

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_224263**

UNIVERSAL  
LIBRARY





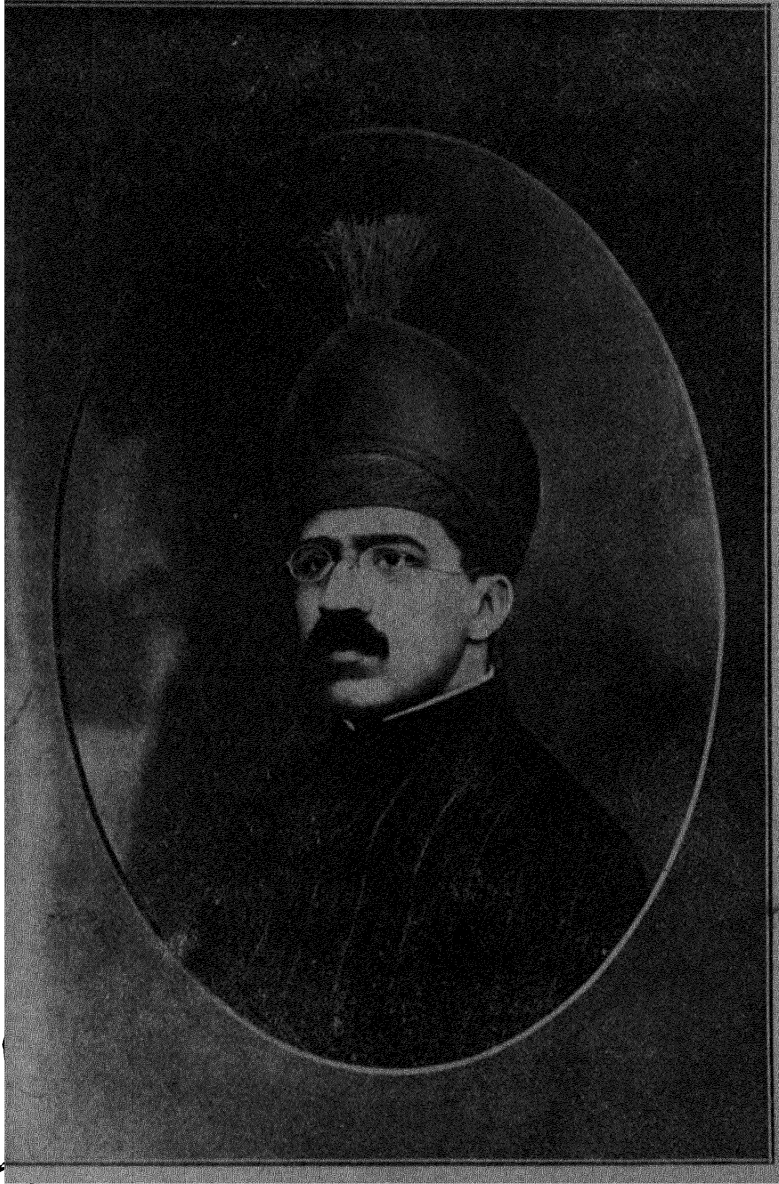


روزنامہ صبحِ دکن

# خود مختاری دن

میں  
سلطنتِ آصفیہ کے دو صدیہ قیام خود مختاری کی یادگار

Checked 1968



۸۹۱۳۲۳۰۵  
صبحِ دکن  
خود مختاری دن

ڈیٹر

احمد عارف

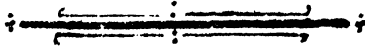
قیمت - ۱۵



# فہرست مضامین

صفحہ نمبر	مضمون نگار	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون نگار	مضمون
۲۳	از جناب ابو اکلام برالدین صاحبہ مستلم بی بی بیس	دکن (نظم)	۱۲	ایڈیٹر	انتہامیتہ
۲۴	از مولوی محمد اسحاق صاحبہ جاموٹا	مالک محمد و کراچی میں ناس کی تسلیم و ترقی	۱۳	از جناب حبیب اللہ صاحبہ نیکو ایم سی	قیام سلطنت سہ (نظم)
۲۵	از مولوی محمد حسن صاحبہ لکرائی بی بی حدیث صاحبہ	حیدرآباد فرخندہ بنیاد	۱۴	از مولانا عبداللہ عادی ناظر مذہبی دارالترجمہ	دکن کے اکابر الترجمہ
۲۶	از مولوی علی میر صاحبہ شہزادہ ننگالی ایٹکوت	تاجدار دکن (نظم)	۱۵	از مولانا میر شاہ ابراہیم عفو	پنجام (نظم)
۲۸	از مولوی فرحت اللہ صاحبہ طالبہ اللہ	دام خیال	۱۶	از مولوی محمد حسین صاحبہ کے آرکن دارالترجمہ	استقلال
۳۳	از مولوی نذیر اللہ صاحبہ ایم آرکن دارالترجمہ	انٹرنیشنل الوہر	۱۷	از مولوی سید صاحبہ بی بی آرکن دارالترجمہ	تادیب پانچہ آباد اصغر
۳۵	از خواجہ ابو تراب صاحبہ تقی وکیل	صبح دکن (نظم)	۱۸	از مولوی عبدالمجید صاحبہ پروفیسر جاموٹا	قیام سلطنت اصغیہ
۳۸	از جناب ڈاکٹر عزیز اللطیف صاحبہ پروفیسر جاموٹا	رسالہ اردو کی غالب پر تنقید	۱۹	از مولوی سید علی اصغر صاحبہ لکرائی	خود مختاری
۴۱	از جناب صاحبہ بن عمر صاحبہ دقا	نظم در مدح الطہر	۲۰	از جناب شہزادہ محمد بن علی صاحبہ بی بی ابادی	جرس (نظم)
۴۲	از مولوی اصغر صاحبہ لکرائی	بند گان عالی دکن کی علمی رہنمایاں	۲۱	از جناب سید مدین الدین صاحبہ بی بی ادریشا	اصول آزادی
		اور آئینہ تو قعات	۲۲	از مولوی حکیم نیرعل صاحبہ قادری	حضرت مفتی ابو تراب نظام الملک اصغر جاموٹا
		اشہار			

# افتتاحیہ



ہمارے نوجو خود مختاری کی یادگاریں پیش ہو رہے ہیں اس مقصد اس یاد کو تازہ رکھنا ہے جسکی وجہ ہماری۔ یا ست ابد پائندہ بظلم زندہ اور رو بہ ترقی ہے ہندوستان کی اصلی آزادی اور حقیقی ہندوستانی حکومت کا خاتمہ منلوں کیساتھ ہو گیا۔ اسے دیکر یہ تمنا یادگار ہندو مسلم طرز حکومت کی رہ گئی ہے۔ اس دوران میں ہر کی یاد کو کبھی کوئی صاحب حساس ٹھہلا نہیں سکتا جسکی بے نفس کوشش اور بے جس خود داری نے دکن کے اس خط کو تباہی اور بربادی سے بچایا۔

خانہ ان آصف جاہی کی حقیقی عظمت اس وقت ہوتی ہے جبکہ حضرت آصف جاہ اول نے مرکزی حکومت ہی سے الگ ہو کر دکن کو آزاد اور خود مختار روڈ شکل میں پیدا دیا۔ جو لوگ ہندوستان کی تاریخ آزادی کا گہرا مطالعہ کر کے میں نہیں یہ معلوم ہے کہ ہر ایسے موقع پر جبکہ ہندوستان پر دینی قوتوں کا نشانہ کار بکر اپنی تہذیب تمدن کو ملت اقوام کے حوالہ کر رہا تھا اس وقت اس کو بچانے اور پرانی روایات اور اداروں کو محفوظ رکھنے کی خدمت دکن نے انجام دی۔ اور ہندوؤں یہ سوات آندھ حکومت کو نصیب ہوئی۔ پٹھانوں کے دور میں باقی سلطنت سہمی نے دکن کو دہلی کی کمزور مرکزیت سے الگ کر کے ہندوستانی کچھری پناہ گاہ بنا لیا اور وہ تہذیب کی تباہی کے بعد آصفی تہذیب نے ہندوستان کی اس امانت کو دکن کے پیر کیا جس کو وہ اب تک پوری دیانت داری سے سر انجام دیر رہا ہے۔

کسی ملک کی قدیم روایا کا تحفظ اور اسکی احمیاء کی اہمیت وہی لوگ اچھی طرح سے سمجھ سکتے ہیں جنہیں زندہ قوموں کی بڑی اور طاقت کا راز معلوم ہے آج تمام ہندوؤں کی توقع اور امید بھر نظر میں ضرور دکن اور دو آصفی ہی پر پڑتی ہیں ہندو اور ہندو مسلم تہذیب کا گہرا ہی سز میں اور یہیں آئندہ دینی آزاد اور خود دار کے درس مل سکتے ہیں یہ بات عام طور پر سمجھ میں نہیں سکتی کہ دکن کے آخری تہذیب کی تہذیب کو محفوظ رکھنے میں کیا نہ انجام میں لیکن ذرا سے غور کے بعد سب چیزیں مختلف پہلو ایک سب سے آگے آتے ہیں سب سے آگے تہذیب دکن کے خزان علم آریں موجود نظر آتی ہیں جسکی نشا و نشانی کے سب سے ہم کو ایمان اور بہا میں کھائی ہے غور و اندیشی کی صدا اور ذرا ساری فتح اہل دکن کے امداد سے ہوتی پانچواں عالم مکران آندھ کے مقابلہ کی تواریخ کے برعکس نظر آتا ہے کہ اس کے ہر تاریخ میں ہندو اور یونانی طاقتوں کے درمیان میں جہاد کا کام دینا سار ایلو اور پور کے قادیان تہذیب کے مرکز دیکر اعلیٰ اور درجہ تہذیب کے ہر کارآمد جزو کو لے کر لے جاتے ہیں۔

سہمی دہلی کے انفرقے الگ کر اس تہذیب دکن میں فروغ دینے میں جس نے بنا اور سوار نے اہل ہندو باغ ہمارا اور محنت سے ہوتی اور ہندو ملک دکن کی جاگم ریاستوں دیکھ کر ہندو یا اس تہذیب جلالی ہے اور معلوم و شمار کے میں بہا خزانہ کی اعلیٰ نمونہ پر دنیا کی کوئی قوم جیسا طور پر فروغ دے سکتی ہے۔ ایلو اور پور کا۔ کے جھوڑ جاتی ہے۔

یوں تو منلوں کو ابتدا سے دکن کو اچھی عملداری میں لے کر کے تمام ہندوؤں کو ایک حکومت کے زیر اثر میں مناک کر لیا خیال دینا کہ ہندوستان میں اس زبرد کام کے لئے علیحدہ الگ اور خود کار حضرت اور ملک کے بعد کوئی صاحب باغ اس شاندار تہذیب کو خاندان میں باقی نہ تھا جو اپنے آبا و اجداد اس پہلا نامہ زندہ و برقرار رکھ سکتا اور خوف تھا کہ بجائے اپنی میراث کو محفوظ رکھنے کے وہ اپنی نانی اور سہل انکار کی اسکو رہا کر ڈھس کر اپنے میں ایک صاحب باغ عالمگیری کے ذریعہ تہذیب یا بزرگ تہذیب میں اور جب تمام ہندوؤں کو محفوظ کرنا ان کے جس باہر نظر آتا ہے تو صرف دکن کو جو ہندو اسی کا فطری سرزمین ہے اسکی تہذیب کا مرکز بنائے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اب آصفی وہ مقام جہاں قدیم ہندو تہذیب کے لیکر سوسہ لاکھ تہذیب مہاشرت آوارہ باقی ہیں اور جہاں ہندوئی اس عام جد و جہد کے بغیر نہیں چلا سکتے ہیں۔ جو عام انسانیت کی ترقی میں ضروری ہے۔

ہم اپنی خوش نصیبی پر ناز نہیں کہ اس پرمیکہ کی یاد ہم اس ہندو تہذیب میں سار ہے میں جبکہ اس کی روشن باغ جاتین اعلیٰ حضرت نے کمالی علیہ السلام نے اپنی شاہانہ اور العزیزوں کے ذریعہ ان روایات کو محفوظ رکھا بلکہ ان میں ایک نئی روح چھوڑ دی۔ زندہ باد دولت آصفیہ زندہ باد آصف جاہی۔

ایڈیٹر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## قیام سلطنتِ آصفیہ

از جناب محمد حبیب اللہ صاحب ندوی ایم۔ اے۔ غنیمت

طوفاں مچا ہوا تھا دنیا تے ہند میں جب  
گلشن کے ہر شجر پر آفت ہوئی تھی نازل  
مغرب کے باد و باراں یلغار کر رہے تھے  
سارا چین ہمارا وقفِ خزاں ہوا تھا  
اک پیر مرد غازی سنکر صد خزاں کی  
اٹھا اور اس نے اٹھکر دیکھا فلک کی جانب  
دور فلک میں دیکھی تصویر عہدِ نو کی

مالی تھا وہ چین کا، تھی اس کجی سے رفتی  
دیکھی خزاں جو اس نے پیئے وطن کو چھوڑا  
چھوٹی سی ناؤ لیکر نکلا وہ نوح ثانی  
اور دور جا کے اس نے ڈھونڈھا نیا جزیرہ  
ڈوبابھاز جس میں ملاح سائے ڈوبے  
غوطے بہت کھائے وان جا بے بہت سے  
رحمتِ خدا کی نچھہ پر او پیر مرد غازی!

# اے دکن اے کہ جہاں امیر مسعود ابالت

از جناب الامام عبداللہ عماد الدین ناصر نوری دارالترجمہ

(۱)

دکن کا اصلی نام جو کچھ ہو، لیکن یہ نام تو اس وقت پڑا ہے جب جوئے عالمگیر تمدن نے اس ملک کی خوش سلیقہ ترین تہذیب و تمدن کی قدر نشانی کی اور سوجھی اپنی شہرہ آفاق عربی تالیف (خلاصۃ الارض) کی تیسری جلد میں یہاں کے نام و مقام کا مزہ لے لیکے تذکرہ کرتا ہے اور حسن معاشرت کے ایسے لطیف نمونے دکھاتا ہے جن کے مناظر کسی کامل و مکمل نصاب نگاری میں دیکھے جاسکتے ہیں وہی دکن اب بھی ہے مگر اس کے وہ خصایص اب کہاں؟

جس آج ہوا کو آج ضعیف و مرطوب بے طاقت کہا جاتا ہے اسی آج ہوا کی دولت نے کل تک معرکہ سیاست میں رن دولہ کی پردوش کی تھی، خطا استوا کے منقطع سے ایک شخص یہاں آتا ہے اور اسی آج ہوا کے فیض و تربیت سے خطا و نڈھاں بن جاتا ہے جس کے نبلے ہوئے ایک قلعہ کا کتا بے بیٹھا کوزہ کے مقابل میں آج بھی اپنی مفادمت کا ثبوت پیش کرنے کو بہت ہے۔

سدا بود بریندہ جانگی این بناک  
وہ آج وہ جس نے افریقہ کے ایک بے حقیقت غلام کو ملک عزیز بنا لیا تھا اور اسی پادشاہ نشان غلام سے ہندوستان کی مجموعی لشکر کشی کا کامیاب مذاکرہ کرایا تھا اب بھی تو اسی آج ہوا کے پروردہ ہیں اس غم بلند کے خط و حال کچھ تو نمودار ہوں اس آتش خاموش کی بھول میں کچھ تو

حدت و حرارت محسوس ہو اس کام کی وہ ہستی جس میں زندگی کے آثار نہ ہوں کیا فائدہ اس دست دراز سے جس کا موصلہ کو تباہی کرے۔

(۲)

دکن کردہ اپنی فوج کشی آج تک یاد ہے۔ جو اس نے فرانسسوں کی ہندی وسطاؤں کا انتظام لینے کیلئے ۱۶۳۱ء میں کی تھی ایک طرف یورپ کا آتش افروز سامان حرب جو جہنم بند تھا دوسری طرف سرکار آصف جاہی کا ایک تیسرا مرد تھا، اجڑ سے برق اندازاں دکن آتش بار تھے ادھر سے اسلمہ پیرس اپنی آگ برسانے کی محویت میں فی النار تھے آخر تمدن یورپ کا جدید ترین ساز و برگ کی غم و استقلال دکن کے سامنے بے ساز و برگ ہو گیا، حضرت فرنگ کی بدخواہی پر اسم اعظم آصف جاہی غالب آیا، استاد یانہ فتح بلند آواز ہوا اور با جنوب اس ترانہ نصرت کو اکٹاف شمال تک لے گئی کہ :-  
دمید کو کب مسعود اوج دولت نواختند بریں نہ نور و اوق بوقت

عدو حضرت ادمت برتہ حاضرند کہ در ظلمات زوکر و از میرت ما  
گر بخیشد نصاری ز صورت احمد نژادہ فرنگ القیاد حضرت  
سپاہ و ظہر پیش پیش می آید بہ طرف کہ از خستہ رایست  
ز آتش غضب بجزت جہ فرنگ سر آں کہ تا بد سز لاداد  
ازین نظر کہ بنامید غیظہ نمود رسیدہ است فاق میرت کما  
ہمیشہ بہت ظفر و کاب ما ناصر  
کہ بہت فضل الہی معین بہت ما

یہ ترانہ نصرت نواب میر احمد خاں بہادر ناصر ننگ کا طبع فرما ہے جو نواب نصرت آباد حضرت آصف جاہی اول کے فرزند و جانشین تھے اور جنہوں نے علاء ارکاٹ میں فرانسسوں کو شکست دی تھی تاریخ نے اس ترانہ کو محفوظ رکھا ہے اور دکن کا ملکی ترانہ قرار دیا ہے۔

بسا کجنگ لٹ چکی ہے دکن کا مقابلہ اب یورپ سے ہے نہ اہل یورپ سے لیکن مکمل عبرت یہ ہے کہ جو ملک اپنی ایسی تابناک تاریخ رکھتا ہو وہ یورپ کی کے سیلاب عشرت میں غرق کیوں ہو جائے آپ کا اپنا ایک تمدن ہے ایک معاشرت ہے ایک حکومت ہے اور اگر آپ برانہ مانیں تو ایک خاص مذہب بھی ہے کیا آپ کو ان سب کا غارت جانا محض اس لئے گوارا ہے کہ یورپ کہ یہ ہم رنگ نہیں؟ حیف ہی اگر حوض کوثر سے فیضیاب ہو یورپ لے وارڈرکس کی آرزو کریں اور تہا بیا قب پر دسترس کھنے والے گرگیں فیر کے دپے ہیں۔

(۳)

آپ اپنے کو دیکھئے اور پھر ہندوستان کی عام حالت پر نظر فرمائیے آپ کو ایسی نعمت عظمیٰ حاصل ہے جس سے ہندوستان ایک نکت محرم جی کی اپنی حکومت سے ملی سلطنت کی کا قانون آپ پر کار فرما رہا ہے ہی کی زبان (اردو) دکن ہی میں پیدا ہوئی اور وہاں سے باہر پھیلی، آپ کی تعلیم و انصاف کی مشکلتا کی اپنی حکومت کی تقویت میں کوشش کیے جو آپ کیلئے بوجھ

اپنے ملک ملت کو حقیر و بے توقیر نہ سمجھے کہ اس میں آپ ہی کی حقارت ہے۔ بیرونی اثر پر اپنے مذہب کی تہذیب کی بھینٹ نہ چڑھائے کہ اس میں آپ ہی کی ذلت ہے اپنے پادشاہ کی طاقت و عظمت بڑھانے والے بننے کہ یہ عین آپ ہی کی طاقت و عظمت ہے اور اسی میں آپ کی فلاح و بہبود و عزت ہے۔

سنہرے باد اسرت لے سرد سہی  
شجر دین کہ سطر مساناد  
نخل جاوید بہار توحید  
کہ ترا تازہ بہاراں بکند  
متمش فرہ فاراں بکند  
خرمش دولت قراں بکند

باش تاخامہ ظلمت شب  
پر تو صبح سعادت روشن  
آصف عہد سلیمان آثار  
جلوہ مہر دختاں بکند  
سایہ رحمت یزداں بکند  
زندہ دین نبوی ہاں بکند

یعنی احیائے شعار اسلام  
میر عثمان علی خاں بکند

## پیغام

از مولانا سید شاہ ابراہیم غفور حرم

خمار عیش گذشتہ مگر کہا جانی سے  
کہ صبح و شام چین میں نغان کول سے  
گرے کچھ ایسے نہ اٹھے کبھی نہ مفاقتاؤ  
یہی تازوں کی گردش ہے آفتاب یہی  
یہ جتنا کہتے ہو بس اس کا نصف کر کے دکھاؤ  
اٹھو اٹھو خدا کو بھی منہ دکھانا ہے

نصیب کس کو خدا جانے کامرانی ہے  
قدیم طرز عمل اور ہزار مشکل ہے  
غرض زمانہ کے ہاتھوں سے ہم ہوئے برباد  
مگر جہان کی ہے تیان انقلاب یہی  
جیا جو تم میں ہے باقی نہ روؤ اور نہ رلاؤ  
چلو چلو کہ ہر اک قافلہ روانہ ہے

بیا کہ روئے بہ بحر الگاہ نور ہسیم  
بناؤ کتبہ دیگر رنگ طور ہسیم

# استقلال

از مولوی قاضی تلمذ حسین ضایم لکھنؤ کے دارالترجمہ

لفظ "استقلال" اگرچہ بذیل تعاقبات سلطنت قدیم سے استعمال ہوتا رہا ہے مگر ادھر چند برسوں سے جس معنی مخصوص کے ساتھ اسکا استعمال شروع ہوا ہے اسے بالکل حادث و جدید کہنا چاہئے۔ قدیم ادب میں یہ لفظ ایسے مواقع پر استعمال ہوا ہے جہاں یہ ظاہر کرنا مقصود ہو کہ کسی شخص نے بلا شرکت غیر سے سلطنت کی یا کسی ایسے شخص نے سلطنت پر بالمشاورت قبضہ کر لیا جسے قانوناً اس کا استحقاق نہ تھا لیکن اب جدید مفہوم میں اس لفظ کا اطلاق خود سلطنت پر ہوتا ہے یعنی سلطنت کسی دوسرے کی طبیعت سے آزاد اور اپنی جگہ پر خود مختار ہو۔

مصر میں اس لفظ نے اولاً یہ نیا مفہوم پیدا کیا اور وہیں سے اس کی اشاعت ہوئی لیکن نظر غور سے دیکھا جائے تو لفظ کے مفہوم میں تغیر نہیں ہوا ہے بلکہ خود سلطنت کے مفہوم میں تغیر ہو گیا ہے ایک زمانہ تھا کہ "سلطان" اور "سلطان" دو آگاہانہ سے نہیں تھے بلکہ جملہ "سلطان" "ذوالسلطان" کی ذات میں شامل تھا اور اسی کا نتیجہ ہے کہ "سلطان" کو سلطان کہنے لگی فرانس کا وہ شاہستان شکوہ فرمانروا لوی چہار دم جس پر یورپ کی شرکت شاہی کا آغاز و انجام ہو گیا نہ اس کے قبل اس شان کا کوئی بادشاہ نہ رہا ہے اور اس کے بعد وہ کہا کرتا تھا کہ "میں ہی سلطنت ہوں"۔

تاج و اکلیل سلاطین پر دو عالم بیٹھے۔  
 باقبا و قندزد باکوش و قربان ستم۔  
 لیکن اب اس زمانہ جدید میں سلطنت اور پوپٹھان یا سلطنت اور صاحب سلطنت میں تفرقہ بڑ گیا ہے۔ اب تہرانی سلطان مالک قاب اکم کے ہاتھ سے نکلے عامۃ الناس بلکہ عوام کا انجام باید ترازیں نیز غوغائیوں کے ہاتھ میں آگئی ہے اسے۔  
 گردناک عجز سلطان تہر غوغا آشکار  
 تہر غوغائی بین و عجز سلطانی ننگ۔

اب وصف "استقلال" خود سلطنت کی ذات کے ساتھ وابستہ ہے رسمی صاحب سلطنت یا استقلال ہو یا نہ ہو بلکہ واقعات حقیقی نہیں ہوتے اور اس سے بڑ بکر یہ کہ نفس سلطنت پر اس کا کوئی اثر نہیں پڑتا ہے۔ دیکھنا یہ ہے کہ استقلال سلطنت کے شروط و قیود کیا ہیں اس کے لئے اولاً خود سلطنت کے لزوم و شروط کا معلوم ہونا ضروری ہے سیاسی فلسفیوں نے اس مشورہ جہاں وقتہ و دماں کے ضد خال کی تعریف و توصیف میں شعورے عاشق مزاج اور عشاق نازک خیال کے بہ نسبت کچھ کم مویش گافیاں نہیں کی ہیں لیکن اسے ملتے ہوئے کہ۔  
 خوبی ہیں کرشمہ ناز و زام نیت

بسیار شیوہ است بتاں را کہ نام نیت  
 اتفاق عام اسپر ہو گیا ہے کہ چار اوصاف لازمی ہیں در مملکت (۱) آبادی (۲) وحدت (۳) وحدت (۴) تنظیم۔

مملکت یعنی ایک خاص قلمدادی اور آبادی یعنی اشخاص شمول سلطنت کا ہونا تو ایسی بدی نہیں ہیں کہ ان کے بغیر سلطنت کا تصور بھی ذہن میں نہیں آسکتا مگر غور طلب مسئلہ وحدت اور تنظیم کا ہے اور پھر تنظیم ہی کا نتیجہ حاصلہ استقلال و عدم استقلال کا معیار ہے مملکت اور آبادی اگرچہ شرط اولیٰ ہیں مگر ان کی حدود و سمت نہایت درجہ غیر متعین ہے مملکت کا رقبہ ایک میل کا بھی ہو سکتا ہے اور دس لاکھ میل کا بھی ہو سکتا ہے آبادی ایک سو بیس نفوس پر بھی مشتمل ہو سکتی ہے اور چالیس کروڑ پر بھی مشتمل ہو سکتی ہے مگر وحدت میں کمی بیشی کو دخل نہیں ہے بلکہ الحاظ ضیق و وسعت مملکت اور قلت و کثرت آبادی۔

وحدت کا کامل دائرہ ہونا لازمی ہے اگر وحدت میں ادنیٰ دخل بھی ہوگا تو سلطنت متخلل ہو جائے گی "وحدت" سے مقصود یہ ہے کہ کل جسم سلطنت اپنے عمل میں متحد و متفق ہو یعنی اس جسم سلطنت سے متضاد و متعارض اعمال نہ صادر ہو ہوں اگر ایسا ہوگا تو سلطنت اپنے راسخ ہے گی

۱۔ یہ تعداد ان آباء و اجداد کی ہے جنہوں نے ان ممالک کی جدت کے امر پر یکجا ہوا اور ان کے لئے سلطنت قائم کی۔

بلکہ جس اقتدار میں غیر مبنی بریکڈ گراعمال صادر ہو سکتے ہوں وہی اقتدار سلطنت کی قرار پایا جائیگی اس وحدت کی ہمیت خارجی یا زہدیت عملی کا نام تنظیم ہے اور سلطنت کے استقلال و عدم استقلال کا مدار تمام تر اس تنظیم پر ہے۔ یہ تنظیم دو اجزا پر مشتمل ہے۔ حاکم و محکوم، ان دونوں اجزا کا سر سلطنت میں ہونا لازمی نہ لادہ ہے سلطنت شخصی ہو یا عمومی۔ شخصی سلطنت میں تو یہ فرق صاف طور پر بین دوں ہے مگر عمومی سلطنت میں مخالفہ کا اجماع پیدا ہو سکتا ہے۔ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب تم خود نکمراں ہے تو حکم کون ہے؟ لیکن اس کی حقیقت مخالفہ سے زیادہ یہی ہے وہ حاکم ہی محکوم ہے۔

جلد شانہاں بہت، است خوش را  
جلد خلفان مرت، امت خوش را  
جلد شانہاں بردہ، بردہ خودند  
جلد خلفان مردہ، مردہ خوداند

اس سر صوفیانہ کی تعبیر سیاسیہ یہ ہے کہ عمومی حکومت میں اگر نمائندگی کا طریق جاری ہے تو اس صورت میں تو ایک حکمراں جماعت صاف طور پر عام قوم سے تمیز ہو جاتی ہے لیکن اگر نمائندگی کا طریق بھی جاری ہو اور سرزد قوم جمعیت قومی میں شامل ہو کہ حکمرانی میں شرکت کا مجانبہ تو یہی حاکم و محکوم میں فرق ہوگا جمعیت من حیث المجموع حکمراں ہوگی اور قوم من حیث الافراد محکوم ہوگی۔ یہی ہے "استقلال" کا نازک نکتہ نکتہ ہے اس حکمراں قوت کے اقتدار پر "استقلال" کی عمارت

بیا ہوتی ہے "ملکت آبادی وحدت تنظیم ایسے شرائط میں جو ذی استقلال اور غیر استقلال دونوں انواع سلطنت میں قدر مشترک ہیں ذی استقلال سلطنت کا ماہہ الامتیا زائی حکمراں قوت کا درجہ اقتدار ہے اگر یہ درجہ "اقتدار مطلق" کی حد کو پہنچا ہوا ہے یعنی سلطنت اپنے اقتدار کے نفاذ میں کسی دوسری سلطنت کے زیر اثر نہیں ہے، تو وہ ذی استقلال سلطنت ہے۔

بہت سچیدہ مسئلہ تو اس اقتدار کے کسی دوسرے کے زیر اثر ہونے نہ ہونے کا ہے اس زیر اثر ہونے کی دو جہتیں ہیں۔ داخلی و خارجی ممکن ہے اور نہ صرف ممکن ہے بلکہ واقعاً ایسا ہوا ہے اور ہوتا ہے کہ سلطنت کا جزو حکمراں کسی جزو غیر حکمراں کے زیر اثر ہے اس کا امکان عمومی سلطنت میں دیا ہی ہے جیسا

سلطنت میں فرانسو کا کسی غیر فرانسو قوت کے زیر اثر ہو جانا تو ایک عمومی امر ہے مثلاً جہانگیر کی حکمرانی در پردہ نور جہاں کی حکمرانی تھی مگر عمومی سلطنت میں ایسا ہوتا

علہ اگر یہ سلطنت کا لفظ خود کا غماہاں کہ وہ ذی استقلال ہو اگر و اج عام کہ مطابق سم قس الامت استقلال نظم سیاسیہ کو بھی سلطنت کہہ سکتے ہیں۔ اگر ظلمی فرق قائم کرنا ہو تو اس موقع پر حکومت کا استعمال کیا جاسکتا ہے مگر اس کی ضرورت نہیں ہے۔

رہتا ہے حکمراں جماعت (یعنی جماعت فذرا و اعمال) کا طبقہ راس دہندگان کے زیر اثر ہوتا تو ایک کلی ہوئی بات ہے لیکن اگر طبقہ راس دہندگان کو بھی حکمراں جماعت میں شامل کر لیا جائے تو یہی ممکن ہے کہ راس دہندگان کا کل طبقہ غیر راس دہندگان کے زیر اثر ہو مثلاً ہندوستان میں اس وقت تقریباً دس فیصدی آبادی کو رائے دہی کا حق حاصل ہے۔ بقیہ نوے فیصدی آبادی اگر چاہے تو اسے یہ قدرت حاصل ہے کہ وہ اس دس فیصدی آبادی کو اپنے زیر اثر کرے لیکن یہ جو کچھ بھی ہو اس کا تعلق داخلی حیثیت سے ہے اس کا اثر صرف یہ ہوگا کہ جو قوت اس اقتدار پر اثر انداز ہوگی یعنی عملاً جس کے ماتھے میں یہ اقتدار ہوگا وہی ذی اقتدار قوت کہلائیگی اس کو دوسرے الفاظ میں یوں کہہ سکتے ہیں کہ داخلی حیثیت سے یہ سوالیہ پیدا ہوگا کہ ذی اقتدار قوت کہاں مرکوز ہے؟ کہیں بھی ہو اگر سلطنت کے اندر اس قوت کا جوڑ ہے تو اس کے عمل قرار کی بنا پر سلطنت کے استقلال و عدم استقلال پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔ استقلال کے اعتبار سے یہ قوت ایک فرد واحد کے ہاتھ میں مجتمع ہو یا جملہ قوم پر منقسم ہو دونوں برابر ہے۔

سلطنت کے استقلال عدم استقلال پر جسے کا اثر پڑتا ہے وہ خارجی اعتبار سے ہے یعنی اس اقتدار پر کسی خارجی سلطنت کا اثر ہے یا نہیں اس اثر کی مختلف حدیں اور مختلف خمیں ہیں۔ یہ تو مسلم ہے کہ کوئی سلطنت جو دوسری سلطنت سے تعلقات رکھنا چاہتی ہے وہ ایک حد تک اپنے

اور پابندیاں عاید کرنے پر مجبور ہے یہ پابندیاں دو قسم کی ہوں عام و خاص عام پابندیاں وہ ہیں جو سلطنت کے حقوق الدولہ کے اعتبار سے ہر متحدہ سلطنت کو دوسری متحدہ سلطنتوں کی نسبت مرعی رکھنا پڑتی ہیں اس کی نہایت عام مثال سقر کے حقوق ہیرج زمانہ قدیم سے اس وقت تک کی طرح برطانیہ کے لیے ہے یہ خاص پابندیاں وہ ہیں جو دو سلطنتوں درمیان خاص معاہدات کے ذریعہ سے عمل میں آتی ہیں مثلاً ترکی - چین اور جاپان نے کسی وقت میں بعض یورپی اور امریکی سلطنتوں سے ایسے تجارتی معاہدات کیے تھے جسے ایک خاص معاملہ میں ان انسانی سلطنتوں کے اقتدار مطلق پر ایک صدقہ ہو گیا تھی۔ "استقلال" کا کل سوال اس آخری نوع معاہدات کی حدود سے بڑا کر سلیق ہو جاتا ہے اگر یہ معاہدات اس نوع کے ہوں کہ ہر فریق کو قانوناً ان کے نفع کے لیے کامیابی یا غیر کامیابی میں حاصل ہو تو ان معاہدات سے کسی سلطنت پر خواہ کتنی ہی پابندیاں عاید ہوگی ہوں اسکے استقلال میں کوئی فرق نہیں پڑتا اس کے برخلاف اگر قانوناً کسی ایک فریق کو یہ حق نہ باقی رہ جائے کہ اپنی سرحد سے ان معاہدات کو نفع کرے۔ تو اس فریق مظلوم کی سلطنت فوری استقلال ہو جاتی ہے خواہ اس کی مملکت وسیع آبادی کی کتنی ہی کثیر اور تنظیم کنی ہی اعلیٰ و ارفع کہیں نہ ہو مثلاً بلغاریہ اگرچہ ۱۸۷۸ء میں ترکی سے عملاً آزاد ہو گئی تھی مگر ۱۹۰۹ء تک قانوناً وہ ذی استقلال سلطنت نہیں تھی یہی حال جنگ عظیم تک مصر کا تھا۔ لیکن جنگ عظیم کے بعد جب مجلس ملیہ ترکی نے

مصر کے تعدد کا فیصلہ صادر کر لیا تو مصر کو قانوناً ذی استقلال سلطنت کا درجہ حاصل ہو گیا برطانیہ استقلال یا اعلان الحاق قانوناً مصر کے استقلال کے منافی نہیں ہے عملاً جو صورت حال پیدا ہو گئی ہے وہ اصولاً قابل اعتناء نہیں ہے۔ نیولین کے دور سلطنت میں جرمانہ کا اس سے بدتر صورت حالات پیدا ہو چکی ہے خلاصہ یہ کہ سلطنت کے ذی استقلال ہونے کے لیے یہ لازمی دلابدی ہے کہ اس کا اقتدار اعلیٰ غیر رضیہ طور پر کسی دوسری سلطنت کے زیر اثر نہ ہو اگر یہ زمانہ مذی ایسا ہے تو جنگ سلطنت مظلوم کی جداگانہ ہیئت برقرار ہے اور وہ اپنی ہیئت کو برقرار رکھنا چاہے اس وقت تک ذی استقلال ہے۔ جب اس ہیئت کو خود برقرار نہ رکھنا چاہے یا دوسری سلطنت اس کی اس ہیئت کو مٹا دے اس وقت وہ غیر ذی استقلال سلطنت بن جائے گی غیر ذی استقلال ہونے کے بعد اسکی حیثیت کیا ہوگی یہ ایک جداگانہ سوال ہے جو اس موجودہ بحث سے خارج ہے۔

مذکورہ بالا بیان سے نفس استقلال کے سوال میں نوازہ ذہن میں قائم ہو جائے نظری حیثیت کا جہاں تک تعلق ہے سب سے پہلے اس شرط وجود اسلامی و یورپی دونوں نقطہ ہائے نظر سے صحیح ہیں مگر عملی حیثیت میں اگر اسلامی اور یورپی خیالات میں بون لمبید واقع ہو جاتا ہے اہل یورپ سلطنت کا متبادل خیال ہے "ہم غیر سلطنت" کو قرار دیتے ہیں ان کے وہاں اسکے دونوں ہیں ایک سکندر

کی مختصر اقیام تہنشاہی اور دوسرے رویوں کی طویل المدت اور وسیع الحدود آمریت اور ان کا خیال ہے کہ دنیا میں کل امن و سکون اسی وقت ہو گا کہ جب ساری دنیا ایک سلطنت کے تحت متحد ہو جائے گی ممالک اس میں مثل صوبوں کے ہوں گے اور تو میں مثل مختلف فرقوں کے ہوگی یہ تصور بجائے خود استقلال انفرادی کا منافی ہے مگر یہ خیال آرائی صرف فلسفیوں تک محدود ہے عمل کو اس سے سب کا نہیں اور محض یہی نہیں کہ سرکار نہیں بلکہ تہنشاہی رد کا کی شکست کے بعد یورپ کے مختلف ممالک اقوام کے استقلال کو نہ صرف قانوناً اصولاً جائز قرار دیکر بلکہ ان کے تمام سیاسی کی بنا اسی پر قائم ہو گئی ہے۔ سوال یہ ہے کہ اسلامی نقطہ نظر سے استقلال تنفر کو نہ شرعاً اصولاً جائز قرار دیتا ہے یا نہیں اور اگر نہیں قرار دیتا تو خلافت عباسیہ کے وقت سے جو مختلف سلطنتیں مسلمانوں کی قائم ہوتی رہی ہیں ان پر اسلامی نقطہ نظر سے استقلال کا اطلاق جائز ہو گا یا نہیں اگر جائز ہو گا تو ان کی حیثیت کیا ہوگی۔ صلح حدیبیہ (۶۲۸ء) کے شرائط میں ایک شرط یہ بھی تھی کہ جو رسول اللہ کے پاس سے بھاگ کر مدینہ آویں وہ قریش کو واپس کر دے جائیں۔ عقبہ بن ربیعہ شرط کے مطابق اپنی کر دے گئے انھوں نے راستہ میں بنے ایک محاذ کو قتل کر ڈالا اور سب کے کنارے ایک مقام میں ایک من بن بنا لیا اور دوسرے مسلمان بھی جو قریش کے پیغمبر میں گرفتار تھے بھاگ بھاگ کر وہاں آنے لگے اور حضور سے ہی دونوں میں ان لوگوں نے اپنی

ایک جمعیت بنانی اور قریش کے قافلوں کو لوٹنے لگے۔ "استقلال" سلطنت کے جملہ شروط و قیود اس مختصر گروہ پر باطل صحیح صحیح صادق آتے تھے اور یورپی نقطہ نظر سے انھیں ایک مستقل سلطنت کی حیثیت حاصل تھی مگر کیا اسلامی نقطہ نظر سے بھی ایسا ہی تھا یا ہو سکتا تھا اس میں شک نہیں ہے کہ حضرت علیؑ اور امیر معاویہؓ میں صلح ہو جانے اور حضرت امام حسن کے درمیانی زمانہ میں امیر معاویہ کی حیثیت کیا تھی؟ آیا ان کی سلطنت یا امارت استقلال کے وصف متصف ہو سکتی تھی یا نہیں پھر خلافت عباسیہ کے قیام کے بعد مغربی ممالک اسلامیہ تو علی الاعلان اس خلافت سے علیحدہ ہو گئے مگر مغربی ممالک اس سے وابستہ رہے لیکن طاہرین کے وقت سے فائز ہو کر زوال تک جو مختلف حکمران خاندان مغرب میں ہو کر وجود عملاً آزاد تھے مگر ریاست خلیفہ وقت کی اطاعت کا اظہار کرتے تھے۔ وہ "مستقل" تھے یا نہیں؟ الیگین جب سامانیوں سے کنارہ کش ہو کر ہندو کش پر خیمہ زن ہوا اور چند بھاریوں پر قبضہ کر کے ہندوستان پر حملہ کرنے لگا اسکی اس مختصر جماعت پر "استقلال" کے جملہ لوازم اسی طرح صادق آتے تھے جس طرح محمود کی فتوح سے آذربائیجان تک پھیلی ہوئی سلطنت پر صادق آتے تھے مگر خلیفہ وقت کا فرمان حاصل کرنے کے قبل ان مسلمانوں سے سبکدوشی اور محمود کی حقیقت اسلامی نقطہ نظر سے ہی تھی۔ سامانیوں سے وہ منقطع ہو گئے تھے خلیفہ سے براہ راست انکا تعلق قائم نہیں ہوا تھا۔

غرض اسلامی نقطہ نظر سے "استقلال"

کامل مسئلہ ایک نہایت ہی پیچیدہ و نازک مسئلہ ہے میں اسوقت اسے اصولی طور پر عمل کرانے کی سعی نہیں کرنا چاہتا بلکہ دنیا جس طریق پر عمل پیرا ہے اس کے بموجب یہ تسلیم کر لیتا ہوں کہ "استقلال" کی اصولی شرائط جن فرماں روا یا ان اسلام پر صادق آسکتی ہیں وہ یہ ہیں فرماں روا تھے اور میں خواہ وہ حضرت اندک مالگیر کے مانند ایک ایسی شہنشاہی پر حکمران ہوں جو ایک براعظم کی حیثیت رکھتی ہو یا اس سے بھی بڑھ کر سلیمان و دینان کے مانند تین براعظموں پر ان کا حکم رواں ہو خواہ وہ عرب کے کسی چھوٹے سے قبیلہ کا خود مختار شیخ ہو جس کے پاس چند تختوں کے سوا کچھ نہ ہو دنیا کے روجہ طریق عمل و اصول کے مطابق یہ سب مستقل فرمانروا قرار پائیں گے۔

ان میں ہرگز نہ مقصود ان بود

کا بھیمان در این جہا آید ہی

ایک البتہ دامن دولت آصفیہ کے لئے آخری و اہم سوال یہ ہوتا ہے کہ آیا د علیؑ زخم المعاذین) نظری اصولوں اور عملی کارروائیوں کو دیکھتے ہوئے سلطنت ابد قرار آصفیہ کے "استقلال" اور "قطع استقلال" کے نسبت کوئی ادنیٰ شبہ بھی ذہن میں وارد ہو سکتا ہے فالص سلطنت کے لوازم، مملکت آبادی، وحدت، تنظیم سب بدرجہ اتم و کامل موجود ہیں ذی اقتدار قوت اس کے اندر مرکوز ہے وہ ذی اقتدار قوت کسی غیر فرضیہ معاہدے سے اپنے کسی عمل میں بائند نہیں ہے۔ قانوناً وہ کسی معاہدہ کے ختم یا فسخ

کر دینے کے ناقابل نہیں ہے جملہ معاہدات مساویانہ حیثیت میں ہیں استیلا و غلبہ کو اصولاً دقاناً کوئی دخل نہیں ہے اور نہ کسی قلم کا استیلا و غلبہ کسی وقت تسلیم کیا گیا ہے مثلاً سلطنتوں کی ناسی قوت کی تقبیل و تکریر کو بین الاقوامی قانون میں کوئی وزن حاصل نہیں ہے اور آخری امر یہ ہے کہ تمام سلطنتوں میں سے کسی ایک سلطنت کے داخلی تغیرات کا کوئی اثر دوسری سلطنت کے تعلق پر نہیں پڑتا یہ آخری امر قدرے توجہ کا محتاج ہے، ایٹ انڈیا کیس کی دو حیثیتیں تھیں برطانی و ہندوستانی برطانی حیثیت میں اسے چارلس دوم نے انیشائی سلطنتوں سے صلح و خلیفہ کا اختیار دیدیا گیا اس طرح اسے انیشائی ایک ہی اقتدار قوت بنا دیا تھا ہندوستانی حیثیت میں ایٹ انڈیا کیس نئی شہنشاہوں کے صوبہ دار کی نوعیت رکھتی ہے جو معاہدات ایٹ انڈیا کیس سے اور ہندوستان کے دیگر دلیان ملک سے ہوئے وہ انھیں دو حیثیتوں کے لحاظ سے ہوئے حیثیت اولیٰ کے اعتبار سے کیس کی ہیئت کا زفر مائی میں جو کچھ تغیرات ہوئے وہ داخلی حیثیت کے ہیں تا آنکہ کیس کا نسخہ ہو جانا اور اس کے انعام و بہات کا راستہ پارلیمنٹ کے ہاتھ میں آ جانا سب اس کے داخلی تغیرات میں شامل ہیں دوسرے معاہدہ فریق کو اس سے کوئی تکرار نہیں سلطنت برطانیہ اپنی نوعیت میں جو کچھ بھی ہو اس میں تغیرات کو اس سے کوئی عرض

ہیں جس نے ایسا اندھا کینی سے معاہدات کئے ہوں سلطنت برطانیہ کی مختلف نوعیتیں اکٹلا کر اور سنیو ڈور کے سابقہ تعلقات سے ظاہر ہیں اور اس وقت تک انگلستان سے میں نے جو سے جزائر رودبار انگلستان اور ایل آف آف میں پارلیمنٹ برطانیہ کے اختیارات من حیث برطانیہ نافذ نہیں ہیں ہندوستان کے دایان ملک کے لئے پیدا اور صاف راستہ کھلا ہوا ہے کہ تنازق کی داخلی حیثیت ذوعیت میں کوئی تاثیر ہو جائے انہیں اس سے واسطہ نہیں ہے وہ سلطنت برطانیہ کے ساتھ آج سلطنت ہندیہ مساویانہ درجہ رکھتے ہیں اور اس سے زاید ان کے حیثیہ تعلقات سے خارج ہے میدان بحث وسیع ہے مگر مجال بحث تنگ ہے بیش ازین گفتن تو ان ترشوں نے از سوسے غیرت نشان آید، کمی خلاصہء کلام یہ کہ جس حیثیت اور جس نوعیت سے غور کیا جائے سلطنت ابدوزار آصفیہ کو باستقلال سلطنت ماننا پڑتا ہے اور وہ باستقلال سلطنت ہے۔ پانڈہ باد استقلال آصفیہ

# آوازہ خلاق تقاضا

## دواخانہ احسانہ کی نسبت سالانہ تجربہ کے بعد پبلک کا اعتماد

(ذریعہ الفاظ)

ڈاکٹر گویند پر دھایم ڈی تچ ایم بی ایم پی تچ سی  
 میڈلسٹ

کو جا دو گر کہنا بالکل بجا اور درست ہو گا  
 اس لئے کہ.....

- ۱۔ آپ کی تشفی و تجویز پبلک کو حیرت میں ڈالتی ہے۔
- ۲۔ فرم دکنہ، سنگین خدی اور پیچیدہ امراض میں آپ کو خاص تجربہ ہے۔
- ۳۔ بچوں کے علاج میں خاص طور پر آپ کی مشہرت ہے۔
- ۴۔ زچہ کے علاج میں آپ کو خاص مہارت ہے۔
- ۵۔ آپ کے دواخانہ میں غریب بیماروں کے ساتھ بھی وہی برتاؤ ہوتا ہے جو امیروں کے ساتھ۔
- ۶۔ شافی مطلق نے آپ کے ہاتھ میں سفار کھی ہے۔

قاضی محمد یوسف الدین نجر دواخانہ احسانہ اندرون  
 دیر پورہ حیدر آباد دکن

### تالیف اموی احمد عارضہ

خیابان اردو پورہ بزم اردو عظیم  
 ختمخانہ اردو عظیم نجات المبتدی (دیکھیں)  
 ملنے کا پتہ

مکتبہ البرہمیہ اسٹیشن روڈ حیدر آباد دکن

### اردو ننگی بوجھ

یہ رسالہ اردو ننگی ہے تنگی سیکھنے اور پڑھنے  
 ملکی میں کامیابی حاصل کرینا واحد ذریعہ  
 قیمت ایک روپہ

غلام سنگر تاجر کتب کمان آباد

### رسالہ مفید مرثی

یہ رسالہ اردو مرثی ہے۔ مرثی سیکھنے  
 اور امتحان ملکی میں کامیابی حاصل کرینا واحد ذریعہ  
 قیمت ایک روپہ

غلام سنگر تاجر کتب کمان آباد

# نایب پانیند باد ابارگاه صفتی

از جناب مولوی مسعود علی صاحب معوی بی بی، آفرین نو دارالترجمہ

فصل گل آمد در پنہای عالم روشن است  
 بریں باد شمال و بریبار آب رواں  
 شبنم شاداب افتانده است خرمها گهر  
 بلبل باغ محبت مے سراید این غزل  
 مخیم زندان میکش باز صحن گلشن است  
 زیر پا فرش زمر و بر سر بر بہن است  
 زان گہر دشت جہل آموہ چو بیت من است  
 باد میر قصد بتای شاہ گل کفن است

ہر نگاہ نازت، آناز آفرین قی نکلن است  
 جلوہ گاہ حسن تو تہانہ باغ است و بہار  
 ہر کسے داند بسو خود رخ تابان دوست  
 در حرم سینہ میوم چراغ داغ عشق  
 غیر انساں نیز در بازار عالم جنہاست  
 لے نزا و اثر نرف دستے بر آرا آستیں  
 عشق پیدا کن کہ در عشق است لذتہا ہے  
 چشم بند از خلق تائینی رموز کائنات  
 تخم تنگی کار اینجا گرچہ باشد کم ز جو  
 دنگیر ہم نشین شو کم مباحش از چوب خشک  
 کے شوی آزاد از خیل پستاران سرو  
 تا توئی پیش نظر مرثت ثنت امین است  
 منظر زیبا نیست ہر کوجہ و ہر بزن است  
 ہر چو آں شمعیکہ پیش اہل عقل روشن است  
 در چراغ زندگی تا قطرہ از روغن است  
 گرمی بازار را لیکن سبب یس یکن است  
 تا شود پیدا کہ ہر کد اندیں پیر امین است  
 سوز و درد عاشقی رو نگر جان متن است  
 چشم سر بستن ز عالم چشم دل اگردن است  
 آنچه کاری دانہ است امروز فردا خرما است  
 چوب دردیانگر چوین دستگیر آہن است  
 تا ترا طوق غلامی فاختہ در گردن است

شہر آباد است وادائے سگان جیفہ خوار  
 شد ہی سخنانہ ایام از صاحب دلاں  
 میدہد ہر تثنہ لب را جاہا از بادہ  
 جزیکہ خورد خورد خوردے دگر پیدانکرد  
 آفتاب دین و دولت شمع بزم علم و فن  
 حضرت عثمان علی خاں انکہ ذکر خیر او  
 از کتاب فضل بے اندازہ شاہانہ اش  
 پادشاہ ماست یا ہارون یا مومن ہمد  
 میرید شاہ جوان طالع بصد جاہ و چشم  
 بر سرتاج شہامت سایہ بال ہما است  
 رونق بازو پر زور است گر حرد سا  
 زمین ہر گز ردعائے خلق بہر پادشاہ  
 تا بد پائندہ بادا بارگاہ آصفی

دشت دیرال شہیران خدار امکان است  
 راست گر پسی دریں ایام صاحب دلاں است  
 کال رواں فروز عشرت اور غنیمت کن است  
 عمر با بڑشت میگویند شب استن است  
 نیت جز شاہ کن بر اہل عالم روشن است  
 چار سو پرشیدہ در عالم چو بوی چند کن است  
 ہر حکایت دکنش است و ہر رواں کن است  
 حیدر آباد است یا علم و ہنر آمدن است  
 میمنت جائے حقیقت فتح جا تو سن است  
 زیر پائے تو سن اقبال فرق دشمن است  
 عقد حسن اعتقاد خلق زیب گردن است  
 ہم فسون تیغ بندہ ہم دعائے جوشن است  
 اکال غریباں است بلجا یکساں ارا سن است

جز فن مہر و وفا از محوی سکین مجوید

نیک میدانی کہ او بیچارہ مردیک فن است

# قیام سلطنت آصفیہ

از مولوی عبدالمجید صاحب صدیقی ایم۔ آ آل انڈیا پروفیسر جامعہ عثمانیہ

دکن کی سلطنت آصفیہ حقیقت میں ان پر آشوب حالات کا نتیجہ جو اٹھارویں صدی کے نصف اول میں ہندوستان پر چھائے ہوئے تھے۔ حضرت اورنگ زیب کے انتقال کے بعد ہندوستان کا جو حشر ہوا۔ اس کی دیگر مثال کی تاریخ میں مشکل ملتی ہے۔ مرکزی حکومت صرف موگی تھی اور ہندوستان کے تمام طول و عرض میں ایک حیرت انگیز تہلکہ مچا ہوا تھا اور سچ تو یہ ہے کہ جب مرکزی حکومت کی بند نہیں ڈھیلی پڑ جاتی ہیں تو ہمیشہ ہر پڑے ملک کا یہی قدرتی نتیجہ ہوتا ہے۔ ہندوستان کا وسیع رقبہ جس میں مختلف ملتیں اور ماضی میں موجود ہیں اس کی حکومت کیلئے ہمیشہ ایک زبردست قوت کی ضرورت ہے اور یہ ضرورت مثل شہنشاہوں کے غیر معمولی تدابیر و سیاسی قابلیت سے پوری ہوتی تھی۔ چنانچہ مثل حکمرانوں نے اپنی زبردست حکومت سے ہندوستان کو حثت نشان بنا رکھا تھا۔ علمی سرگرمی اور دولت کی فراوانی میں اس نواز کا کوئی ملک ہندوستان کا مقابلہ نہیں کر سکتا تھا لیکن جول ہی یہ سبھی ہیں ایک ایک کر کے مٹ گئیں اور زبردست حکومت کا سلسلہ عالمگیر اعظم کے انتقال پر ختم ہوا ملک کے تمام طول و عرض میں ایک سیاسی تشنج

شروع ہو گیا۔ امن و امان غائب اور بظرف ایک ہونے کا عالم تھا۔ ایسے وقت میں جبکہ ہر قسم کی سیاسی مایوسی ہو اور حکمران خاندان کے اراکین سے آئندہ زندگی کی کوئی توقع نہ تو موجود الوقت ارباب سیاست کا یہ فرض ہوتا ہے کہ وہ اپنے ہر ہر کھڑے ہوا اور اپنی بساط کے موافق پھیلی عظمت کو قائم رکھنے کی کوشش کریں کیونکہ سوکھے درخت کی آبرائی میں محنت و زرع ضایع کرنا بجا فائدہ ہے۔ عین عقلمندی یہ ہے کہ اس کی جگہ جدید پودے لگائے جائیں جو اپنی نئی زندگی سے بہت نہیں تو تھوڑا فائدہ پہنچائیں چنانچہ ایسے اراکین وقت میں تمام مذہبوں میں تھوڑی بہت سمجھ اور سیاسی دانائی ہوتی ہے یہی کرتے ہیں۔ ہندوستان میں اٹھارویں صدی کی آخر تقریبی کے عالم میں ہی ہوا۔ اس وقت دور ماضی کے جو دبر برنگے تھے جن میں سلطنت آصفیہ کے بانی حضرت آصفیہ اول ہیں انہوں نے ایک عرصہ تک گرتی مٹی پر سنبھالنے کی کوشش کی اور رانے شاہی خاندان کا ساتھ دیا لیکن جب اس خاندان سے قطعی مایوسی ہو گئی تو پھر ان مدبروں نے اپنے ہر ہر کھڑے ہونے کی کوشش شروع کر دی یہ تمام کوئی لغت اور غذاری نہیں تھا بلکہ عین غذاری اور

اس وقت کی حالت کا لحاظ کرتے ہوئے ملک کی ہر ایک کا یہی ایک ملک کے اراکین تھے۔ انہوں نے اپنے عظیم نشان دور حکومت کے بہت سے سیاسی پیدائشیں تھے۔ لیکن اس وقت ان تین گنتی کے آدمیوں کے سوا ان میں حضرت آصفیہ اول بران اکملک سعادت خاں اور عسکر علی خاں شامل ہیں اور کوئی ایسا شخص نہیں تھا جو پوری ملک میں مدبر کہا جاسکے۔ یہ لوگ حضرت اورنگ زیب کے پیدائش ہوئے اور دور ماضی کے تربیت یافتہ تھے۔ مرکزی حکومت کی مایوسی نے ان مدبروں کو علمی و علمیہ کوشش کیلئے مجبور کیا کہ اگر کوئی حکومت نہیں سنبھالی جاسکتی تو کم از کم اتنا سونا چاہئے کہ کچھ محدود حلقوں کو اپنے ہاتھوں میں لے کر وہاں امن و امان قائم رکھیں اور گذشتہ عظمت کو برقرار رکھنے کی کوشش کریں۔ دور ماضی کی حکومت کا قائم رکھنا اور پورے ہندوستان کو جمعی حکومت کے تحت لانا ان کے بس کی بات نہیں تھی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ فرادہ فرادہ جدوجہد شروع ہو گئی اور اپنی اپنی علمیہ سلطنتیں قائم کر لیں اور ان حالات میں اسی بات کی ضرورت تھی کہ سلطنت آصفیہ ان مبارک کوششوں کا پہلا ہے جو اٹھارویں صدی کے اوائل میں منظر عام پر آئی مگر یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ان سب کو نہ کوششوں میں صرف آصفیہ اول کی کوشش ایسی تھی جو

بار در ہوئی اور باقی کوششیں بکل راکھیں۔  
 مرشد قلی خان کی بے وقت موت نے  
 بیخبل کی کمانی ہوئی دولت کو ضائع کر دیا۔  
 انہی اس کے منصوبے پورے نہیں ہوئے تھے  
 کہ ۱۷۲۵ء میں اس کا انتقال ہو گیا اور اس کے  
 جوجانشین آئے تو ان میں کوئی سیاسی قابلیت  
 نہیں تھی اور جو پھر اس کی خانہ جنگی نے اور سبھی  
 کام تروا کر دیا اور مندر کا سامنا ایسا تھا کہ  
 بیلیوں کی برہمنی ہوئی طاقت نے نواب قلی خان  
 کی تمام آرزو خاک میں ملا دی۔ دوسری طرف  
 اودہ کا زرخیز خطہ جس طرح قدیم زمانہ سے  
 بڑے قدر آوروں کی جس واد کا نشانہ بنا رہا  
 اس طرح انگریزوں کی لوٹ گھسٹ رکھا گیا  
 حکمران لاک مدبروں کو کیا مختلف بہانوں سے  
 اس سلطنت کا خاتمہ کر دیا گیا اس سلطنت کے  
 بانی براہن اکلک اور ان کے جانشینوں کی تمام  
 امیدوں پر بانی بھر گیا برخلاف اس کے سلطنت  
 آصفیہ صرف واحد سلطنت ہے جو اب تک قائم ہے  
 اور بعضہ قائم رہے گی اس کے قیام و استحکام  
 سے خود ظاہر ہو جاتا ہے کہ اس کی بنیاد رکھنے  
 میں کتنے دوراندیشی کام میں لائی گئی اور اس کے  
 بانی کی کیا شخصیت تھی حضرت منفرت آب  
 ان لوگوں میں سے ہیں جن میں قدرتی طور پر  
 غیر معمولی قابلیت و دلچسپی تھی جو ان کے  
 بزرگوں سے ورثہ میں ملی تھی آپ کے باپ  
 دادا نے اوزنگ زیب کے عہد میں عظیم انان  
 خدمات انجام دیکر شہنشاہ سے فرج تخلیق  
 حاصل کیا تھا اور بہت سے خطاب اور  
 مناصب پائے تھے دوسرے حضرت آصفیہ

کو عالمگیر اعظم کی سیاسی تربیت نصیب  
 ہوئی تھی پھر زمانہ کی پراشوب حالت نے  
 ان کو ہر طرح کے سبق سکھائے دئے  
 تھے ظاہر ہے کہ اس تدبیر اور ذہنیت  
 کے باعث جو بنیاد پڑے گی ان کا بخت  
 ہونا ضروری ہے دوسرے سلطنت  
 کیلئے جو موت و اختیار کیا گیا وہ اس طرح  
 کمزور نہیں تھا جیسے بنگال اور دوسرے دکن  
 کی سرزمین دیا سے زیادہ کے بار ہونے کی  
 وجہ سے شمال کے تمام تہلکوں سے ہمیشہ  
 محفوظ رہی۔ شمال و جنوب کے درمیان دو  
 پہاڑ اور ایک دریا حاصل ہے اور اس کا  
 ہمیشہ یہ نتیجہ رہا ہے کہ قدرت نے جنوب کو  
 شمال اور اس کے اثرات سے تقریباً جدا  
 رکھا اس کے علاوہ دکن ایک سطح مرتفع  
 ہونے کے ساتھ اتفاق سے دو گھاٹیوں  
 کے درمیان واقع ہوا ہے اور یہ ایسا  
 قدرتی موتمہ ہے کہ قیام سلطنت کے لئے  
 اس سے بہتر کوئی اور موتمہ نہیں ہو سکتا۔  
 حضرت آصفیہ کا یہاں قدم جمانا اور سلطنت  
 قائم کرنا انہما ہے دوراندیشی تھی۔ مزید  
 بران حضرت آصفیہ دکن کے جغرافیہ اور  
 سیاسیات سے خوب واقف تھے دکن  
 کے اکثر معرکے ان کے ہاتھ پر ہو چکے تھے  
 حضرت اوزنگ زیب کے انتقال کے وقت  
 بیجا پور کے صوبہ دار تھے۔ چنانچہ دکن میں  
 سوائے حضرت آصفیہ کے کوئی دوسرا شخص  
 سلطنت قائم نہیں کر سکتا تھا عموماً یہ اسباب  
 تھے جو سلطنت آصفیہ کے استحکام کے باعث  
 ہوئے اور ابتدائی سے قرآن یہ کہتے تھے کہ

اس سلطنت کے بامداد ہونے میں کوئی مشہد نہیں  
 اس پر طرہ یہ کہ حضرت آصفیہ کے جتنے دشمن  
 وہ بے سبب لائق ہوئے اور ان لائق جانفین پیچھا  
 لئے ہر وقت اور ہر زمانہ میں اپنے خاندانی و قلم  
 کو قائم رکھنے میں کوئی بات اٹھا نہیں رکھی۔  
 ممکن ہے کہ رنگ نظر مورخ اس  
 قیام سلطنت کو منحل خاندان کے خلاف بغاوت  
 پر محمول کرے لیکن غور سے دیکھا جائے تو معلوم  
 ہو گا کہ حضرت آصفیہ کا دکن میں خود مختار ہونا  
 ایک ناگزیر چارہ کار تھا اور یہی اعلیٰ و فادائی  
 تھی اس پراشوب زمانہ میں جب کہ ہندوستان کی  
 اینٹ سے اینٹ بچ رہی تھی۔ دکن کے محدود  
 رقبہ میں منحل حکومت کے آثار ہمیشہ کیلئے باقی کرنا  
 و فاداری نہیں تو کیا ہے۔ بات یہ ہے کہ حضرت  
 آصفیہ نے حضرت اوزنگ زیب کے انتقال کے  
 بعد ۱۷۲۳ء تک تقریباً ۱۵ سال مرکزی حکومت  
 کو سبھی اپنی کوششوں کا محور بنا لے رکھا تھا تمام  
 تاریخی واقعات اس بات کے شاہد ہیں کہ حضرت  
 منفرت آب نے ہر آڑے وقت میں اور ننگ بیگے  
 جانشینوں کی مدد کی۔ محمد شاہ کو سادات بارہہ  
 کے بچہ سے چھڑایا اور اپنی غیر معمولی جرات  
 سے نادر کی مزید خونریزی کا سدباب کیا۔ لیکن  
 یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ۱۷۲۳ء تک اس مدبر کی  
 تمام جدوجہد اس امید میں ہوتی رہی کہ ہندوستان  
 کی منحل حکومت پھر اس آن بان سے قائم ہو جائے  
 جیسے خود اوزنگ زیب اور شاہجہاں کے زمانہ  
 میں تھی لیکن سادات بارہہ کے میدان سے  
 بڑھنے کے بعد ہی محمد شاہ میں کوئی زندگی کے  
 آثار نظر نہیں آئے اور مزید اضطراب میں  
 وقت کھونا بجائے تھا اس لئے ۱۷۲۳ء میں

میں ابھی تک قدیم مثل سلطنت کا اثر آثار موجود تھا اور اس سلطنت نے ہندوستان میں عہد جدید پیدا کرنے میں زمانہ حال کی بہت مدد کی ہے۔ ہندوستان کی تہذیب جدید کو اسی سلطنت نے آگے بڑھایا چنانچہ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہندوستان کی موجودہ تہذیب سلطنت آصفیہ کی بہت ممنون ہی نہیں بلکہ خود سلطنت کی سیات اور معاشرت اپنے جدید تجربات سے زمانہ قدیم سے ایسا مواد تیار کرتی رہی ہے جو اس وقت اور آگے جاکر ہندوستان کیلئے نہ صرف مفید بلکہ ناگزیر ثابت ہوگا۔ سلطنت آصفیہ نے اپنے تجربہ سے ہمیشہ یہ دیکھا کہ ملک کیلئے جدید تہذیب اس وقت تک مفید نہیں ہو سکتی جب تک اس میں قدیم تہذیب کی چاشنی نہ رکھی جائے اور حقیقت یہ ہے کہ زندگی ہر شعبہ میں نہ ٹھیک قدیم تہذیب مفید ہو سکتی ہے نہ بالکل جدید بلکہ دونوں عناصر کے ایک مشترک مواد کی ضرورت ہے تاکہ وہ رفتار زمانہ کا بھی ساتھ دیکے اور قدیم روایات اور طبائع کو بھی ناگوار نہ گزرے۔ سلطنت آصفیہ نے یہی کیا ہے اور زندگی ہر شعبہ میں قدیم و جدید دونوں عناصر شامل کر کے پورے ہندوستان کیلئے ایک ایسے مواد تیار کیا ہے جو آج نہیں تو کل ہندوستان کیلئے ضروری ہے اور اسی کے نہ ہونے سے آج تک ہندوستان کو سخت نقصانات برداشت کرنے پڑے۔ سیاسی شعبہ کو دیکھو تو سلطنت آصفیہ نے جدید معاشرت کے ساتھ ساتھ قدیم مثل سلطنت کے بہت سے پہلو باقی رکھے ہیں اور یہ مشترک نمونہ ملک کیلئے

اس سے زیادہ کوئی وفا داری نہیں ہو سکتی قیام کے زمانہ سے لیکر آج تک سلطنت آصفیہ نے ہندوستان کے سیاسی اور معاشرتی حالات پر بہت گہرا اثر ڈالا ہے۔ یہ تاریخ ہند کا سب سے بڑا ورق ہے اگر تاریخ سے یہ ورق خارج کر دیا جائے تو اٹھارویں صدی کے اوائل سے لیکر آج تک کے واقعات سمجھنا ناممکن ہے۔ جنوب ہند یا یوں کہنے کے تمام ہندوستان میں اس سلطنت نے ایک زبردست اقتدار حاصل کر لیا تھا اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اس نے ایک طرف جنوب کی تمام پریشان طاقتوں کو آگے بڑھنے سے روکا اور ہر وقت ان کی ترقی میں رکاوٹ پیدا کی اور دوسری طرف یہ سلطنت مغربی اقوام کی ترقی میں بھی سدراہ ثابت ہوئی اور یہی وجہ تھی کہ مغربی اقوام کو باقاعدہ جاننے کیلئے اس سلطنت کا انخلاء حاصل کرنا ضروری تھا چنانچہ وائزنٹائن اور ولزی کے عہد میں صرف حیدرآباد کے اتحاد نے تمام گتھیوں کو سلجھا دیا اور نہ بغیر اس کلید کے سیاسی مطلع بالکل تاریک رہتا غدر کے زمانہ میں اس سلطنت نے جو مدد کی ہے وہ موجودہ حکمرانان ہند کو معلوم ہے۔ اس طریقہ سے سلطنت آصفیہ قدیم و جدید زمانہ کا سنگم ہے اور اس کے قدیم مثل سلطنت کے ساتھ دائرے ملے ہوئے ہیں کہ یہ اسی عظیم الشان سلطنت کا باقی ماندہ حصہ ہے اور اس کے نظریات

حضرت مغفرت مآب نے دکن میں خود مختاری کا ارادہ کر لیا چونکہ مثل حکومت اپنے مرکز پر نہیں آ سکتی تھی اس لئے کل کیلئے ترک چھوڑ دینا خلاف دوداندیشی تھا۔ لہذا انہوں نے ایک چھوٹے سے رقبہ مستحکم کر لینا ضروری خیال کیا اور جو اس زمانے کے سیاسی حالات کا لحاظ کرتے ہوئے معقول تھا چنانچہ اس دورانہ دیشی کا نتیجہ ہے کہ پرانی سلطنت کی ایک یادگار سلطنت آصفیہ اب تک ہمارے سامنے موجودہ اور ہمیشہ رہے گی ورنہ اگر حضرت آصفیہ صرف رسمی وفاداری پر اڑے رہتے یعنی صرف محمد شاہ کا ساتھ دیتے تو خود مثل سلطنت تو مٹ رہی تھی اس کے ساتھ دکن بھی مرٹھوں کے ہاتھ کا کھلونا ہو جاتا لیکن ساتھ ہی ہم اس بات کو فراموش نہیں کر سکتے کہ حضرت آصفیہ نے دکن کو خود مختار تو کر لیا لیکن خاندان مغلیہ کی وفاداری کو کبھی ہاتھ سے جانے نہیں دیا چنانچہ خاندان آصفیہ کے جلارائی آج تک مثل خاندان کی وفاداری کا دم بھرتے رہے ہیں۔ وفاداری کا سب سے بڑا ثبوت یہ ہے کہ خود مختاری کے بعد دکن کا جو کچھ بنا تو وہ ٹھیک آصفیہ ہی نہیں بنایا گیا بلکہ اس پر قدیم مثل سلطنت کی علامت باقی رکھی گئی چنانچہ سکے کے ایک طرف محی الدین اور تگ زیب تو دوسرے طرف نظام الملک آصفیہ کے نام ثبت کرائے گئے۔ یہ سکہ حال حال تک حیدرآباد میں جاری تھا۔ نیز یہ مشہور ہے کہ جو جسے نظام حضرت ناصر الدین بہادر کو مرے دم تک یہ آرزو تھی کہ مثل حکومت بھراڑ مر لو قائم ہو اور خاندان آصفیہ پھر ان کی خدمت کرے۔ ظاہر ہے کہ

ہر طرح مفید ثابت ہو رہا ہے۔ علمی اور ادبی دیکھو تو اس پر بھی یہی اصول مدنظر رکھا گیا ہے۔ جدید سہولیات کا خوشی سے خیر مقدم کیا گیا مگر ان کو اپنی زبان پر داخل کرنے میں ہلکے ہلکے دباؤ پیش کیا گیا تاکہ وہ نامانوس نہ ہوں اور کس کے عملی فوائد بالکل فائب نہ ہوں جیسے ہندوستان کی تعلیم سے ہو رہا ہے۔ یہی اصول ہے جس پر آج عثمانیہ یونیورسٹی کا قیام کیا گیا۔ تمام نظرداشت میں تجربہ کرنے کے بعد کہ دونوں عناصر کہاں تک مفید ثابت ہو سکتے ہیں ان کو خوشی سے اختیار کیا گیا۔ اس کے بعد صرف ملک کیلئے مفید ثابت ہوا۔ بلکہ ہندوستان کے ہر گوشہ میں اس کے خیر مقدم کیلئے آواز بلند ہو رہا ہے اور یہ سب سلطنت کے ایسے ترے ہیں کہ ہندوستان کو اس پر کاربند ہونا لازمی ہے یہ سلطنت کا عظیم الشان کارنامہ ہے کہ اس نگرانی ماتحت میں جگہ نامور اور پرانگیزی غائب ہے نہ صرف اپنی زبان کو قائم رکھا اور ترقی دی بلکہ اکثر مشرقی علوم کی بھی سرپرستی کی۔ کیا اس بات کو ہندوستان اور ہندوستانی بھی بھول گئے ہیں کہ سلطنت آصفیہ کی علمی پرستی نے ہندوستان کے مختلف گوشوں پر کیا احسانات کئے ہیں۔ جدید آبادی ہندوستان کی ہرزی علم حقیقت کی راہ کی اور ہر علمی ادارہ کی دستگیری کی۔ غرض سلطنت آصفیہ نے مختلف پہلوؤں سے ہندوستان کی سیاست اور معاشرت پر بہت اثر ڈالا ہے اور قارئین کہتے ہیں کہ آئندہ بھی یہ سلطنت ہندوستان کی ہر مسالہ میں مسیحا کی کرے گی۔

## خود مختاری

از مولوی سید علی اصغر ضابطہ گلرامی

میں مختلف ناموں سے یاد کیا گیا ہے فی زمانہ یہ صدر جمہوریہ آباد شاہ کے نام سے لقب ہے۔ صدر یا بادشاہ کے کارفرمائی کی خوبی یہ ہے کہ وہ قوموں کے سود و زیان کی محاسن ہوا اور صدر کے مسیاد آزادی کی منزل مقصود یہ ہوتی ہے کہ وہ افراد کو انفرادی اور مجموعی جنبیت سے ہر شعبہ زندگی میں شاہراہ ترقی پر گامزن دیکھے اور قوم کے ماتحت طبقوں کو اس بلند درجہ پر فائز کرے جس کا نام تمدن و تہذیب ہے۔ اس مقصد کے حصول کیلئے وہ انجمنی دانشمندی اور افراد کے کارکن گروہ سے مدد تیا ہے۔

آزادی کا فطری احساس ہر انسان کا پیدائشی حق ہے، حصول آزادی کی کوشش ہر ملک اور ہر زمانہ میں ہوتی رہی ہے۔ معری، باہلی، امریکی

اس سے تکلیف نہیں ہو سکتی ہے، ان کا مسیاد آزادی اس سے بہت بلند ہے۔ عوام اپنی پروا اور فکر تک رسائی حاصل کر کے خوش و مطمئن ہو جاتے ہیں۔ لیکن خواص کی منزل مقصود اس کو سوں دور ہوتی ہے

قوموں کا عروج و زوال بھی انہی تاثرات کے زیر اثر رہتا ہے۔ قوم جس لفظ سے عبارت ہے وہ کسی طبقہ کے جمہور نام کو نہیں کہتے بلکہ بلاتقدیق مذہب و ملت قوم اور چند افراد کے مجموعہ کا نام ہے جو کسی طبقہ کے حقیقی رہنما اور ترقی خواہ ہوں۔ اب ان افراد کی بہتر تحلیل کیجا تو اس مجموعہ کی ریادت ایک یا چند افراد سے متعلق ہوگی اور ان میں جو سب سے زیادہ ذی ہوش ہوگا وہی سید القوم کہلائیگا۔ اس سردار کو ہرنما

آزادی غلامی اور جمہوریت کی ضد کا نام ہے یہ وہ شیر خوی ہے جس میں جمہوریت کی کجی سر اسر مقدم ہوتی ہے۔

افراد عالم بالعموم در حالتوں میں مبتلا پائے جاتے ہیں وہ معاملات و ذمہ داری میں بعض حینہ شرانطہ و وظایف کے محکوم ہیں یا ان کی خود سے آزاد ہیں جکی نہ تجربہ میں عوام جکڑے ہوئے ہیں۔ عالم حیوانات پر ایک نظر ڈالی جائے تو پزند جتنا بل پزند کے لطف آزادی سے زیادہ بہرور میں پزند پر پزندوں کو طبعی تفوق یہ حال ہے کہ طبقہ زمین پر دسترس حاصل ہونے کے علاوہ نفسانی عالم کی سیر بھی تمتع حاصل کوئی صلاحیت اور میں موجودی بلحاظ اختلاف مدارج انسانوں کی بھی پھی حاجت کہ عوام جس کو آزادی کی سرمد تصور کرے ہر صحت

گلدانی، رومی، یونانی، ہندی، ایرانی، اور  
تاریخی قوموں نے ہمیشہ محکومی اور غلامی کے مقابلے  
میں آزادی کو عزیز رکھا ہے۔ اس مقصد کے  
حصول کیلئے انہوں نے بڑے بڑے قوموں اور  
مہمات و جلال سلطنتوں کو بپا کیا۔ لیکن جو آزادی  
نیکی اور علم کے اوصاف سے عاری رہی وہ خلائق  
کی ہیروئی کے کام نہ آسکی اور حصول آزادی کے  
بعد اس سے جو اعلیٰ اور مفید نتائج پیدا ہونا چاہئے  
سے نہ پیدا ہو سکے۔

دنیا کی اولوالعزم قوموں کے زوال کا راز  
قوت و اختیار اور علم نیکی کی جدائی میں مضمر ہے  
بے زمانہ حال کی تعلیم کا سبب درختانِ نقص یہ  
ہے کہ اربابِ حل و عقد کارِ حمانِ طبع یہ ہو گیا ہے  
کہ ان تمام مزاحمتوں کو کبھی دور کر دیا جائے جو  
حصولِ علم کی راہ میں خالی ہوتی ہیں۔ حالانکہ  
حصولِ علم کا اس شخص کو کوئی حق حاصل نہیں ہے۔

جس کی اس کو طلب صادق نہ ہو، ایسی ناقص  
پیداوار جماعت کے حق میں خطرناک اور غیر مفید  
ہی ثابت ہو سکتی ہے۔ انسان کی طبیعت کو  
نیکی کی طرف مائل کر دینا آسان نہیں ہے۔ لیکن  
اس سے زبردستی نیک کام کر دینے میں کیسا  
دشواری ہے۔ ہم کو تعلیم یافتہ فوج کے بجائے  
نیک اور ایماندار لوگوں کی زیادہ ضرورت ہے  
اس وقت ملک میں کونسا دارالعلوم ہے جس  
میں جودت و جلال کی کے مقابلے میں ایمان داری  
کی پرورش ہوتی ہو یا جہاں نیکی اور فضائلِ علما  
اور فضائلِ انسانیت شرمندہ تدریس ہوتے  
ہوں۔ اخلاق کو پاک و پاکیزہ رکھنا اور راستی  
کردار کی دولت سے فزندان ملک کو مالا مال  
کرنا ایسا غیر ضروری مضمون سمجھا جاتا ہے  
جس کی ہمارے نصابِ تعلیم میں کوئی جگہ نہیں ہے  
ہم ایسے متحرک جموں سے بیزار ہیں جن میں خائیت

اور دلکشی تو ضرور ہے لیکن ان میں ہمارے اسلامی  
کی سادگی اور عین برت سراسر مفقود ہے۔  
نظام پر یہ خیال کیا جائیگا کہ ان امور کا تذکرہ  
میرے موضوع بحث سے خارج ہے۔ لیکن اس کو  
کیا کیا جائے کہ حصول آزادی کے بعد ہماری پیشہ و  
اقوام انہی لوازماتِ حیات جسے ہم اپنی کے پشت  
مستحقِ عظمت و عزت کی سہیلیوں سے محروم  
ہو چکی ہیں پس مبارک ہے وہ اخلاف جو گذشتگان  
کی فراگذاشتوں سے عبرت و بصیرت کا سہنہ  
حاصل کرنے کی صلاحیت اور ہمت رکھتے ہیں یہ  
داروی تلخ اس لئے نہیں کیلگی ہے کہ سہمنِ مشاغل  
پر عینِ نظر سے غور و فکر کریں اور دکن کی عظمتِ مجال  
سزین پر جس کی آذادی کو بافضل انہی دو سو پانچ  
بیس گزریجے ہیں ہمیشہ کیلئے ہم انہی راستی و دانائی  
کا ایسا اعلیٰ اور زبردست نشانِ محمدی نصبت کریں  
جو ہمارا خلافتِ محمدیہ کا لوازمِ افتخار و شرفی کردار کا لہذا امتیاز

## مونوگرامس فضل گنج

اردو و انگلش مونوگرام اسٹیل ڈائی

اڈریس ڈائی - کار پلیٹ - موایمپر - چرا پس  
براس اسٹامپ - امبازنگ مشین ڈائی - موٹرس مونوگرام - مونوگرامس بین  
فوجی نمبرس - بنا جس - فینی بگوس - کتبجات  
نیز ہر قسم کی کندہ سازی و طبع مونوگرامس کا کام بہترین خوش خط  
دخوش و طبع وعدہ پر تیار کیا جاتا ہے۔ ہر کام کے نمونجات بغرض ملاحظہ موجود ہیں

پر و پرائٹر محمد عزیز الدین

اسپینر کپنی کا مشہور

لمونید سوڈا بر

حاجی طیب علی

سٹی ایجنٹ

# حس

(از جناب شیر خاں صاحب نصاب خوش ملیح آبا کی گراں لاجپہ)

درد کی حسین بازار میں زلزلہ تک	یہ بچہ چونک کہ میں عشق کے سماں تک
مختر خلق ہر وہ آفت و درالہ تک	مختر انگریز ہے وہ قاتل نوریز ہنوز
مصر کی خاک تین شعلہ کیناں تک	بچہ کھائیں ہر آج بھی لیلیٰ کی صدا
پہنچ در پہنچ ہر وہ زلفِ یشاں تک	رہن خلق ہر وہ زکس مستانہ ہنوز
حسن ہر مشط دیدہ حیراں تک	مہر کیوں تری اکھوپہ گراں خوابی کی
زرہ زرہ ہر بیباک نغمہ نغولہ تک	ذوق باقی نہیں کیوں باد یہ پیمانی کا
چھیر تارہ کوئی راتوں کو رگ جاہ تک	کستہ رُج ہر تر آ قلب کہ احساس نہیں
دیکھ ہر کان میں ہیں لعل بدشاہ تک	کیوں بنا نہیں شایان جواہر دستار
ورنہ مہر ج میں ہیں گوہر غلطانہ تک	آہ تو بجز محبت کا شناور نہ رہا
مسکراتے ہیں ہی طرح گلستاں تک	اب بھی چلتی ہے صبح کو ٹھنڈی ٹھنڈی

درد کیوں چھوٹ گیا جوشِ سخنِ خیزی کا

روز لاتی ہے صبا نامہ جانانِ بتک

# اصول آزادی

(اگر لفظ کے مشہور و محبوب وطن کی چند خیریت آلا)

از جناب سید معین الدین صاحب قریشی ایم۔ آ (غمانیہ) سابق مدیر مجلہ عثمانیہ

روحانی شکست و اطاعت کی تلافی کوئی  
سمانی فتح و کامرانی نہیں کر سکتی جس گروہ کو اس سے  
انکار ہو میں اس کا کسی طرح طرف دار نہیں۔ حق  
آزادی کا صحیح مفہوم دراصل ایک روحانی ضرورت  
پر مبنی ہے۔ جس کا اداوی پہلو دوسرے درجہ پر قابل  
غور ہے۔ ایک انسان جو کائنات میں بند ہے  
نت نئی جسمانی اور روحانی قوتوں سے بہرہ اندوز  
ہوتا ہے۔ انفرادی اور اجتماعی دونوں اغراض  
کیلئے ضروری ہے کہ اس کو ان قوتوں کی پرورش  
اور اپنی ذات کو موزوں تر بنانے کا ایک کامل  
موقع دیا جائے۔ اور یہ نیز آزادی کے کسی طرح  
ممکن نہیں۔ ایک آزاد سلطنت اس کی مکمل تربیت  
نفس کا نظری ماحول ہے اور پابند بجز سلطنت  
میں مبادلہ بالکل برعکس ہوتا ہے۔ جب ایک ملک  
کسی پائے ملک پر قابض و متصرف رہتا ہے تو یہ  
غریب مادی اور اخلاقی نقصانات کا شکار ہوتا  
رہتا ہے۔ مادی اعتبار سے اس لئے کہ وہ طرح  
سے غارتگری کا جولا گاہ بنا رہتا ہے اور  
اخلاقی لحاظ سے اس طرح کہ حکمران قوم حصول  
طاقت کی خاطر چند نہایت ہی مضر اور زہریلے  
اثرات کو مسلط کر دیتی ہے اسی سے یہ اصولی تخیل

ہوتا ہے کہ باہر طاقت شہریوں کے محاسن  
کو چھپاتی ہے اور فاضل توت صرف انکی  
برائیوں کو پیش کرتی ہے بدی کا علم درحقیقت  
جنگ کا بیخیم ہے۔ اس وقت اہل ملک کو  
سوائے خم ٹھونکنے کے کوئی اور چارہ کار نہیں  
بچر زرم و پیکار سے کسی قسم کا سمجھوتا ممکن  
ہی نہیں۔

شخصی اور قومی دونوں اعتبارات  
سے ہم ارتقا بنفس کیلئے جدوجہد کرتے ہیں  
اگر ہم ترقی نہ کر سکیں تو پچھلے پاؤں ہمیں  
تیزل ضرور کرنا پڑیگا۔ یہ حیات و محنت کا  
مسئلہ اور روحانی نجات کا نیز ہے۔ اگر  
تمام قوم آگے بڑھنے کیلئے تیار ہے تو خوش  
ہیں و ہم کامیاب ہونگے۔ اور اگر گنتی کے  
چند ہی افراد اس کے علم بردار ہیں تو انھیں  
نسبتہ متعلق مزاج رہنا چاہیے کہ وہ تہ و  
میں کم ہیں۔ وہ ایک ذاتی حق کی خاطر اپنے کمرے  
ہوتے ہیں۔ کسی جماعت کی اکثریت اس کے سر  
کرنے کا اجارہ یا اسکو پیل ڈالنے کی کوئی قوت  
مائل نہیں استہداد اس حق کے محافظین کو بلا  
وطن کر سکتا ہے اور اگر چاہے تو ان کو تیغ کے

گھاٹ بھی آنا سکتا ہے۔ لیکن اصلی چیز ناقابل  
فنا ہے جس کی حفاظت کیلئے نہ صاحبان شمشیر  
کی ضرورت ہے اور نہ آتش بیان مقررین  
اور ارباب دانش کی۔ صرف ایک انسان اسکی  
انتخاف کیلئے کافی ہے اور چونکہ وہ اکلوتا  
انسان کبھی ناکام نہیں رہا۔ اس لئے وہ نیز کبھی  
موت سے دوچار نہیں ہوی۔ آزادی کی غالت  
تمام افراد کیلئے مسرت و نجات کا حاصل کرنا اور  
غرضاً طریق کار سے الگ ہو کر دنیا کو نسل انسانی  
کی خوبصورت اور خوشگوار خواہ گاہ بنانا ہے  
کوئی سلطنت کوئی جمہوریہ اور کوئی تباد خیال  
ہم کو از سر نو زندہ نہیں کر سکتا۔ حریت آزادی کا  
حقیقی فرمان ہمارے پاکیزہ نفس اور نفاذ  
نفس العین ہی میں پوشیدہ ہے۔

اخلاقی اعتبار سے صاحب طاقت وہ  
انسان ہے جو نتائج سے بے نیاز ہو کر اس چیز کی  
حمایت کیلئے کربتہ ہو جائے جس کو وہ جائز اور  
ضروری خیال کرتا ہے۔ اس کا پہلا اصول یہ ہوتا  
ہے کہ ایک سچی بات اچھی بھی ہوتی ہے اور ایک  
اچھی بات کے جائز استعمال سے کبھی بڑے  
نتائج نہیں پیدا ہو سکتے۔ وہ اس یقین کیساتھ

اٹھ کر اٹھتا ہے اس کی کامیابی دنیا کو پاک و حسین بنائی۔ مصیبت زدوں کی آسائش، پائیدار سلاسل کی رہائی، خفقان مرقد کے احترام اور آئندہ نسل کی فلاح و بہبود کیلئے وہ ہر مصیبت کو جھیلتا اور ہر افتاد کو برداشت کرتا رہتا ہے۔ ایک صلح انسان ایک جماعت کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ اسی طرح ایک جھوٹی سو فوج ایک جرات شکر کے منہ نہیں کھتی۔ لیکن دنیا کی کل فوجی طاقت ایک بے انسان کے حقیقی جوش کو نہیں کھتی حقیقی سرباز حریت دل کو لو لڑانے میں کبھی نہیں جھپکیگا۔ کیونکہ وہ جانتا ہے کہ اسی کے دست بازو سے آزادی حاصل ہو سکتی ہے وہ اپنے دشمن کی زندگی کا درپے نہیں ہوتا بلکہ اس کی بد کاریوں کا درپے ہوتا ہے ان کی تیغ کئی سے وہ نہ صرف خدا آزادی حاصل کرتا ہے بلکہ اپنے دشمن کو بھی سادت ابدی کے حامل کر لیا موقع دیتا ہے۔

موجودہ اور آنے والی جنگ کی ہر صورت گری میں چہرہ ہستی کے بجائے مضبوط اور قوی دل کی ضرورت ہے۔ جوش کی کارفرمائی زندگی کیلئے لازمی ہے۔ لیکن اس کو دماغ کی تلم رو سے علیحدہ نہیں کیا جاسکتا اور اسی صورت میں وہ ایک اعلیٰ قسم کا جوش کہلایا جاسکتا ہے جس کی تربیت ہمارا مقصد اعظم ہونا چاہئے۔ اسی سے ہر شخص کی روح ایک قابل فتح قلم کی صورت اختیار کرتی ہے۔ فوجیں ناکام رہ سکتی ہیں لیکن اس کے سیلاب کو کوئی نہیں روک سکتا جس جماعت کو جوش اجماع ملے۔ ممکن ہے کہ اس جماعت کے پرزے اڑ جائیں لیکن وہ جوش دوسرے اجسام میں منتقل ہو کر دکھتا ہوا انگارہ بن جاتا ہے تو پھر ایسے یاران وطن! فوجی سرت کو بلند کرنا کہلاری رو میں اب بھی ہمارے قبضہ میں ہیں۔ دہر جیدگی

ذلت و رسوائی نے قدیم آتش خاموشی سے ایک چنگاری ہمارے دلوں میں پیدا کر دی ہے پلٹی گئی ہنگامہ پھر اپنا نشانہ دکھانے پر تہی ہوئی نظر آتی ہے۔ تو کیا ہم اپنے حقوق کی حفاظت اور آزادی کے حصول کیلئے جہاد پر آمادہ نہیں ہونگے؟ ہمارے دشمن درحقیقت ہمارے سماجی ہیں جن سے ہم اب بیگانہ ہو گئے ہیں۔ اگر انڈیا کو از سر نو زندہ کرنا ہے تو ہمیں اس آگے سوانحیات کو تازہ کر کے اندرونی اتحاد قائم کرنا پڑے گا۔ اور اگر دنیا کا اچھا ہمارا اصل مقصد ہے تو مالگیر اتحاد ناگزیر ہے۔ جس کی بنیاد حکومتی و حکومتی نہیں بلکہ دلوں کے اتحاد پر رکھی جائے اس عظیم الشان مقصد کیلئے ہر فرد اور ہر قوم پر چند فرانسے عائد کئے گئے ہیں جن کی بجائے آزادی کے لئے نسل انسانی کے عام سبب، ان کے درد مشترک اور اہل جہاں کے باہمی اغراض کا مطالعہ ضروری ہے تاکہ ہم اپنے فلسفہ حیات کو مربوط و مرتب کر سکیں۔

جب اتحاد کھل جاتا ہے تو آزادی کامل طور پر ہماری دسترس میں آجائے گی۔

اس لئے ہر قسم کو سب سے پہلے انفرادی صبر تحمل اور جرات و ارادہ کی پرورش و تربیت کرنی چاہئے۔ یہ خیال اگر اچھی طرح ذہن نشین ہو گیا تو سمجھئے کہ ہمارا اصلی کام بھی شروع ہو گیا۔

بعض مقامات پر یہ خطرناک خیال مسلط ہو گیا ہے کہ ہر ناز مستقبل میں جنگ آزادی کیلئے طلب کئے جائیں گے۔ فی الحال سوائے اس کے ہمارا کوئی کام نہیں کہ انتظار و مشاہدہ کرتے رہیں۔ لیکن یہ ایک بڑی غلطی ہے ہمارا فریضہ ہے کہ اس بیخودی جنگ کیلئے اچھی طرح سے اپنے آپ کو تیار کر لیں

اور اپنی قوتوں کو خوب تیار لیں۔ اس کے علاوہ ایک اور غلطی بھی عام طور پر رائج ہو چکی ہے کہ ہمارا قومی کام اور کاموں سے کچھ جداگانہ ہے۔ تمدنی اور ذمہ داری معاملات کو اس سے سروکار ہی نہیں اس کا نتیجہ ہوتا ہے کہ ہم اپنی ذمہ داری سنبھالنے سے گشتوں کو قومی کام کیلئے صرف کرتے ہیں اور باقی تمام دن اس طرح بھرتے ہیں کہ گویا ہماری کوئی قوم ہی دنیا میں موجود نہیں۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ دوپہر کے روپ کو صبح کی دلفریبی اور شام کی رنگینی سے ایک قدرتی لگاؤ ہے۔ اسی طرح انسان جن ماحول میں بھی اپنے آپ کو پاسے یہ ضرور محسوس کرے کہ اس کے اعمال دوسرے ماحولوں سے بھی متعلق و منسلک ہیں۔ گویا ایک ماحول میں دیانت اور دوسرے ماحول میں بددیانت نہیں رہ سکتا ایک بچے شہری کو اپنے اعمال میں مطابقت پیدا کرنی چاہئے۔ اس کا فریضہ ہے کہ قومی خدمات اور آزادی کیلئے وہ اپنی خانگی زندگی کے بنیادی محاسن کو ترقی دے اور انفرادی کریم کو مستحکم کرے۔ اس مقصد کی تکمیل میں اس کو ایسی چیزوں سے بھی سابقہ پڑیگا جو بیچارہ قومی نقطہ نظر سے غیر متعلق اور بے نتیجہ معلوم ہوں۔ لیکن اس کو یہ ذہن نشین رکھنا چاہئے کہ انتہائی تعلیم کا ہر فعل اس انجان سرچشمہ کا مساوی ہے جہاں سے شریف اور لطیف قوتیں پیدا ہوتی رہتی ہیں۔



# حضرت معتمد نواب نظام الملک آصفیہ آبادی کے

## ماثر و محاسن اور ان کے دربار کے علمی حالات

مولوی حکیم شمش اللہ صاحب قادری ماہر علوم آثار قدیمہ

فی البدیہہ موزوں کی تھی جس کی ایک بیت یہ ہے  
حکم آصفیہ نزل تازہ کو بے کار ہار کار فرما میکند  
نواب صاحب کو تصنیف و تالیف کا بھی  
شوق تھا آپ نے حضرت شاہ نظام الدین ولی اور  
ان کے نامور فرزند شاہ فخر الدین فخر جہاں کے  
حالات و مناقب پر دو مستقل کتابیں لکھی ہیں  
جن کے نام حسن التمثیل اور مناقب فخریہ ہیں  
یہ کتابیں اس وقت نایاب ہیں لیکن نعتی غلام  
صاحب لاہوری نے انھیں دیکھا ہے اور اپنی  
کتاب خزینۃ الاصفیاء میں ان سے اکثر مضامین  
نقل اور اخذ کئے ہیں۔

جس زمانہ میں نواب صاحب ملی میں  
مہمات وزارت انجام دیتے تھے تو میر عبد الجلیل  
بلگرامی نے نواب کی مدح میں ایک قصیدہ انشاء  
کیا اور نواب میں الدلہ و قایح نویس نے اسے  
ملاحظہ میں گزارنا تو میر موصوف کو دو بار میں طلب  
کر کے قلعہ احمد دس ہزار روپیے نقد صلہ  
میں عطا فرمائے۔

جس زمانہ میں نواب صاحب کن کی جا  
تشریف لائے تھے انہیں دنوں میر غلام علی آزاد

تقریب کر رکھے تھے روزانہ صبح سے دوپہر تک  
مہام سلطنت میں مصروف رہتے اور تمام امور  
خواہ خزانہ ہوں یا کئی بہ نفس نفیس انجام دیا کرتے  
تھے نماز ظہر کے بعد کلام الہی کی تلاوت اور  
فقہ کی سماعت کے لئے وقت مقرر تھا عصر سے  
مغرب تک علماء اور شعراء جمع ہوا کرتے تھے رات  
کو سادات و مشائخین سے ملاقات رہا کرتی تھی  
نواب صاحب کو شعر سخن سے خاص رغبت  
تھی خود بھی خوب شعر کہتے تھے اور شیخ عبدالقادر  
بیدل سے اصلاح لیا کرتے تھے ابتدا میں ناکر  
تخلص تھا بعد میں تبدیل کر کے آصف اقتدا  
فرمایا اس کے منظومات سے اس وقت دو دیوان  
موجود ہیں جن کی کما کما دہش دو سہار صفحات  
ہو گی ۱۲۰۹ میں نواب شرف جنگ بہادر کے  
ہتہام سے مطبعہ کاسبادت میں اس کی طباعت  
ہوئی ہے۔

شعر و سخن کی جب صحبت گرم ہوتی تو نواب  
صاحب بیت یا مسعرہ موزوں فرماتے اور  
اس یہ حاضرین فی البدیہہ طبع آزمائی کیا کرتے  
تھے ایک دفعہ نواب رگاہ قلی خاں نے ایک غزل

نواب معتمد جاہ کے زہد و اتقا اور بڑے سخا  
کا شہرہ دور دور تک پھیلا ہوا تھا علم و فضل میں  
یکتاے روزگار تھے عربی فارسی اردو کے علاوہ  
ترکی زبان سے بھی آپ کو خوب توفیق تھی اور اس  
میں نہایت صفائی اور فصاحت و بلاغت کے  
ساتھ گفتگو کیا کرتے تھے۔

آپ کو علم و فن سے خاص دلچسپی تھی آپ  
کے دربار میں علماء و فقراء اور شعراء کا نہایت مجمع  
رہا کرتا تھا۔ عرب عراق، خراسان، ماوراء النہر اور  
اور ہندوستان کے علماء و سادات آپ کی تکراروں  
کا شہرہ منگرتے اور اپنی اپنی نعمت کے طوفان  
سفر فرما ہوا کرتے تھے۔

دفعہ صدارت کی یادداشتوں سے معلوم  
ہوتا ہے کہ آپ تین لاکھ روپیہ ماہانہ کے یومیے  
ارباب سخاقت کے لئے مقرر فرمائے تھے ایک  
لاکھ سالانہ حاجیوں کو زادراہ کے لئے دیا جاتا  
تھا وہ عطیات اور انعامات اس کے علاوہ تھی  
جو عیدین ایام جشن، فتح و فیروزگی اور دیگر تعازیر  
میں ارباب حاجت کو عطا ہوا کرتے تھے۔

آپ نے مختلف مسائل کے لئے ایات

بھی زیارت بیت اللہ کا ارادہ کر کے وطن سے نکلے  
انتادراہ میں نواب صاحب کے ملاقات ہوئی مولانا  
نے حسبِ بل رباغی بیٹس کی اور زادراہ کے لئے  
اعانت کے خواہاں ہوئے۔

اسے حالی ہیں محیطہ جو در احسان  
حق داد ترا خطاب صفت نمایاں  
اد تحت بدر گاہ سلیمان آرد  
تو آئی نبی را بہ در کعبہ رساں  
رباعی کوسن کر نواب صاحب بہت محظوظ ہوئے  
اور مولانا کو آمد و رفت کے لئے اخراجات سزاوار  
فرمائے۔  
نواب صاحب کے دربار میں اکثر ارباب فضل و کمال  
جمع تھے۔ اور انھیں اپنے بڑے بڑے عہدوں  
پر مامور فرمایا تھا۔

میر محمد ہاشم جرأت دربار کے میر منشی تھے  
نواب صاحب کے انھیں منوالدولہ موسیٰ خاں کا  
خطابے یا تھا۔ اور پھر عہدہ کا ابو الفضل کہا کرتے  
تھے موسیٰ خاں کو سز نویسی کے علاوہ شعر و سخن میں  
بھی قدرت حاصل تھی ان کا دیوان اور انتشار  
دونوں بہت مشہور ہیں انتشار میں خانگی خطوط کے  
علاوہ نواب صاحب کے سرکاری مراسلات بھی جمع  
کئے ہیں ۱۱۰۰ میں ان کا انتقال ہوا ہے مولانا  
آزاد بلگرامی نے حسبِ بل تاریخ لکھی ہے۔

موسى خاں زنگنه گورہ بار۔ آبد در ستر و انتشارا  
گفت تاریخ طمش۔ آزاد۔ کہ وجرات در دوع دنیا  
نواب صاحب کے پرنسپل میں محمد امین  
اور مرزا جاں سا بھی قابل ذکر ہیں محمد امین  
عرصہ تک نواب صاحب کے یہاں رہنے کے بعد  
اڑکھ چلے گئے اور وہاں نواب صاحب نے

ناظم کرناٹک کی ملازمت کر لی ان کی مجمع الانشاء  
اور گلشن سعادت مشہور و متداول کتابیں ہیں  
میرزا خاں سید علی بھٹانی کی اولاد سے  
تھے حیدرآباد میں انکی ولادت ہوئی ہے۔  
نواب صاحب کے انکو اجیر زمان میں اپنا میر منشی  
بنالیا تھا۔ نادر شاہ کی یورش کے وقت نواب  
صاحب کے ہمراہ انھوں نے بھی شاہ جہاں آباد کی  
سیاحت کی تھی سفر خوب کہا کرتے تھے ۱۱۰۰  
میں انکا انتقال ہوا ہے۔

مصمصام الدولہ اور خانی خاں نواب  
صاحب کے امراء دربار سے تھے یہ دونوں بڑے  
عہدہ منلیہ کے مشہور مورخ ہیں مصمصام الدولہ خاں  
خاں نے تاریخ میں دو کتابیں لکھی ہیں  
ایک انترال امراء جس میں امراء تیموریہ کے حالات  
ہیں دوسری بہارستان سخن اس میں شعراء  
عجم کا تذکرہ ہے پہلی کتاب نہایت مشہور ہے  
اور تیسری ضخیم ضخیم جلدوں میں ایشیا ٹیک سوسائٹی  
کلکتہ کی طرف سے طبع ہو کر تاریخ ہوئی ہے ان  
کے علاوہ مصمصام الدولہ نے محمد علی برہان پوری  
سے دنیا کی ایک مہبوط تاریخ لکھوائی ہے اس کا  
نام مرآة الصفا ہے اور اس کے متعدد نسخے پورے  
کے بڑے بڑے کتب خانوں میں موجود ہیں۔

خانی خاں اپنی تاریخ منتخب اللباب کی  
وجہ سے غیر معمولی شہرت رکھتا ہے اور اس کی  
یہ تاریخ سلاطین منلیہ کے اخیر عہد کی نسبت  
بہترین اور اعلیٰ ترین کتاب سمجھی جاتی ہے۔  
نواب صاحب کے اور ان کے جانشینوں کے  
عہد میں اس نے سلطنت کے بہت سی حدیث  
انجام دی ہیں اور عرصہ دراز تک مشہور رہا

دکن کی خدمت دیوانی برہمی مامور رہا ہے۔  
مولانا آزاد بلگرامی جب حج بیت اللہ سے  
واپس ہوئے تو جہاز سے اتر کر سوئے  
دکن چلے آئے اور نواب صاحب کے لطف کرم  
کے باعث اورنگ آباد کی سکونت اختیار کی۔  
نواب صاحب کی سید عظیم ذکریم کیا کرتے تھے  
اور رفتہ میں دیوانہ تر تہ بعد مغرب آپ  
باریاب ہوا کرتے تھے۔

## کلیہ جامعہ عثمانیہ

کاسا میسی سالہ محلہ عثمانیہ کوئی دواڑھ سال سے  
ارباب ملک کی خدمت انجام دیا ہے اور علم و  
ادب کے سربراہ اور وہ افراد سے خرچ بخشن حاصل  
کر چکا ہے اسکا تازہ نبر حال میں شایع ہوا ہے  
جو طلبہ اور اساتذہ کے طبع زاد اور محققانہ مضامین  
اور بلند پایہ نظموں سے مزین ہے جس سے  
انگریزی میں علاوہ دیگر زبانوں کے خاص  
طور پر اعلیٰ تعلیم اور نیکو مسلم اتحاد کے اسکا تازہ  
نیز مہاتما گاندھی اور کئی مشاہیر ملک کے  
رہائس درج ہیں

قیمت سالانہ ۱۰ روپے علاوہ محکمہ لٹریچر  
فی پرنسپل مصلحتاً منجملہ عثمانیہ نظامت  
نزل کنگ کوٹھی روڈ حیدرآباد دکن سے  
طلب فرمائیں

از جناب ابوالکلام بدالدین صاحب بدر مستعلم بمیم، بی بی لیس۔



ہند کی تو اسے دکن ابھری ہوئی روشن جبین  
ہے فنون تر تر تیرے تحت کا افلاک سے  
تیری مٹی سو نگہتا تھا عارف گیمو دراز ہو  
جامن باغ ثنائے علاء الدین ہے تو ہو  
بھاگتی تیری ہو جب آسمان پیر کو  
چرخ نے بھولے نہیں ماضی کے افسانے ہنوز  
سر سبز خاشاک نئے تیرے میدانوں میں ہے  
اشک بھرتا ہوں جا کر آباروں میں ترے  
مادر اردو تیرا دم ابر نیان معلوم  
مہر بڑھتا ہے تیری روشن جبین کو چوم کر ہو  
کھب گئی اغیار کی آنکھوں میں زرخیزی تیری  
تیرے جنگل میں سوطر وادیاں سرشار ہیں ہو  
بول میٹھے بھر رہے ہیں تیرے چوب و تار میں  
تیری سردی میں بڑے گرمی دل بیتاب کی  
روپ وہ سادوں کا دلکش دور کے کہسار پر  
سادگی دو شیزہ صورت تیرے کا شانوں میں ہے  
صبح دم صل علی اٹھنا گلوں کا شاد کام  
چاندنی راتیں تری پر کیف اور ٹھنڈی ہوا  
شب کی تاریکی میں وہ حشر جنوں پر سکوں  
الغرض اسے جان جاں تیری ادائیں گل فروش  
چونکہ بودی از ازل تو ہمچنین تانبہ باش

دلفریب ایسی بنائی حق نے تیری سرزمین  
بجلیاں اٹھکھتیں چمکی تیری خاک پاک سے  
تیرے سایہ میں بڑھا ٹیپوشہ قاتل تو از  
ہے غضب تیری کشش روشن چراغ صبح تو  
گو میں تیری سلا یا شاہ عالمگیر کو  
شاہنشاہ پڑھ رہے ہیں تیرے دیرانے ہنوز  
شاعری کی جان گویا تیرے پیمانہ میں ہے  
ہوں نفس میں خوش کہ ہے یہ سبزہ زلذخیں ترک  
وہ افق پر تاش خورشید سلطان معلوم  
چھاگئیں تجھ پر گھٹائیں رحمتوں کی جہوم کر ہو  
روکش خلد بریں شان دلا دیزی تیری  
ندیان سیلاب گوں تیرے گلے کا ہار ہیں  
بانسری بجتی ہے سن کی روز و شب کہسار میں  
وہ حرارت سمدل خورشید عالمتاب کی  
دہوپ کی نکلی سواری ابر کے رہوار پر  
حسن قدرت کی حینار تیرے شہتانیوں میں ہے  
سبزہ شاداب پر با بہاری کا خرام  
سیر گاہ حضرت باری نبی تیری فضا  
امڑ مہنی سی چاند تاروں کی وہ سر پر نیلوں  
در شاع تو لذت خون ما آمد بہ جوشش  
اسے دکن آزاد با شش و شاد باشن زندہ باش

# ممالک محروسہ و سرکار عالی میں سائنس کی تعلیم ترقی

از جناب مولوی عبدالرحمن خان نصابی اے۔ بی۔ ایس کی صدارت خانہ

سائنس کی تعلیم جاری ہوگئی ہے اور چونکہ معمولی نصاب کی اکثر کتابیں اردو میں ترجمہ ہو چکی ہیں اس لئے ہر اردو داں کو سائنس سے کم از کم شناسائی حاصل کرنے کا موقع مل رہا ہے۔

انگریزی سے ناواقف اہل حرفہ کے لئے بھی ایسے فن میں علمی ذرائع سے ترقی کرنے کی امید ہو سکتی ہے۔ عنقریب طب و دیگر ننگ اور ٹکنالوجی کی کتابیں بھی ترجمہ ہو کر شائع ہو جائیں گی جن سے جدت پسند جوہار ترقی پزیر مندوں کو بے حد فائدہ ہوگا۔

سائنس کیلئے تجربہ خانہ اور کتب خانہ کی ضرورت ہے تجربہ خانہ ایسا ہونا چاہئے جہاں سامان نمائش کے طور پر رکھنا نہ ہے بلکہ لوگ اس کو استعمال کریں اور سجا استعمال کریں اس کے لئے ماہر اساتذہ کی رہنمائی کی ضرورت ہے۔ کتب خانہ میں ایسی کتابیں ہونی چاہئیں جن کو لوگ پڑھ سکیں اور پڑھ کر ان سے فائدہ اٹھا سکیں پورے مینی باؤں میں تو سائنس کی کتابوں کے المار موجود ہیں ہزاروں لاکھوں کتب مختلف سائنٹیفک مضامین پر لکھی ہیں اور اکثر دینتر کتب خانوں میں روزانہ عوام کے استعمال میں آتی ہیں ہمارے ملک میں بھی بعض انگریزی کتب خانہ ایسے ہیں لیکن عوام ان سے کافی استفادہ نہیں کر سکتے دیسی زبانوں میں لکھی ہوئی سائنس کی کتابیں ہیام ہوتی ہیں اور کتب خانوں

حاصل نہیں ہو سکتا بلکہ اس کے لئے عمل یعنی تجربہ ہمارا کی شدید ضرورت ہے علمی تعلیم کا اگر انتظام ہو جائے تو کم از کم سچاس فی صد طالب علم ضرور اس کو دلچسپ پائیں گے میں بلکہ اس کو انجیل طرح سمجھ بھی سکتے ہیں۔

حیدرآباد میں ایک عرصہ سے سائنس مدرسوں اور کالجوں کے نصاب تعلیم میں داخل ہے لیکن اسکو ہمارے ملک میں عام قبولیت اس وقت نصیب ہوئی جب کہ سرکار نے اس امر کو تسلیم کر لیا کہ سائنس کی تعلیم پر سہولت باللائزام ایک معتد بہ رقم کے فرقہ کی ضرورت ہے اور اس کے لئے خاص عمارت کا بنانا بھی ضروری ہے پہلے ہائی اسکولوں اور مدارس فو قانیہ کے تجربہ خانہ درست ہونے آئے اور بعد کو کالجوں میں ماضیاً بلکہ علمی تعلیم کا خاطر خواہ انتظام کیا گیا اس کے ساتھ ساتھ صنعت و حرفت سے متعلق بھی عمل اور تجربہ خانہ تیار ہونے لگے اور اب بلا خوف و تردید یہ کہا جا سکتا ہے کہ جس شعبہ سائنس کی جس حد تک تعلیم دی جاتی ہے وہ باقاعدہ اور صحیح اصول پر ہوتی ہے اس علمی ترقی پر سرکار عالی کو مبارک باد دی جانی چاہئے کہ اس قدر قلیل عرصہ میں ایک اہم شعبہ علم کو ایسی عام قبولیت نصیب ہوئی۔ (۲)

اس مضمون ہمارا یہ مقصد ہے کہ اردو دنیا کو مطلع کریں کہ ممالک محروسہ میں جہاں اس وقت ہر علم فن کی تعلیم ترقی پر لکھو کھار دینے سالانہ خرچ ہوتے ہیں خصوصیت کیساتھ سائنس کی تعلیم کو کس حد تک ترقی نصیب ہوئی ہے اور اس کا مستقبل حیدرآباد میں کیا ہے اس بندہ سال پہلے کی حالت سے اب کی حالت کا اگر مقابلہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ ترقی اس سرعت اور جامعیت کے ساتھ ہوئی ہے کہ اس کا اندازہ کرنا سخت مشکل کا حصہ ہے ایک زمانہ ایسا بھی تھا کہ لوگ سائنس کو مذہب کا قائل سمجھ کر اس سے اپنی اولاد کو معصوم و مبرا رکھنے کی کوشش کرتے تھے جب اس کا انکشاف ہوا کہ سائنس کی حقیقت کیا ہے اور سچے مذہب کی سائنس سے تباہی ہوتی ہے نہ کہ ترویج تو بعض لوگ اس کی تفصیل میں ڈرتے ڈرتے قدم آگے بڑھانے لگے تھوڑی دور جانیکے بعد معلوم ہوا کہ یہ ایک آسان علم نہیں ہے اور کم کسی پر لیت کر یا محض کتب کی اور لٹ کر دانی سے اس پر دسترس حاصل نہیں ہو سکتا تو ایک طبقہ ایسے صاحب اسے دانا یوں کا بھی پیدا ہوا جنہوں نے تصفیہ کر لیا کہ سائنس کیلئے ایک خاص قسم کے دماغ کی ضرورت ہے اس لوجیاں کی چند ہی دنوں میں ترویج ہو گئی جب کہ سائنس کے شائقین کو احساس ہوا کہ یہ علم یا فن محض کتاب کے مطالعہ سے

میں لوگ ان کا بکثرت استعمال کرتے ہیں۔ اس وجہ سے بھی سائنس کے خواہش مندوں کی تعداد میں روز افزوں ترقی ہو رہی ہے۔

بھارتیہ اس وقت ملک میں ایک ہی جماعت مبادی سائنس سے واقف نوجوانوں کی موجود ہے جو اگر ٹھیک راستہ پر نکلے جائیں تو ملک کا نام ایجاد دانگنات کی دنیا میں بھی روشن کر سکیں گے۔ نقلیہ سائنس کے باضابطہ علمائیں تیار ہونے اور انجنیئرنگ ورکنگ ٹی کے کالجوں کے ارتقاء کے ساتھ ملک کے ان ہونہار نوجوانوں کا طبقہ بتدریج اپنی کارگزاریوں سے ملک کا نام روشن کریگا اور سرکار کی فیاضی سے جو روپیہ سائنس کی تعلیم پر اب صرف ہو رہا اس کے مفید نتائج جدید اکتشافات اور ایجادات کی شکل میں ظاہر ہونگے۔

یہ تمام ترقیاں علی حضرت سلطان العلوم میر عثمان علی خاں بہادر ظل سبحانی کے عہد سہ ماہوں میں صورت پذیر ہوئی ہیں اور انشاء اللہ ہوتی رہیں گی ہمیں تو یہ امید ہے کہ وہ دن کچھ دور نہیں جب کہ حیدرآباد کی گلگتہ مدراس اور ڈبئی وغیرہ کی طرح ہندوستان کے سربراہان اور دانشور تحقیقات و اکتشاف کے مرکزوں میں شمار ہوگا آمین تمہ آمین۔

## حیدرآباد فرخندہ بنیاد

از مولوی سید محمد حسن صاحب بلگرامی سابق صدر سب کا عالی

سے ہمارے آقائے ولی نعمت نظام الملک آصف جاہ کا پرچم سایہ نکلنے سے سطح دریا سے (۱۲۵۰) فٹ بلند ہے گو کہ ہمیں کہیں اس کا ارتفاع سطح دریا سے (۲۵۰۰) فٹ بلکہ (۳۵۰۰) تک اتع ہوا ہے۔ یہ سارا ملک جغرافیائی حیثیت سے دو حصوں میں تقسیم ہے ایک حصہ مہنڈواری کہلاتا ہے اور دوسرا تلنگانہ اس ملک میں گوداوری اور کرشنا دو بڑے دریا بہتے ہیں جو اپنے بیٹا ریشیوں اور شاخوں کے زرخشاں پانی سے سارے ملک کو سیراب کرتے ہیں یہ ملک عجیب نشیب و فراز قطعات زمین سے موضوع ہے کہیں بہاؤوں کا سلسلہ ہے، کہیں صحرا اور کہیں سطح ارضی ہے غرضیکہ قدرت نے اس خطہ زمین میں عجب و ندرت مناظر پیدا کئے ہیں ایسی بوتلیوں فصائیت اور کہیں نظر نہ آسے گی۔ ملک میں قدرتی جھیلیں تو بہت ہیں مگر بعض مصنوعی لائپ

وہاں کے جاگیر دار نے رحلت کی تو سرکار کونٹو بسی حوالہ کر دی گئی اس قطعہ دریا کے بعد بھی جس قدر ملک خسرو دکن کے قبضہ میں باقی رہا اس کا رقبہ (۹۵۳۳۷) مربع میل تھا جو بلجاہ و دعت میسور و گوالیار ہر ایک سے چند اور چھارہ جاہوں کے رقبہ کی ریاست اندور سے دہ چند بڑھا تھا بلکہ نیپال و کشمیر دونوں کے برابر جو اس زمانہ میں خود مختار ریاستیں باقی جاتی تھیں لیکن ۱۹۰۲ء میں صوبہ برار کی دائمی الحاق سے اس میں (۱۳۶۳۹) مربع میل کی اور کمی ہو گئی تاہم اب بھی یہ ریاست ابد مدت رقبہ میں اعلاہ مدراس کے برابر ہے اگر اس میں سواحل کارونڈل اور کوٹھم بٹور نکال دیے جائیں تو جزیرہ آئر لینڈ سے ڈھائی گنی ہے جس کے باغیانہ عمل نے دولت برطانیہ کو ریٹان کر دیا تھا بلکہ انگلستان اور دہلی دونوں کے مقابلہ میں چل گئی یہ وسیع خطہ ملک جس پر دو صدیوں

اگر کوئی شخص ہندوستان کا دہ نقہ اٹھا کر دیکھے جو ۱۸۵۲ء میں نتائج ہوا تھا تو ایک ہی نظر میں معلوم ہو جائے گا کہ اٹھارہویں صدی کے آخر میں سرزمین ہند کی کیا حالت تھی ہندوستان کا وہ زرخیز حصہ جو جزیرہ نما کہلاتا ہے تقریباً اس کا نصف قطعہ وسط میں مشرق کی طرف دراہن ہوا نیلگوں نظر آئے گا یہ نیلگوں حصہ خسرو دکن کا ملک تھا اور اسی اٹھارہویں صدی کے وسط میں یہ ملک صرف اتنا ہی نہ تھا بلکہ اس کی وسعت دریاے نرپا سے بڑھ چلی اور مسلی پٹن سے بچا پو تک پھیلی ہوئی تھی ایک فرانسیسی فرخ موسیوازمہ کا بیان ہے کہ شاہ دکن کی حکومت شمال و جنوب میں برہان پور سے لیکر کیریکامورن تک اور مشرق میں سواحل دریا تک تھی ۱۷۵۹ء میں گورنمنٹ ہند کے ساتھ جو عہد نامہ ہوا اس کی رو سے مسلی پٹن اور دوسرے اضلاع سرکار عالی نے گورنمنٹ کے حوالہ کر دیئے بعد ازاں ۱۷۶۶ء کے معاہدہ کی رو سے شمالی سرکاریں نکل گئیں ۱۷۸۹ء میں جب

تھے تبت میں کہ قدرتی جھیلوں کو مات کر دیں تھکانہ  
میں اس قسم کے تالاب ہزار ہا ہیں جن سے کاشت کیلئے  
آبیاری میں مدد ملتی ہے۔

یہ ملک معدنی دولت سے بھی مالا مال ہے  
ایک طرف پہاڑ جو اہرت کی جھولیاں بھرے کھڑے  
ہیں کہیں کو سوں تک معدن زغال پھیلا ہوا ہے  
جا بجا لوہے کی بھی کانیں ہیں۔ خاص خاص  
معدن جو اب تک یہاں سے نکالے گئے ہیں وہ  
کوئٹا، سونا اور الماس ہیں۔ ابرک بھی بکثرت ہے  
اس وقت تک کوئلہ کی روزانہ برآمد کا اندازہ ۱۰۰  
تین لاکھ ہے معدن طلا کا رقبہ جو گوڈرمنٹ ہند کے  
جیا لوجیکل سرورس اور حیدرآباد دکن کے ماہرین  
فن طبقات الارض نے تشخیص کیا ہے وہ ۱۲۰۰  
مربع میل ہے لگے زمانہ میں یہاں کا فولاد دور  
دور جاتا تھا چنانچہ طبقاتی زلزلوں کی بل بوتہ  
اور دوسرے مقامات فولادی برآمد کے شہوت  
تھے جیسے کہ فولاد سے خول آتام تلواریں اور خارا  
تھکانے خنجر بنائے جاتے تھے یہاں کے صنایع  
گو دیگر بلاد ہند کی طرح یورپ کی حیرت انگیز فنون  
کے بھینٹ چڑھ چکے ہیں مگر تاہم بعض صنعتیں جو  
باقی رہ گئی ہیں وہ اب بھی اپنی آب نظیر ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ زمانہ کا قدم  
دو ذریعہ ترقی رہے جو کل نہ تھا وہ آج سے اور  
جو آج نہیں وہ گل ہو جائے گا جاپان کی تمدنی  
ترقی کا نظارہ چند سال ہوسے دنیا نے دیکھ لیا  
کہ اس سارے یورپ کو ملا ڈالا۔ ہمارے ملک  
کو اگرچہ اس قسم یا اس پایہ کی ترقی کا موقع نہیں  
ملا تاہم یہاں بھی اس گزشتہ نیم صدی میں جو  
ترقی ہوئی ہے اگر اسے دوسرے بلاد اسلام

مثل ایران وغیرہ سے مقابلہ کر کے دیکھیں تو اس  
کی مثال مشکل سے ملے گی۔ غالباً ناظرین واقف  
ہوں گے کہ سچاس برس پہلے یہاں کے ایڈمنسٹریٹرز  
کی کیا حالت تھی میں نے اکثر کہتے سنا ہے کہ  
شب کو کوئی تنہا گھر سے باہر نہ نکل سکتا تھا  
اور اگر بعض من جلوں کو ترقی شب کر دی  
گدگداتا بھی تھا تو وہ مسلح ہو کر افریقی بن کے  
باہر نکلتے تھے اس لئے کہ ڈاکے بڑا کرتے تھے  
کشت و خون کی نوبت پہنچتی تھی جس قلعہ  
زمین میں آج باغ عام واقع ہے اور آج جو  
خاص عام کا تفریح گاہ ہے۔ اور جہاں ہر  
سال ہم خردو دکن کی سالگرہ مناتے ہیں اس  
عہد میں ڈاکوؤں کا جولا ننگہ تھا۔ یا تو وہ  
حالت تھی یا آج ہم دیکھتے ہیں کہ اگر کوئی تمام  
شب ہاتھ پر سونا اچھالتا بھرے تو کوئی ڈر  
ہنیں عام تعلیمی حالت کی یہ کیفیت تھی کہ اگر  
کہیں سے کوئی تارا جاتا تھا تو اس کے لئے  
پڑھنے والے تلاش کئے جاتے تھے اور بدقت  
میراتے تھے یا آج گھر گھر علم کا جرجہ ہے

(۳۸۵۵) مدارس کھلے ہیں جن میں (۲۰۶۰۳)  
طلبا تعلیم پا رہے ہیں اور درود پوار سے  
اطلب العلم من اهل اللہ الی اللہ  
کی صدا گونج رہی ہے عثمانیہ یونیورسٹی کے قیام  
نے شہر کو مرکز علم بنا دیا ہے عجب نہیں کہ تیسرے  
سودا بھر جنم لیں اور غالب کی روح یہ سنائی  
عالم آئندہ راست نہ با ریحہ کفر  
عارفان یہ کہ بدیشہ زغونا ماند  
قدم پیرغا در درہ ایماں لغزد  
ستے اردو رہنمائی کہ برجاما سد

غرض کہ ایک دن آئے گا کہ ہم بلا مبالغہ یہ  
کہہ سکیں گے کہ:-

ہر کو یہ معلومے ستاؤ۔ ہر گاہ فلک نے فسادہ  
بازار گیان اد خرد مند۔ ہم عقدہ کشاد ہم سد بند  
ادبائش منجھٹی افرینند۔ اطفال شفا ستیں اند  
کچھ عرصہ ہوا اس ملک کے اندر سٹریٹ لائٹس  
کے متعلق ایک سالہ میری نظر سے گزرا اس کے  
دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ قدرت نے ہمارے  
ملک کی ترقی کے لئے کیا کچھ سامان ہمایا کر رکھے  
ہیں صرف اس کی کسر ہے کہ انسان کا زیرک  
ہاتھ انھیں سنوار کر بازار عالم میں بھونچلے  
انشاء اللہ تعالیٰ ایک دن آئے گا کہ یہاں  
ہر طرف ہن برستا نظر آئے گا اور ہم سونے  
کے محل اٹھائیں گے یہ سارے ترقی کے سامان  
جو ہم دیکھ رہے ہیں کس کی بدولت ہے ؟  
یہ ہمارے آقاے دلی نعمت خردو دکن کی حسن  
حکمرانی کے نتائج ہیں۔

## بہترین چا استعمال کیجئے

ملکی چا صحت پر ناگوار اثر ڈالتی ہے  
اور صدمہ معده کے امراض میں مبتلا  
کرتی ہے اسپنسر کی چا اس عیب سے  
یا کہ اسلئے جب بھی آپ چا خریدیں  
اسپنسر کی حسب ذیل چا کو ملحوظ رکھیں  
کے تی آئیچ پیکیو پیکیو۔ پیکیو فیناٹک  
حاجی طیب علی شہسوار انجمن چاکر حیدرآباد

# تاجدارِ کن

از مولوی علی شہبیر صاحب سررشتہ دار انتظامی لختا عالمیہ

فتنہ و شر کو زمانے سے مٹانیا والے  
 جو روایا سے رعیت کو بچانیا والے  
 قوم کی شان زمانے میں بچانیا والے  
 شاہ اسلام کی دوزات بڑھانیا والے  
 اس زمانے کے ہی اور اگلے زمانیا والے  
 سزا سہا سکتے نہیں فتنہ اٹھانیا والے  
 بیٹھے روتے ہیں غریبوں کو رلانیا والے  
 عیش اڑانے لگے یاں خاک اڑانیا والے  
 زرا اٹھانے لگے تھلیف اٹھانیا والے  
 روز شب پائے چلے جاگے ہیں مانیا والے  
 تھک گئے اہل حساب اور خزانیا والے  
 ذات والا سے۔ اولاکہوں کے لٹانیا والے  
 کیوں نہ ممنون تمہارے ہوں مانیا والے  
 آپ کے دم کی ہیں سب خیر مانیا والے  
 تم ہو کوس لمن الملک بجانیا والے

زینت افسر و ادراک بڑھانے والے  
 شعلہ رتیخ سے اعدا کو جلانے والے  
 میر عثمان علیخان شاہ گردوں رفعت  
 تابع شرع متین حامی دین و ملت  
 تمہے اہل حیر و فریب کہ خوش میں ہو گے  
 رعیشا ہی کا وہ بیٹھا ہے دلوں پر سک  
 عہدہ نشہ میں کسی ظالم کو نہ ہنستے دیکھا  
 سینکڑوں کر دے سرکار نے نافذ اسکیم  
 ہوئے عمال ترقی سے شہا! بالامال  
 یومیہ منصب و تنخواہ و وظیفہ انعام  
 کرتے کرتے ترے احکام سنا کی تعمیل  
 داستانیں ہوئیں شاہان سلف کی تازہ  
 فیض کے تم نے بہا سے ہر جہاں میں دریا  
 اہل مشرق ہوں کوئی یا کہ ہوں اہل مغرب  
 مصر و شام و عرب ہند و عجم میں شاہا

# دام خیال

از جناب مرزا فرحت اللہ بیگ صاحب محمود الدلت اللالیہ

عالم تمام معلقہ دام خیال ہے۔ خیالات کے ساتھ ساتھ دنیا کا رنگ بھی بدلتا رہتا ہے یہ تبدیلی خیالات ہی کا نتیجہ ہے کہ پہلے جن چیزوں کو اچھا سمجھتے تھے وہ اب بری ہو گئیں اور جن کو برا سمجھتے تھے وہ اب اچھی موجودہ زمانہ کو گٹھی کا پہرا کہتے ہیں۔ ہاں جو گا بظاہر تو صحیح معلوم ہوتا ہے روحانیت کٹ چنٹ کر اب مادیت رہ گئی ہے اور امراض دیوتاؤں کے رعبہ سے گھٹ گھٹا کر کیڑے مکوڑے بن گئے ہیں اس پر حیرت کا ایک الٹ کیڑا ہے اور سر آزار کا ایک جدا جراثیم وہ دن دور ہیں کہ اطلاق امراض کے کیڑے بھی دریافت ہو جائیں خوردبینوں سے دکھا دے جائیں اور پچھلے کیڑوں کے ذریعہ سے ان کو جسم پر داخل کر کے انسانوں کو روحانیت کے تمام مدارج طے کر کے عرش پر پہنچا دیا جائے یا مادیت کے سب مراتب سے گزار کر ارضی انسانین سے ہی کچھ نیچے گرا دیا جائے۔

زمانہ کے اس انقلاب اور تحقیقات کے اس سیلاب نے خیالات کو ماغ میں کچھراں طرح زیر و زبر کیا کہ راہ ترقی میں دنیا کی موجودہ حالت اور زمانہ کی آئینہ کیفیت کا اندازہ لگاتے لگاتے چشم ظاہر میں نیندا در چشم

بھیرت دا ہو گئی۔

کیا دیکھتا ہوں کہ ایک بڑے میدان میں کھڑا ہوں اس کی وسعت کے کنارے لپٹی و بلند کیا گیا کی حدود سے جاتے ہیں۔ اس کا سنہرا اپنی تازگی و طراوت سے گلزار دم پر شک زن ہے اجلاس کی فوج و گل اپنی زہرت و خوشنمائی سے آسمان خیال کی تاروں پہری رات کو شراتے ہیں میدان کے بیچوں بیچ شیشہ کا ایک نازک اور خوبصورت گنبد ہے جو بلند ہی میں خیال انسانی کا عمارت اور صفائی میں دل مومن کا عمارت ہے گنبد میں یہ عجیب و غریب صفت ہے کہ اس کی بلند خیالات کی بلند ہی اور پستی کے بوجب کسی کو زیادہ اور کسی کو کم معلوم ہوتی ہے گنبد کی چوٹی پر کس کی جگہ اقبال کا ستارہ پڑا جہل جہل کر رہا ہے۔ جبے یہ دیکھو اور حیرت ہوئی کہ گنبد کا صرف ایک رخ ہے دوسرے پہلو کو تراش کر کچھ ہیں طرح صاف کر دیا ہے کہ اگر پاؤں فلکنا دشوار تو کیا مجال ہے میں اس صنعت عجیب اور ترقی غریب کے نظارہ میں

۱۷ کیا انسان اور کیا انسان کے خیالات کی نزدیکی دنیا سب کچھ ہے اور کسی کے نزدیک کچھ ہی نہیں۔ ۱۸ اقبال کی مانند کی کبھی ایک حالت پر نہیں رہتی۔

کچھ تھا کہ کسی نے بائیں طرف سے کہا کہ ”کیا دیکھ رہا ہے کچھ سمجھا ہی کہ یہ کیا ظلمات ہے اس کو تماشہ تر کچھ یہ میدان عالم خیال ہے اور یہ گنبد ترقی دنیا کا نقشہ“ طر کر کیا دکھتا ہوں کہ ایک بزرگ فرصت منہ پر بلکونی اقا ڈلسے ہوئے پہلو میں کھڑے ہیں میں نے پوچھا کہ حضرت آپ کون اور کہاں میرے ساتھ آئے ساتھ کیسے آئے فرمایا تو کیا میں ہر ایک کے ساتھ رہتا ہوں ہاں یہ ضرور ہے کہ میں سب کی سبجا تباہوں مگر بہت کم لوگ مجھے سمجھتے ہیں سمجھنے والے مجھے رہبر صادق اور کچھ جیسے نا سمجھ مجھے دل کہتے ہیں، میں تو عرض کیا ”تو ہاں جناب یہ دنیا کا نقشہ ہے۔ مگر یہ تو فرمایا کہ کیوں تکویم تو سنتے آتے ہیں کہ دنیا گول ہے یہاں تو اگل کی کچھ صورت ہی نہیں ہے ایک طرف گول ہے تو دوسری طرف سپٹ اجباب میں سمجھا پرانے اور نئے خیالات کو ملا کر ۱۹ دل بائیں طرف ہی ہوتا ہے۔

۲۰ پلے پلے سطح کچھتے تہ جدید تحقیقاتے اسکو گول کر دیا ہے کہ دونوں فرق اپنی اپنی ضد پر اٹس چوک میں دیکھا کہ نہیں صرف عقلی دلائل سے ایک دوسرے کو دباننا چاہتے ہیں چند ہی روز ہوئے کہ جرم کے ایک مشہور پروڈیوسر نے کونوں کی تلاش میں کلے میں ہاری دیکھیں اگر آری زمین کو چٹا اور آبی کو گول مان لیا جائے

۲۱

یہ کہ زمین تیار کی ہے میرے اس بے موقع ذرا  
 پر ان کو ختم کیا گیا۔ جہرک کر بے سچ ہے جو دنیا  
 میں اندھا مارا وہ آخرت میں بھی اندھا رہے گا  
 جو قوف یہ کہہ افواہ نہیں ہے یہ کتبہ بیبے اندھوں  
 کے خیالات اور کوششوں کا نقشہ ہے تو مولیٰ کی  
 ترقی و منزل کا نقشہ ہے انسان کی ایسی دہلیز  
 کا نقشہ ہے۔ روحانیت اور مادہ پرستی کے مقابلہ  
 کا نقشہ ہے غرض یہ سمجھ لے کہ خیر و شر کا نقشہ  
 ہے سچے یوں کیا خاک سمجھائی دے گا۔ لے  
 میری آنکھ سے دیکھ ان کا یہ کہنا تھا کہ میری  
 آنکھوں میں خود بخود ایک عجیب قوت پیدا ہو گئی  
 کیا دیکھتا ہوں کہ گیند کی ٹرلان پر انسانوں  
 کے گردہ کے گردہ اور انہو کے انہو چڑھے  
 چلے جا رہے ہیں کچھ چڑھتے ہیں کچھ پھلتے ہیں  
 کچھ آگے بڑھتے ہیں کچھ پیچھے ہٹتے ہیں بعض  
 ایسے ہیں کہ بہت اونچے چڑھ گئے ہیں کچھ ایسے  
 ہیں کہ نیچے ہی میں بہت ہار بیٹھے ہیں بہت  
 ایسے ہیں کہ نیچے ہی کھڑے کھڑے اچک رہے  
 ہیں گیند کے پچھلے حصہ کو جو میں نے ذرا فورا  
 دیکھا تو معلوم ہوا کہ کسی زمانہ میں اس گیند کے  
 اوپر ہی ایک گیند تھا شروع دلوں ایک  
 ہی جگہ سے ہوئے تھے مگر زمانہ کے ہاتھوں  
 بڑا گیند مارے کا سارا ٹوٹ کر صرف کنا رہے  
 وہ گئے تھے میں نے اپنے رہبر سے پوچھا کہ  
 ابی حضرت یہ اور والا گیند کہاں گیا؟ فرمایا  
 میاں اس دوسرے گیند کی کچھ نہ پوچھو وہ  
 گیند تمہارے سامنے دے گیند سے کہیں ٹا  
 سلسلہ ترقی یا نہ تو لوگ بہت کم ہیں اور فیروز  
 ترقی یافتہ قومیں بہت زیادہ۔

تھا۔ اس کا کس گیند گردوں سے گزر کر عرش  
 کے کنگرول سے جا ملا تھا اس کا نام روحانیت  
 کا گیند تھا۔ دنیا والوں نے اس کی دیکھ بھال  
 نہیں کی نتیجہ یہ ہوا کہ بیٹھ گیا۔ اب صرف  
 مادہ پرستی کا گیند صاب آسارہ گیا ہے جب  
 وہ نہ رہا تو یہ کیا ہے گا۔ بڑا گیند فولاد کا  
 تھا وہ اس شیشہ کے گیند کو آسیب بلا سے  
 بچاتا تھا۔ اب روحانیت کا سایہ دنیا سے اٹھ گیا  
 کوئی دن ملتا ہے کہ مادہ پرستی کا یہ نازک  
 اور پر شکوہ گیند بھی حوادث زمانہ سے پانی  
 کے ٹپکے کی طرح بٹھو جائے گا پہلے زمانہ کے  
 لوگ دونوں گیندوں پر ایک ساتھ چڑھتے اور  
 دنیا کو دین سے جدا نہ کرتے تھے یہاں بھی  
 اچھے رہتے وہاں بھی اچھے رہتے اب دنیا کے  
 ایسے پیچھے پڑے ہیں کہ دین کو بالکل بھول گئے  
 نتیجہ دیکھ لے۔ رفتہ رفتہ گیند روحانیت تباہ  
 ہو گیا کچھ لگس لگس رہ گئیں۔ وہ ہی آگے چل کر  
 اس چوٹی گیند میں مل جاتی ہیں اب اگر کوئی  
 روحانیت کا راستہ اختیار کرتا ہے تو  
 تہوڑے دلوں میں دنیا والوں میں آفتاب ہے  
 غرض اب دنیا ہی دنیا رہ گئی کچھ بچے ہیں  
 عاقبت کی خبر خدا جانے  
 یاں تو اہم سے گزرتی ہے  
 میں نے پوچھا حضرت آخر اس سلسلے  
 منورہ کا گیند بنانے میں ہی کوئی راز ہے  
 کہنے لگے  
 ہاں راز ہے اور بہت بڑا راز ہے بات  
 یہ ہے کہ ہر قوم ستارہ اقبال تک  
 پہنچنے کی کوشش کرتی رہے جب

انتہائی ترقی کو پہنچ جاتی ہے اور غور کے  
 نشہ میں بہت ہو کر آنکھیں بند کر کے پاؤں  
 آگے ڈالتی ہے تو منزل کی ڈھلان پر سے  
 لڑکتی ہوئی گم تابی کے فاز میں جا پڑتی ہے  
 پھر اٹھتی ہے سنبھلتی ہے ترقی کے مدارج طے  
 کرتی ہے اور پہاڑیاد کی ذلتیں اٹھا کر دھنگا  
 کی فہرست میں داخل ہو جاتی ہے۔ میں نے  
 پوچھا پیروں میں خدا نے انسان کو دی  
 دو ہاتھ دے اور وہی دو پاؤں، وہی ہنڈیا  
 غنایت کیے اور وہی عقل تو پھر چڑھنے کے  
 وقت ان کے آگے کیجے رہنے کی کیا وجہ ہے  
 فرمایا مجھ سے کیا پوچھتا ہے تو خود دیکھ لے  
 اب جو میں نے عزیز کیا تو دیکھتا ہوں کہ کچھ  
 لوگ دوسروں کی کندھوں پر کھڑے ہو کر  
 اوپر چڑھنے کی کوشش کر رہے ہیں نیچے دیکھ  
 ہیں کہ لوجھ سے بے ماتہ میں اوپر والے  
 ہیں کہ تو فریوں سے ان کی بہت بڑھا رہے  
 ہیں رقم سے ان کو مدد ہو چکا ہے میں یہ  
 پھر شکریہ کے ہاتھ سے اپنی پیشانیوں کو پسینہ  
 پڑھتے ہیں اور ان بھاری بھاری لاشوں کو  
 اٹھاتے ہیں میں نے اپنے رہبر سے کہا  
 حضرت یہ عجیب بے لطف لوگ ہیں خود تو چڑھتے  
 نہیں دوسروں کو ٹپھارہے ہیں۔ اگر ترقی  
 ہی مقصود ہے تو خود ترقی کریں۔ یہ کیا کہ  
 سلسلہ کچھ ہے ترقی کا اور ترقی ایسی کا فائدہ ہے  
 ابتداء کا فریض سے تو میں اسی اتار چڑھاؤ  
 کی خبر نہیں لے کرتی رہی ہیں اور قیامت تک  
 کرتی رہی ہیں آج جو قوم ہندی پہلے وہ کل  
 گرسے گی اور جو گری ہوئی ہے وہ ہندی ہو گی۔

محنت تو کریں یہ اور فائدہ اٹھائیں دوسرے  
 فرمایا۔ ہاں مادہ پرست دنیا میں ہی ہوتا ہے  
 چھوٹے بڑوں کو بڑھاتے ہیں اور خود فتنہ مچاتے  
 ہیں البتہ روحانیت کے گنبد میں اس کے فتنہ  
 عمل تہا جو خدا پر چڑھ جاتا وہ نیچے والوں کا  
 ہاتھ پکڑ کر اوپر کھینچ لیتا امد اس طرح یہ زنجیر  
 کی زنجیر میدان روحانیت میں آگے بڑھتی چلی  
 جاتی "وہ یہ کہہ رہے تھے کہ میری نظر کچھ  
 اڑتے ہوئے پرچوں پر پڑی کیا دیکھتا ہوں  
 کہ ایک گروہ کا گروہ کتابیں نبل میں دبائے  
 گنبد پر چڑھا جا رہا ہے جہاں ذرا ان کا پاؤں  
 پھسلا کہ انہوں نے کتاب میں سے چند ورق  
 بیٹا ہوا میں اڑا رہے اور اس طرح کچھ  
 ہلکے ہو آگے قدم بڑھایا میں نے بڑے میاں  
 سے پوچھا "اجی جناب ان کو اپنے ساتھ کتابوں  
 کے یہ گھڑ لانے کی کیا ضرورت تھی۔ خالی  
 ہاتھ آتے ہوتے جو اس پھسلوان گنبد پر چڑھتے  
 میں آسانی ہوتی اور جب یہ کتابیں ان کو  
 ایسی ہی عزیز ہیں کہ میاں بلا دلا کر لائے  
 ہیں تو اب ان کو بیٹا پھاڑ کر کھینکے کا کیا  
 مطلب ہے بوجھ کا بوجھ رہا امد کتابیں  
 ستیا ماس برگیٹیں "ہنس کر کہنے لگے "یہ اہل علم  
 امد اخبار نویسوں کا گروہ ہے ان کی ترقی کا  
 دار و مدار انہی کا فذ کے پرزوں پر ہے اگر  
 ان کی تحریر کو لوگوں نے پسند کیا تو چڑھنے  
 میں ندا سہانا دیدیا اگر کوئی حصہ ناپسند  
 ہوا تو انہوں نے اتنا حصہ بھاڑ اپنی رائے  
 کو بدل مضمون کا بیخ کچھ اس طرح پیر دیا  
 کہ ان کی ترقی کا باعث بن گیا جو اہل علم

اس پر عمل میں کرتے وہی سہارا ہونے کی وجہ  
 سے گرتے ہیں امد اپنی ہی کتابوں کے انبار  
 کے نیچے دیکر فٹا ہو جاتے ہیں خیر یہ تو جو کچھ  
 میں وہ ہیں ذرا ان کے برابر والوں کو بھی  
 دیکھ " امد جو دیکھتا ہوں تو عجیب تماشا  
 ہے گروہ کے گروہ ہیں کہ گنبد پر چڑھتے ہی  
 جاتے ہیں امد لڑتے ہی جاتے ہیں سچا اللہ  
 یہ چڑھائی دیکھتے اور ان کی یہ اہلیانہ حرکت  
 للاحظہ کیجئے۔ ایسے ہلکے گنبد پر چڑھنا خود ہی  
 کٹھن ہے جھلایا آپس کی دنیا کا مشتی کیا  
 کچھ مضرب نہ ڈھائے گی میں نے پوچھا۔  
 اجی حضرت یہ کیا ہو رہا ہے "بولے "لوگوں  
 با ہم ہمیشہ دشمن کا نقشہ ہے۔ ہاں ان میں  
 جو سمجھ دار ہیں وہ ہاتھ دے کر ایک دوسرے  
 کو کھینچتے کھینچتے بہت درد نکل گئے جو مقطع  
 مسوڑ میں آپس میں دست دگر میاں میں۔ یہ  
 تو سوں کے دینی پشوا ہیں ان میں یہ غول  
 ہے کہ صرف دوسرے مذہب والوں ہی کو  
 نہیں نوچتے کہہ پڑتے اپنے ہم مذہبوں کو  
 ہی لہو لہان کیے دیتے ہیں یہ وہ لوگ ہیں  
 جنہوں سے ترقی روحانیت کے گنبد سے  
 شروع کی تھی۔ مگر رفتہ رفتہ مادیت کے  
 گنبد پر نکل آئے اور اپنے بھلے سجادے  
 اور مرگ بھالے خانقاہوں کلیا دل امد  
 شوالوں سے اٹھا کر ان کے گنبدوں کی منڈیوں  
 تبار کی کانفرنسوں اور کیشنوں کے اجلاسوں  
 پر لاجپا سے تسلیم کچھ پائی تھی گے دوسرے  
 کام میں نتیجہ یہ ہوا کہ نہ ادمر کے رہے اور  
 نہ ادمر کے رہے یہی وہ لوگ ہیں جن کے

استمقن فسر الدنیا والاخرہ فرمایا گیا۔  
 میرے ہمسر تو ان دنیوی دینداروں  
 کی مذمت میں لگے ہوئے تھے اور میں اس  
 گنبد کے چڑھنے والوں کے ایک دوسرے  
 گروہ کا تماشا دیکھنے میں مشغول تھا کچھ کچھ  
 میں نہیں آتا تھا کہ یہ آدمی میں یا پڑ کے  
 گونے کچھ لوگ ہیں کہ نیچے کھڑے اھیں  
 پہلیکس مار رہے ہیں۔ ان گول مول لہانوں  
 کے قدم خود تو گنبد کی ڈھلان پر ٹکے نہ تھے  
 ہاں صرف ہوا کے زور سے یہ کہی اور چڑھتے  
 تھے کہی نیچے آتے تھے۔ اسی اڈٹ اڈٹ میں  
 شاید خیال کرتے ہوں گے کہ ستارہ اقبال  
 تک اب پہنچے اور اب پہنچنے میں نے  
 اپنے خضر راہ سے کہا پیر و مرشد یہ کیا تماشا  
 ہے۔ یہ بھول کر کہا کیوں ہو گئے ہیں پھوٹ  
 کے بل پر کیوں اڑ رہے ہیں اگر خدا نخواستہ  
 اتنی اونچائی سے گرے تو کیا حال ہوگا  
 فرمایا بیٹا جو لوگ نیچے کھڑے پھوٹ تک  
 مار رہے ہیں یہ خوشامد کی ہیں اور جو ہوا  
 میں اڑ رہے ہیں وہ خوشامد خور سے مراد ہے  
 نے ان کی چشم حقیقت میں بند کر دی ہے  
 امد گوش خوشامد شنو کہول دے میں خود  
 تو کچھ دکھائی نہیں دیتا ہاں دوسرے مل سے  
 یہ سن سن کر آپے سے ماہر ہوتے جاتے  
 ہیں کہ ہم سے آگے کوئی نہیں جب تک  
 خوشامد کی ان کی چال پوسی میں اپنی ترقی  
 دکھیں گے اس وقت تک ان کو یوں ہی  
 بیوقوفین مارا کر لڑائے جائیگا۔ جب  
 جب صنعت کی ضرورت نہ رہے گی اور صنعت

ان کو تھوڑی دیر سے خوشامد نوہ سے کے ساتھ ہر جا میں گئے اور پہلے صاحب اس بلڈ پریس سے لڑ کر پائش پائش جو جائیں گے، میں نے عرض کی مدحیاب اگر یہ توپ لاگو رکھا تو کئی خوشامدی خود اس کی لپیٹ میں جا بیٹھے کہنے لگے نہیں یہ خوشامدی بڑے پختہ کا لوگ ہوتے ہیں جب دیکھتے ہیں کہ کسی خوشامد جوے کا وقت آن لگا ہے تو جھپٹا دہر اڈہر جاتے ہیں آپ کچ جانتے ہیں اس کو ٹھکانے لگا دیکر ہمیں خیر یہاں تو کھڑا کھڑا کہاں تک اور کیا کیا دیکھتے گا ان سب لوگوں کی حالت دیکھتے اور سمجھتے کے لیے عرض چاہیے۔ مل میوہ سا بہت چل تجھے کچھ گند کے اندر کا ہی تماشہ دکھا لاؤں۔ میں نے کہا "ہیں۔ تو کیا یہ گند اندر سے کھو گیا ہے" فرمایا ہاں اور کیا تو نے مادیت کو کوئی ٹھوس چیز سمجھ ہے۔ بار تو صرف تیلیاں ہیں اس کے کل پرزے تو سب اندر ہی ہیں۔ اندر ہی سے پھیکاریاں دے دیکر ان کو قوت پر پونجائی جاتی ہے۔ ورنہ انسان کی قدرت ہے کہ شیشے کے دیے ڈھلان پر ایک قدم چڑھتا تو کجا ایک لمحہ ٹک ہی سکے۔ میں نے کہا بہت خوب چلیے وہ میرا ہاتھ بکڑا آگے بڑھے اور بتا کی بات میں ہم دونوں دیوار میں سے اچھی طرح گزار گئے جیسے شیشے میں سے لگاہ اندر جا کر کیا دیکھتا ہوں کہ اس سرے سے اس سرے تک کا رخانا ہی کا رخانا ہے جیسے وہ ہیں ایک ایک کا رخانا لہدی میں آسا ہے باجین کو لہنے اور اپنی وسعت سے بھرے

خیال کو ستر ماتا ہے ہمارے سامنے ہی جو کا رخانا تھا۔ اس پر بیٹھ بڑے بڑے سیاہ صوفوں میں لگا ہوا تھا "کارخانہ جراثیم امانگا" بڑے میاں نے مجھ سے اندر چلنے کو کہا میں نے تامل کیا انہوں نے فرمایا "اب آیا ہے تو مل دیکھ لے ہر کسی کو جو چیزیں دیکھنی نصیب توڑی جاتی ہیں" میں نے عرض کی کہ حضرت معاف کیجئے ادجیوہ جراثیم مجھ میں سراسیت کر گئے تو میرے کہاں ٹوکھا نا ہے گا" کہنے لگے یہ ہی خوب کہی کہ کہاں ٹوکھا نارے گا۔ بیٹا فیٹن ایل جو باؤنگے قوم کے لیڈر بن چکے دنیا میں نام ہو گا کچھ کہا کہا گئے صرف زبانی صحیح میں ساری عمر میں سے گزر چکا گیا میاں آوارہ ہونے کو ہی ہمت چاہیے۔ ہمارا اندر قدم رکھنے کو دم کھٹا ہے۔ بھلا آوارہ ہونے کی ہمت کہاں سے لاؤ گے" میں نے کہا ہمت خوب چلے۔ "اندر جا کر کیا دیکھتا ہوں کہ یہاں سے دہاں تک شیشے کی دیگیں جو لمبوں پر چڑھی ہیں مرد اور عورتوں کا لشکر کا لشکر چمٹکا اپنے اپنے کام میں لگے ہیں کوئی دیگیوں میں عرق ڈال رہا ہے کوئی چولہوں میں ایندھن ٹھوس رہا ہے ڈاکٹر میں کہ تمہیں اس الحوادث ہاتھوں میں لیے ادھر اور ادھر سے ادھر پیر رہے ہیں کہی اس دیگی کو دیکھتے ہیں کہی اس دیگی کو کسی سے کہتے ہیں اس میں ادھر عرق ڈالو کسی کو حکم دیتے ہیں کہ ان کے پیچھے اور آجے لگاؤ کسی دیگی کو آنا ٹھنڈا کرنے کے لیے رکھ دیتے ہیں۔ کسی اتری ہوئی دیگی کو چڑھا دیتے ہیں

عرض ہر شخص اپنے اپنے کام میں اس طرح مشغول ہے کہ دنیا اور دنیا کی کچھ خبر نہیں ایک طرف تیار شدہ سیرم (عرق) انکے شیشیاں بہہ کر سر بہ بہری جا رہی ہیں ایک طرف پائل بندہ بندہ کر رہا ہے ہر سے ہیں میں نے بڑے میاں سے پوچھا "مناب یہ سب کے سب ننگے کیوں ہیں" فرمایا "خدا اس آگ کی گرمی سے بچائے کپڑے کا ایک تار ہی جسم پر جو تو جل کر راکھ ہو جائے" میں نے کہا "حضرت اس عرق کا یہاں بہت خرچ سلو ہو تو تھپے پیپے کے پیسے اٹھے جا رہے ہیں اور بس نہیں ہوتا" کہا یہ عرق نہیں ہر شراب ہے آوارگی کے جراثیم کی پرورش اور جنگلی کے لیے یہ اکیر کا کام دیتی ہے کئی قیرہ سو برس ہوئے جب اس کا رخانا کو ایک بڑی مصیبت کا سامنا ہو گیا تھا دنیا کے ایک بڑے حصہ نے شراب کو ممنوع قرار دیکر اس کی آمد کو بالکل روک دیا تھا۔ اگر کچھ دہاں وہی رنگ رہتا تو اس کا رخانا کا دیوالہ نکلنے میں کسرتہ رہتی مگر اس کا رخانا کا مالک ہی آنت کا پر کالہ ہے۔ ہوس کے کارخانے والوں سے مل ملا "عزت و جاہ کے جراثیم" دیند اسل کے خون میں پہنچائے نتیجہ یہ ہوا کہ احکام کی تاویس شروع ہوئی اور یہ کا رخانا نہ نہیں گیا۔ اب ہتوڑے دنوں سے تو یہ دن دینی اور رات جو گئی ترقی کر رہا ہے" میں نے یہ دیکھا کہ چولہوں میں بچکے ایندھن کے کپڑے ہی کپڑے چل رہے ہیں اب بے سہرت پوچھا "حضرت کیا یہ

# تصیق و اسلی منجھ

# شرطی علاج کے خبر نہ رہو

کے تری تاک میں ہوں ساقی  
 کیا باوہسار ابھر کر آئی  
 سب نخل کھڑے ہیں دست بستہ  
 زکس نے جو کر دیا ارشاد  
 حوضوں میں رحان وہ صاف پانی  
 دکھلا دوں کچھ اپنی کلفشانی  
 پہلے ہو سمد کبریائی  
 اس بات کو ہے ویسٹل کامل  
 صالح بسبب وجود صحت  
 ہاتھ اس نے عطا کئے ہے کار  
 کی آنکھ کو رو شبنی عنایت  
 پھر بندوں پر یہ فضل باری  
 و انتوں سے ہے لطف رب خدا کا  
 رزاق نے دی جب ایسی نعمت  
 دانتوں کو جس میں فائدہ ہے  
 سرسبز جوان کا نخل مقصد  
 دانتوں کے روکے سجایا  
 تائیسر اس کی کہوں میں کیا ہر  
 زائل نہ ہو قوت نظر تک  
 کل پر نہ کسی طرح سے ٹالو  
 صادق ہوں میرا سخن ہے سچا  
 ایک بار تو اچھٹان بیچے  
 جس سے آگاہ ہر بشر ہے  
 مرتز کی ہے التجا خدا سے  
 یارب بظیفیل آل یسین

دے جام میں جس تدرے باقی  
 گلشن میں دہن سنور کر آئی  
 آراستہ ہے چمن کا رستہ  
 سنبھل کو زلف کو سنوارا  
 گویا ہے شراب زندگانی  
 ہو خامس سنکر میں روانی  
 جس نے کو نہیں کی بنا کی  
 ممکن نہیں ہے فعل غیر فاعل  
 خالق ہی نہ ہو تو کیسی ظہقت  
 اور پانوں سے برائے رستار  
 دی گوش کو قوت سماعت  
 کھانے کے لئے خدا اتاری  
 احسان بڑا ہے کبیر یا کا  
 لازم ہے دانتوں کی حفاظت  
 کہے وہ کونسی دوا ہے  
 صاحب کے ہیں پسر محمد  
 سبھن و آب نے بنایا  
 واللہ ان سے سوائے  
 قائم رہیں دانت عمر بھر تک  
 بہتر ہے کہ آج ہی منگالو  
 پھر بھی جو ہو اشتیاء اجما  
 سے دیکھئے ضرور دیکھئے  
 گوئی پوتخ میں ان کا گھر ہے  
 محفوظ رہیں ہر بلا سے  
 آمین آمین تم آمین

ہر کہنہ بخار و جال سے کیلئے دوا دیکھائی  
 ہے دو خوراک میں افادہ ایک بار فرد تجر بہ کیلئے  
 تصدیق ہو جاتی ہے ہر کہنہ امراض کے لئے نہایت  
 بہترین و مجرب ادویات دیکھائی ہیں دھچھو چھو  
 علاج نہایت بہتر طریقہ کے ساتھ کیا جاتا ہے  
 و خصوصاً چھوٹے بچوں کے دورہ کا علاج بھی نہایت  
 آسانی کے ساتھ جلد دفع کیا جاتا ہے۔ پرانا سوزاک  
 و آفتک و جرباں و سرعت و رقت و قوت باہ  
 و اطلاع روح شباب جو جمیع نقائص کو دفع کرتا ہے  
 نہایت بے نظیر ہے و ابتدائی جذام و غیرہ کے لئے  
 دوا دیکھائی ہے پھر دوبارہ لکھا جاتا ہے ایک بار  
 ضرور آزمائش کیجئے قیمت ادویہ باطل امری قیمت  
 کے قریب ہمارا ہر کہنہ سچا نہایت ہوگا انشاء اللہ  
 تعالیٰ جو شخص ہم سے وہمارے ادویات سے  
 نہیں جب ہمارے اشتہارات اور ہمارے ادویہ  
 کے اعلانات کو دیکھتا ہے تو یہی سمجھتا ہے کہ انکی  
 قدر قیمت دہی ہے جو دوسرے آتھارہی ادویہ  
 کی ہے لیکن جب ہم سے ایک مرتبہ آکر لکھتا ہے یا ہمارا  
 ادویہ استعمال کرتا ہے تو ہماری رہنمائی خوش  
 سماگنی اس پر عیاں ہوجاتی ہے۔ وقت دوا خانہ  
 صبح ۸ تا ۱۰ اور ماہیے شب دندید ضرورت پر  
 ذرات ہر وقت دوا مل سکتی ہے۔

ملنے کا پتہ

محمد علی صاحب اندرون دروازہ کوئی پوسٹ نمبر  
 مکان (۶۲۰۴) محمد آباد لاہور

# اہوسونوالو سحر ہو گئی

از جناب مولانا محمد زبیر الدین خاں صاحب کے کلام والے ترجمہ

جس شخص کو ہندوستان میں مسلمانوں کی عمرانی، سیاسی، اخلاقی اور مذہبی حالت سے واقف ہو نہ سکا سو قریب ملامہ جبار آئو بیٹے بغیر نہ رہ سکا کہ کوئی سماں اتنا دردناک نہیں ہوتا جتنا کسی پرانی قوم کا زوال اور وہ بھی اس قوم کا جس نے اپنے زمانہ میں نبی نوح کی کئی قوموں کی سرپرستی کی ہو ان کو علوم و فنون سے آشنا کیا ہو، ان کیلئے تسکین روحانی کا سرمایہ ہم پہنچا یا ہو، مادی ترقی کے اسباب مہیا کیے ہوں، ان کی معاشرتی اور اخلاقی حالت کو درست کیا ہو اور آج خود وہی قوم ہے کہ افلاس کا شکار ہو کر جمہالت کا نمونہ بن کر دم توڑ رہی ہے وہ ان کا مذہبی جوش جو کبھی مذہب کی حمایت میں سرگرم نظر آتا تھا جہاں کی طرح بجھ گیا ہے، وہ ان دہریہ جو کبھی ہندوستان کو ایک آن میں لرزہ برانداز کرتا تھا۔ منوں مٹی تلے دب چکا ہے، وہ ان کی شان و شوکت جو کبھی دیکھنے والوں کی آنکھوں کو خیرہ کر دیتی تھی۔ ان سوراؤں کے مرمری قبروں میں باقی رہ چکی ہیں جو مقبروں کے زمین دوز مدفونوں میں محو آراں ہیں۔

یہ اعتراض اس قدر عام اور جدید ہے کہ اس کو نہ تحقیق دہا سکتی ہے نہ ملامت شاکستی ہے۔ جمہالت کی گھٹا ٹوپ کا یہ عالم ہے کہ علوم و فنون کی وہ ناناہک گرنیں سبھی اس میں نغود نہیں کر سکتیں جو انتہائی عظمت کے ساتھ انہی مغرب کے پتھر پتھر

دنیا میں اجالا کر رہی ہیں۔ فعلت کی نیند اس قدر گہری ہے کہ نفرت و عنفرت، ذلت و خواری کی ٹوکریں دم بدم بڑھ رہی ہیں مگر شمس سے نہیں۔ سچ ہے جو قوم خود فراموشی کے زبردست نشہ میں لڑا کھڑ رہی ہو اس کا قہر ذلت میں گر جانا یقینی ہے۔

سر سید خدا ان کی قبر میں رحمت کے چھولے پیلے شخص تھے جنہوں نے انتہائی غلوں کے ساتھ علمی طور پر اس قوم کو جگانے کا بیڑا اٹھایا، علوم جدیدہ کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے جن کی داغ بیل علماء اسلام نے ہی ڈالی تھی علیحدہ کا کج قائم کیا اور سب سب اس انورناک قبضہ سے آگاہ ہیں کہ اس کی بنیادیں کفر کے فتوہ کی بیخ پر پٹ پال ایمان فرودیں پنویاں مذہب کے ڈنڈوں کی بارش اور ان کے غضب آلود گاہوں کے تیروں کی بوجھا میں انتہائی دقتوں اور روحانی اذیتوں کے باوجود مستحکم کی گئیں حقیقی علمائے اسلام اور ناسخ ملت کے تقدس و عظمت میں کیا کلام ہو سکتا ہے۔ لیکن افسوس یہ واقعہ ہے اور اس سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا کہ موجودہ زمانہ میں اسلام اور ان کے پیروں کو جس قدر نقصان نام نہاد سفید پوش مسیحا جیوں ایک نال بے نال سرور رکھیں عویاں کا تماشا دکھانے والوں اور تکفیر کے جیب عصا کو گہا کر دیا گیا ہے

پہلو انوں نے پہنچا یا ہے، اس قدر دشمنان اسلام نے بھی نہ پہنچا یا ہو گا۔ بعض مسلمانوں میں اور عالم بت پرستوں میں کیا فرق باقی رہا۔ اگر کوئی فرق ہے تو یہ ہے کہ ان کی جماعت طلحہ ہے اور ان کی جماعت طلحہ۔ ورنہ افعال دونوں کے ایک ہی ہیں۔ ان کے ہاں تہوں کو بوجھا جا رہا ہے ان کے ہاں شہداء و اولیاء کی پرستش ہوتی ہے۔ ان کے ہاں بھجن گائے جاتے ہیں۔ ان کے ہاں مجلس تزیین دیجاتی ہے۔ یہ کیا انداز ہے کہ وہی سید معاصرہ مذہب جو مصارف کا گنجدہ تھا اس سلفینہ سادگی کا نمونہ تھا اور جس نے فعل کو تغیر اور اس کو آراؤں کا دسہ رکھی تھی۔ آج ان فریب اندام ملت فرض بزرگواروں کے ہاتھوں عقل مائیں کی قبا مسلمانوں کی قامت پر تنگ کر رہا ہے۔ مصارف کا دامن ان کے جموں سے تار تار کر رہا ہے دینی و دنیوی ترقیوں کا تلخ ان کے سر سے جلا کر رہا ہے۔ یہ کیا قیامت ہے کہ سیم وند کی گنگا جمنی نہیں اغیار کو تو میراب کر سکتی ہیں۔ ان کی کہنتوں کو تو سر بزرگوار اپ کر سکتی ہیں۔ لیکن مسلمان ایک گہونٹ بھی پی نہیں سکتے کہ ملت بیضاکے یہ جھوٹے نمائندے ان کے کناروں پر نگراں دور ہی سے تشذب مسلمانوں کو اپنے ڈنڈوں سے سراب کا راستہ دکھانے میں افسوس۔ دشمن جاں بہ مرے نازکے بالے نکلے

سرسید علیہ الرحمہ کے بعد جنہوں نے مرض کی صحیح تشخیص کی اور مسلمانوں کی سست رفتار میں کو درد انگیز نور بر محسوس کیا تھا کوئی اور حکیم بیدار نہیں ہوا جو ان کے نقش قدم پر چلتا، مسلمانوں کی آنکھوں سے بہاوت کا پردہ کاٹتا، ان کے خون کو بدعتوں الایضو سے پاک کرنا، ان کے متوم دست و پا کو کس بل کر قابل حرکت بنانا، علم و ہنر کے تلخ گرا کر صنعت شریعت کے گھونٹ پانا، افسوس کے زہر کا اثر صنعت و معرفت کے پائے ہلا ہا کر گھٹانا۔ اس میں شک نہیں کہ حالی مرحوم نے اپنے رفت آئینہ زم سے باقی کے گیت گھاگھا کر مسلمانوں کو بیدار کرنا چاہا، اور اقبال نے اپنے موز و گداز سے دیک کو ہجر چھڑ کر ان میں تڑپ اور جلن پیدا کر نیکی کوشش کی لیکن سونیوالوں نے خواب ہی میں غفلت گذشتہ کی جھلک دیکھی اور خواب ہی میں تڑپنے کا لطف اٹھایا

ان کی خیزا خیزی ہلکی نہیں کہ راگ راگنیوں سے، لیڈروں کی پنج بکار سے، افسار کے تحقیر آمیز قہقہوں سے بیدار ہو جائے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ عملی تدابیر اختیار کئے جائیں، صنعتی مدارس کھولے جائیں ترقی اور اسے قائم ہوں، مہفلت کے باعث جو معنی تاریکی جہا لگی ہے ان کو زائل کیا جائے انکی آنکھوں کو فہم و شعور کے نور سے منور کیا جائے تاکہ اس کی روشنی میں نہیں آجائے کہ وہ بٹکنے ہوئے کہ ہر نخل میں اور جو راستہ انہوں نے اختیار کیا ہے وہ بٹکستاں است۔ زمانہ قیامت کی چال چل گیا۔ ترقی کی ہزاروں فرسلیں طے ہو چکیں، ہجر و ہجرت اب دہر پر قبضہ ہو چکا، ماہ و مریح کو مرنے کے شور سے ہور ہے ہیں، موت و حیات پرتا پانے کے بلیر زیر تحریر ہیں، عناصر کٹ تلی کی طرح چلے جے ہیں

اور مسلمان جہاں سے دہاں سے بھی کوسوں پیچے ہٹ چکے ہیں۔ نگریہ یاد۔ ہے کہ کمر و دروں جاہلو مغسوں، صہیک کے ٹکڑے توڑنے والوں پر دنیا تنگ ہو رہی ہے۔ اگر زندہ رہنا ہے اور کچھ عزت کیساتھ زندہ رہنا ہے تو غفلت کی گیر دہننگ کر، راستی کو جھڑک کر، کھڑے ہو جاؤ۔ راستی کو اپنا معیار اور محنت کو اپنا ہم نواؤ اور ترقی کی شاہراہ پر سرپٹ دوڑنے لگو کہ زمانہ دور بہت ہی دور اور اس سے بھی دور نکل چکا ہے۔ اٹھو وگرنہ حسرت نہیں ہوگا کچھ کچھ دور و زمانہ چال قیامت کی چل گیا

### دکن میں اسیر جڑو

استحسان کردہ محکمہ دارالتجربہ بکار عالی اس ملکی ایجاد نے فی الحقیقت ایسے مفید اثرات ظاہر کئے کہ ولایتی اور دیسی تیلوں میں سے زیادہ باعث شہرت ہو گیا دکن ہیراٹیل سے سفید ہونے والا ہے بعد تجربہ یہ تصدیق کر دی کہ بلاشبہ یہ تیل مضر تیلوں سے محفوظ رکھنے کی خاطر تیار کیا گیا ہے تاہم حضرت ایمرتہ استحسان فرمیں مفید ثابت ہوا وہ بند بھی آئے تو پھر ناقص تیلوں سے پرہیز کریں (دکن کی شہری کے وہ دادہ اتر چاہا کہ وہ مقرر ہے)

### بجلی کی شہی

الکڑک کا ہر قسم کا اسٹاک  
شید۔ فیوز۔ ویر۔ سوئچ وغیرہ  
بکفایت ہم سے طلبے مکے

حاجی طیب علی الکڑک کنٹرولرز  
چار مینار

### حسب سچی متعلقہ نجیب الدین محمدی

صدر ناظم مال تلمنگانہ سرری کی رائے  
حسب سچی یا قوی (حفظ ماقدم بلیگ) ایجاد کردہ  
مولوی حکیم خواجہ غیاث احمد صاحب ہستم  
شفا خانہ عثمانیہ بیادگار تحت نشینی بکار عالی  
(لنگر ملی) شانی منزل) نہایت مجرب ہیں۔  
میرا ذاتی تجربہ ہے۔ فوراً تمام خاندان کو  
استعمال کرانے فیصدی (۹۵) محفوظ۔  
فیصدی (اللہ)

میجر شفا خانہ عثمانیہ سے طلبے

۲۵  
صبحِ دکن

( از جناب خواجہ محمد بو تراب مناصبتی کوئل مولیٰ خاں منشی خاں )

جتذا از جانب کہسار باران در رسید - مژده باد - ابر کرم چیل ابر نیسان شد پدید - شاہ گل نجہت باد صبارا ہم شمشید  
ساتیا بر خیز در درہ جام آدر و ز عید یاد کار یوم خود مختاری آصف رسید  
از دو صد سال - ارچہ بال حد آذ و دشمن - تاج آنادی بی فرق شاہ ماشد مرتہن - مایہ ناز جہان اکنون ست این پر گل چین  
باغ امید بہت بگر صبح کون " از طفیل شاہ نو بخند عثمان ز سن  
اے کہ از فیض تو دیدم علم و فن را با مراد - آن توئی نیکو شیم - فرخ نش عالی نثر اد - عادل و باذل شجیع دزی ہم با خلق مراد  
فی الحقیقت ہمکس میدہ نہ چون تو خوش نہا - بلکہ املا ما درستی چنین کس را نہ از اد  
آن تو مانع بہت گر ظاہر شود از سرفراز - گر کند عاجز - کز و سز ز شود از قسم آرز - با جمیع کار دولت کیت مشغوف نماز  
کیت آل با جاہ شومت از ہمہ شے بے نیا - بادشاہی در اناسے فقر س کردی گداز  
سوئے عقل تو نہی پر د قیاس و ہم نماں - در تو بیناں است اوصاف ہمہ شاہنشہاں - برخلاف حکم احمد بر بنی تابی عساں -  
ز نیمت "الفقر فخری" نیت از خیمت نہا - اے شہ والا حشم و صفت چہاں گردویاں  
دو شتر نلیم چوں گردید یکسر پاش پاش گشت ما سنگیر سہ کس را بے فکر ساش - حاجت مرہم ضروری بود بہر این خراسش  
آدی تارا از خود بر دیگر ل گرد نہ فاش "میر عثمان علی خاں" تا نیاست زندہ ہاش  
روز نور دنی مقابل کے شود از روزیاں - آن شنیدہ بہت برکات سوخرا ہیں - اے تراب آل یاد کار از پارسیاں بہترین  
این از خود مختاری سلطان ذوی دین میں پس مبارک باد گو با آیت فتح میں -

سیرۃ النبی صلعم ہر حصہ کامل جس میں از ولادت تا وفات شریفین معجزات و تاریخی واقعات ازدواج مطہرہ کے مندرج ہیں قیمت بلا جلد (۷۵)

شہنوی مشعل الاسلام اس میں قید باری تعالیٰ و ایات رسالت کے بدست مستند دلائل درج ہیں قیمت (۱۸)

تشریح ایسا کی سیاسی نظریے گورنمنٹ خصوصاً نظام کی تنظیم تاریخی واقعات سیاسی سماجیات وغیرہ کی تشریح قابل دید ہے قیمت (۷۵)

حکومت آصفی و برکات عثمانی دور حکومت کے تمدنی و سیاسی انتظامی نظم و نثرین بالتفصیل ملاحظہ فرمادیں قیمت (۱۸)

دیوان تجال لب پاکٹ ڈیشن شرح سہ تصویر مجلد سنہری کام کاغذ و نیز چکنا قیمت (۷۵)

مذکرہ شعراء دکن اس میں قدیم و جدید باکمال شعراء کا ذکر اور انکی شاعری کا نمونہ درج ہے قیمت (۷۵)

تکملہ ہند یہ تاریخ ڈاکٹری بی بان کی فریج تصنیف کا با محاورہ اردو میں ترجمہ ہو کر شایع ہوا ہے جو اس کے قبل ۷۵ روپیہ میں ہاتھوں آئے تھے فروخت ہونے لگی ہے قیمت (۷۵)

ملنے کا پتہ

عسید الزرق تاجرت برطانیہ ناچیاں دکن

مادہ صرف کپڑوں ہی سے پکتا ہے، کہنے لگے ہاں اس کے پکانے میں عسمت کی جاوہر عفت کے برتنے اور حیا کی نقابیں جلائی پڑتی ہیں کسی زمانے میں اس ایندھن کا بھی کال ہو گیا تھا مگر اب تو یہاں خرچے سے زیادہ آمد ہے تجربہ سے یہ بھی ثابت ہوا ہے کہ ستر پوشی کے کپڑے ان کپڑوں کے تیار کرنے کا سب سے اچھا ایندھن ہے کبھی کبھی یہ چیزیں بھی آجاتی ہیں۔ مگر کم اگر اس کا رخانہ کی نعمت میں ترقی لگتی ہے تو اس کی کمی نہ رہے گی اچھا چھو اب دوسرے کا رخانہ کو دیکھیں یہاں سے نکل کر ہم دوسری عمارت کے پاس پہنچے اس پر موٹے موٹے حرفوں میں لکھا تھا "سیج اور جھوٹ کے جراثیم کا مشرک کہ کا رخانہ" میں نے کہا جناب والا یہ تو طلحہ علقوہ کا رخانہ ہونے چاہئیں یہ لے چکے کیوں ہیں؟ فرمایا ہاں پہلے یہ دونوں الگ الگ ہی تھے۔ سیج کا کا رخانہ ٹوٹنے لگا تو جھوٹ کے کا رخانے کو مشرک کر لیا گیا بات یہ ہے کہ سیج کے جراثیم ایسے تلخ ہیں کہ لوگ ان کی برداشت نہیں کر سکتے جھوٹ کے جراثیم کی آمیزش سے ایک نیا کیڑا پیدا ہو گیا ہے اس کو یہاں کی اصطلاح

سطح - ایک پوری قوم کی قوم نے سارے کا سارا لباس اتار پینکا ہے ابھی توڑے دن کچھ یورپ کے ایک ہوٹل میں ایک بیگم صاحبہ ماہرزواننگی تشریف لائی تھیں دوسری میں کہ تم ننگی ناچتی ہیں۔

میں "دروغ مصلحت آمیز" کہتے ہیں اس کا سیر دنیا والوں کو ایسا رس آیا ہے کہ کیا بیان کروں بدل کے بندل چلے جا رہے ہیں اور نہیں نہیں ہوتی اس سے بڑے یہاں صرف دوسری کا رخانے ہی ایک ہوس" کا اور دوسرا "ریا کاری" کا ریا کاری کے جراثیم کا تو یہ حال ہے کہ جب تک ان کو مشرک نہ کیا جائے کوئی سیرم تیار ہی نہیں ہوتا پہلے یہاں، قناعت کا بھی ایک بڑا اکا رخانہ تھا۔ مگر اب اس کو ہوس کے کا رخانے نے فرید لیا ہے انصاف کا کا رخانہ "دولت کے کا رخانے" کے ہاتھ آگیا اور نیکی کا کا رخانہ "ریا کاری کی کہنی میں منم ہو گیا پہلے زمانہ میں دینداری کے سیرم کی سب سے زیادہ مانگ تھی اور اسی کی آمد سے روحانیت کے گنبد کی ارتقا ہوتی تھی جب سے اس سیرم کی مانگ کم ہو گئی اس گنبد کی دیکھ یہاں نہ رہی یہ تجویز ہو کہ ایسا مضبوط اور شاندار گنبد تباہ ہو گیا۔ اب دینداری کا کا رخانہ بڑا نام چل رہا ہے جو تھوڑا بہت مال تیار ہوتا ہے اس میں بھی ریا کاری کے جراثیم مشرک کرنے پڑتے ہیں۔ خاص مال کی نکاسی اس زمانہ میں بالکل بند ہے اچھا تو یہاں کیوں کپڑا ہو گیا آگے بڑھ اگر یونہی سر جگہ ٹھٹھا تو ساری عمر ہی ان کا رخانوں کے دیکھنے کے لیے کافی نہ ہوگی یہ ننگ میں نے آگے قدم بڑھایا۔ اب جس عمارت کے سامنے سم پہنچے اس کی نعمت کچھ نہ ہو ساری دنیا اس کے ایک کونے میں سا جاتا

اور آسمان اس کی صحبت کے نیچے آجائے عمارت کی روکار پر بڑے بڑے خوبصورت سنہری حرفوں میں لکھا ہوا تھا "کا رخانہ ہوس" اس کا رخانہ کی سزاوں شاخص ہتیس کی پر تھتی لگی تھی۔ شاخ چاہ تھتی کسی پر لکھا تھا "شاخ جوع الاہن" ایک سائن بورڈ پر تھا "شاخ ملازمت" میں نے اپنے رہبر سے کہا چلے اسے دیکھیں یہ بڑی دلچسپ شاخ معلوم ہوتی ہے۔ کہنے لگے "جلد دیکھ لو ہوس کے کا رخانے کی یہ شاخ ہمیشہ سے خوب چل رہی ہے ہاں آجکل سب دستان میں اس سیرم کی سب سے زیادہ مانگ ہے اندھا کر کیا دیکھتا ہوں کہ وہی دیگوں پر بچیں چڑھی ہیں سو کہے سمیے آدمی چولہوں میں تیلیں ڈرگیاں سفارشی رتنے اور مدتی قصبیکہ دسٹر اور ٹیڑے چلا رہے ہیں بھلا کا غنڈ کی کیا لبط آگ ذرا بٹر کی اور ٹھنڈی ہو گئی۔ انہوں نے پہر کا غنڈوں کے بندل لیے اور چولہے میں رکھ دیے سجیائی کی پھینکی سے خوشامد کی پھولیں مادیں پھر ذرا اٹھل اٹھا اور دم ہو کر رہ گیا میں نے اپنے رہبر کی طرف پھر کر دیکھا۔ وہ مسکرا کر کہنے لگے "یہ مادہ ذرا مشکل سے بنتا ہے ایک انار اور صد بیار کا سفون ہے مانگ بہت ہے مال کم تیار ہوتا ہے بعضوں کو ملتا ہے بعض مانگتے ہی مانگتے ختم ہو جاتے ہیں جو عالمی ہاتھ دھتے تھے اب انہوں نے "شورش کے جراثیم" کی پکڑا

تو لپک کر میرا دامن پکڑ لیا۔ مجھے بہت برا معلوم ہوا اور بار ایک گھنٹہ کر رسید کی۔ گھوڑے سے پاؤں ایسا جھنجھنایا کہ اکٹھ کھل گئی۔

اب جو دیکھتا ہوں کہ تو سامنے میز الٹی پڑی ہے اور میں بٹھا اپنا پنجہ دبا رہا ہوں خیر جو ہوا سو ہوا دنیا کا موجودہ نقشہ تو دیکھ آیا۔

۱۵۔ سچ ہے دل ہر طرح سمجھاتا ہے خوشامد کرتا ہے خفا ہوتا ہے۔ سرزنش کرتا ہے لیکن سب اس کی بافت کو ٹھکراتے ہیں امداد نقصان اٹھاتے ہیں

میں نے کہا بس حضرت بس بہت کچھ دیکھ لیا۔ مجھے پہلے اس بونشو یک حضرات کا انتظام کرنا ہے۔ ابھی سے روک نہام نہ کی تو اپنے ساتھ یہ ساری دنیا کو لے کر میں گئے، وہ مچھتے ہی رہے۔

میاں کیوں دیوانہ ہوا ہے۔ بیری کون سنتا ہے۔ جمیوں اس کا نشانوں کو دیکھ کر جا چکے ہیں۔ وہاں جا کر بہت غل مچایا مگر ان کی آواز نقارخانہ میں طوطی کی آواز ہو کر رہ گئی۔

وہاں تو "ہامی کے جراثیم" اتنے گھونٹے گئے کہ تجھ جیسے اگر نہرا محمد اور ہی اور دم میاں تو سب کو بے وقوف ہمیں اور پاگل خانہ پہنچا دیں۔ بڑے میاں نے پہلے سمجھایا۔ خوشامد کی جب دیکھا کہ یہ کسی طرح نہیں مانتا

یعنی شروع کر دی ہیں۔ پچکا دیاں لیتے ہیں اور مادیت کی گیند کو کہہ دیتے ہیں پھر لیتے ہیں۔ پھر کہہ دیتے ہیں۔ ایک دن آنے والا ہے کہ انہی کے ہاتھوں اس گیند کا بھی خاتمہ ہو جائیگا روحانیت پہنچتی جا چکے اب مادیت ہی رخصت ہو جائے گی نتیجہ یہ ہو گا کہ انسانیت سے ٹھکر سب کے سب پھر وہی جنگلی کے جنگلی ہو جائیں گے، میں نے کہا خیر دیکھا جائے گا۔ میں یہاں سے جا کر ہی سارا اچھا بڑا پھوڑے ہوتا ہوں۔ اچھا ہو اگر میں یہاں آ گیا نہیں تو دنیا ہی تباہ ہو جاتی۔ یہ کہہ کر میں وہاں سے بھاگا۔ بڑے میاں نے غل مچایا "ارے بھائی ذرا ہٹو یہاں کا کچھ اور رنگ ہی دیکھتا۔"

## رسالہ اردو کی "غالب" پر تنقید

از جناب ڈاکٹر سید عبداللطیف صاحب پر دفتر جامعہ قمانیہ صنف "الب"

سوٹ لے تو وہ بجائے حقیقت رسی کے ناظرین کو گمراہی میں مبتلا کر دیتا ہے۔ میری کتاب "غالب" پر مولانا عبدالحق صاحب مدیر رسالہ اردو نے ماہ جنوری ۱۹۲۶ء کی اشاعت میں جو تبصرہ کیا ہے وہ رسالہ اردو کی تنقید کا ایک دلچسپ نمونہ ہے چونکہ اس تبصرہ سے ان لوگوں میں جنگلی اندازوں سے میری کتاب نہیں گزری ہے غلط فہمی پھیلنے کا اندیشہ ہے اس لیے میں مناسب خیال کرتا ہوں کہ مولانا کے تبصرہ کی حقیقت

کرمیں اور تبصرہ نویسی سے یک نعت کنارہ کشی کر لیں۔ تبصرہ کا راستہ بہت دشوار گزار راستہ ہے اس پر قدم رکھنے والے کے لیے صرف اردو زبان کا جاننا یا چند شوقیانہ محاورات کو اپنا مکھیہ کلام بنا لینا کافی نہیں ہے یہاں تنقید کی دیوی کو شعل راہ بنا کر اپنا سر قدم اٹھانا پڑتا ہے تبصرہ نویسی حقیقت کی کڑواہٹ ہے۔ اور یہی وقت ممکن ہے جب کہ تبصرہ نویسی حقیقت تک پہنچنے کی فکر کرتا ہو۔ اگر تبصرہ نویس طاقات و ذہنیت سے منہ

رسالہ اردو (اسنگ آباد) ایک ماہ سے اردو زبان و ادب کی خدمت انجام دے رہا ہے اس میں بعض اذیت لیے ماضلانہ مضامین ہی شایع ہوئے ہیں جن کا ترجمہ اگر یورپین زبانوں میں کیا جائے تو بڑی قدر کی نگاہوں سے دیکھا جائے گا۔ لیکن اس رسالہ کا شعبہ تبصرہ ایک ایسی بہت لے ہو ملک کے سامنے آتا ہے کہ دیکھنے والا یہ کہہ اٹھتا ہے کہ بہتر ہو گا کہ مدیر رسالہ صرف اعلیٰ کے مضامین سے اس کو زینت دیا

بیان کروں۔

حسب عادت مولانا نے اصل مضمون گزرنی کیا ہے۔ میرا مضمون دراصل کیا ہے؟ غالب کی اردو شاعری پر تنقید، غالب کی شاعری داخلی شاعری میں شمار ہوتی ہے۔ جس میں شاعر مختلف اصناف کے ذریعہ مثلاً غزل، رباعی وغیرہ اپنی ذاتی جذبات اور تخیلات کا اظہار کرتا ہے۔ اس لیے میں نے اپنی کتاب میں چند اصول قرار دئے ہیں جو میرے خیال میں ہر داخلی شاعری کی تنقید میں مدد دے سکتے ہیں۔ ان اصول کی روشنی میں غالب کی شاعری کی ایک تصویر کھینچی ہے لیکن ہے کہ مولانا کو اس تصویر سے غالب کے سپہانے میں شکل پیش آئی بلکہ یہی تھا تو بحیثیت تبصرہ نویس ان کا فرض اولین یہ تھا کہ میرے قرار دادہ اصول کی تنقید کرتے اور ان کی خامیاں بیان کرتے اس کے بعد وہ خود اپنے ان خاص اصولوں کی تشریح کرتے جس کو پیش نظر رکھ کر وہ غالب کو کسی اور روپ میں دیکھنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ کیا وجہ ہے کہ مولانا اصولی بحث سے ہمیشہ پہلو ہتی کرتے ہیں۔ ان کا صرف یہ کہدیا ہرگز کافی نہیں ہو سکتا کہ میں نے اپنی تنقید میں اردو شاعری کا لحاظ نہیں رکھا یہ سراسر خلاف واقعہ ہے معلوم ہوتا ہے کہ مولانا نے کتاب غالب کے صفحات ۱ تا ۵۴ اور باب پنجم تا ہفتم کا مطالعہ غور سے نہیں فرمایا۔

بہت ہی فرض کو انجام دینے کے بجائے مولانا مطلق و تشبیح سے کام لیا ہے کہ میں کہیں

میرے الفاظ کا ایسا زلاترجمہ کر چکے ہیں کہ مجھ کو شرم آتی ہے کہ ایک انگریزی میں لکھی ہوئی کتاب اس نے رسالہ اردو کو کچھوں بھیجی۔ باب دوم میں میں نے اس مر پر بحث کی ہے کہ غالب کی سوانح عمری کی ترتیب دینے میں کس قسم کا مواد فراہم کرنے کی ضرورت اور اس کی ترتیب و تہذیب سے غالب کی حیات اور اس کے کمال پر کس انداز سے روشنی ڈالی جا سکتی ہے اس مضمون میں تفصیل کے ساتھ میں اس قسم کے مواد کی بہت ہی بتلائی ہے مولانا اس بہت کو نظر حیرت سے دیکھ کر یہ فرماتے ہیں۔ نہ تو نوبن تیل ہو گا نہ رادھا ملے گی۔ بالکل صحیح لیکن کیا اس کے یہ سنی ہیں کہ محقق کے کسی مضمون کی تحقیق و تلاش سے بالکل مایوس ہو جائے اور بیچاری رادھا کو اندھیرے میں ہی تلچنے پر محبور کر دیا جائے۔ اس ہی قسم کے ظلمت پرست رجحانات کا نتیجہ ہے کہ شہد حاضر کی اکثر و بیشتر تصانیف تاریخی کی پیداوار معلوم ہوتی ہے۔

چوتھا باب بیکل ہم باب ہے جس میں بیچ انگلستان کے شہرہ تنقید نگار سٹریٹیا سپلس ایسٹن کر ایسے کے نظریہ شاعری میں نمایاں ترمیم کی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ ترمیم بالکل نئی ہے اس میں اردو کی داخلی شاعری کی خصوصیات کا پورا لحاظ رکھا گیا ہے اور یہ شعر کا ایک ایسا عام معیار قائم کرتی ہے جس سے شرق و مغرب کا داخلی کلام جانچا جا سکتا ہے اس اہم باب کے متعلق مولانا جس قدر فرماتے تھے وہ صرف یہ ہے کہ شو کے کہتے ہیں

یہ مقام ایسا تھا کہ میرے معیار کی جانچ پوری طرح کی جاتی اور اس کے تقاضاں اس طور پر بیان کیے جاتے جس سے یہ واضح ہو جاتا کہ مولانا کی رائے میں مشور کس کو کہتے ہیں۔

چھٹے باب کے متعلق آپ فرماتے ہیں کہ اس میں شاعری کی عظمت پر بحث ہے یہاں ڈاکٹر صاحب بہک گئے ہیں اس کی ضرورت اس موقع پر مطلق سمجھ میں نہیں آتی۔ یہ واضح رہے کہ اس باب کا عنوان۔

"Greatness in Poetry"

کہا گیا ہے جس کا مفہوم یہ ہے کہ کونسی شاعری بلند پایہ کہی جا سکتی ہے یا کس قسم کی شاعری عظمت کہتی ہے اس عنوان پر بحث کر نیکی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ اس سے پہلے میں نے عام شاعری کا ایک معیار قرار دیا تھا اس کے بعد ایک شاعر اور دوسرے شاعری

عظمت میں امتیاز کرنے کے لیے ایک اور معیار کی ضرورت تھی جس کو صراحت کے ساتھ میں نے اس باب میں قائم کیا ہے پھر مولانا کیسے کہہ سکتے ہیں کہ اس کی ضرورت اس موقع پر مطلق سمجھ میں نہیں آئی جب تک ایسے معیار کو پیش نہ کیا جائے اس وقت تک کیسے معلوم ہو گا کہ غالب کا درجہ دوسرے شورا میں کیا ہے یہ ہی ایک مقام تھا کہ مولانا میرے اس معیار کا تجزیہ فرماتے اور قارئین غالب کو یقین دہانے کا موقع دینے کے میرا معیار کہاں تک صحیح ہوں پر مبنی ہے مگر اس کا کہاں امکان تھا۔ مولانا نے تو.....

"Greatness in Poetry"



# نظم در مدح علامت حضرت نظام خلد اللہ علیہ

از جناب صالح بن عماد بن فاضل مدرس مدرسہ نظامیہ مادل آباد



آج دل کے ذرہ ذرہ میں جمال پائے ہے  
 مست ہے بچو دہے پھر بھی طالب دیدار ہے  
 گوشہ ذمی مرتبت والا گہر عالی نسب  
 گوشہ مسلم دکن کے بادشاہ دلق پوش  
 جنبش ابرو ہے تیری کار فرمائے جہاں  
 عہد تیرا عہد فاروقی کی ایک نندہ مثال  
 ایک عالم پر تیری چھائی ہوئی ہیں سینیں  
 تیری ہستی کیا ہے اک پیغام لطف ایزوی  
 عدل تیرا ایک ہے شیخ و برہن کے لئے  
 تیری فیاضی میں ہے قانون فطر کی جھلک  
 تو وہ یوسف ہے نہ زایدہ ہی تیرا شری  
 ڈوٹیوں کو ایک لے مے کر سہارا ہے تیرا  
 ہندو ترک شام و جاپا، مصر و ایران عرب  
 نور سے سر پر دکن کے حشر تک سایہ فلک

عرش اعلیٰ پر دلع مست دیدار ہے  
 اللہ تیرا دیوانہ ہی کیا ہر شیار ہے  
 مدح نامکن تیری اے آفتا آثار ہے  
 چرخ چکر کے وہ تیری سطو دربار ہے  
 یادگار عہد بن ادم تیری سرکار ہے  
 دل لرزاتے ہیں وہ سادہ شوکت بار ہے  
 تیغ ہمت تیری سر سو برس پر پیکار ہے  
 تیرا سایہ ہی نزلِ رحمت غفار ہے  
 تیری نظموں میں برابر سچو ذنار ہے  
 مے عطا اس کے لئے جو قہمی حقدار ہے  
 ہر جگہ تیرے لئے اک مصر کا بانار ہے  
 ناخدا اے شاہ گرتو ہے بڑا پار ہے  
 انور من دنیا تیری منت کثر اثار ہے  
 ہیل شیدا کے دم سر رونق گلزار ہے

# دکن کی علمی ترقی اور اہل ترقی

از مولوی احسان احمد صاحبی، کرنٹر الرزبہ

باوجود فخریاب ہونے کے ہندوستان میں ملک میں اپنی سلطنت کے قائم کرنے خیال نہیں کیا اور کیوں جاوہر علی جی کی مثال لو۔ جنسی اور تھاکو کے بایں کسی عداوت تھی اور نیز جنگ عظیم کی ہولناکی کا خیال کرو۔ اتحادیوں کو جنسی سے کس قدر مانی و جانی نقصانات نہیں پہنچے مگر غلط کر لینے کے بعد ہی انہوں نے جنسی کو غلام بنانے کا خیال نہیں کیا

یہ میں علم کی برکات۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ کس قسم کی علمی ترقی کی ہیں اس زمانہ میں ضرور ہے۔ لیکن کن جہالت میں ہمارا قدم آگے بڑھتا ہے اور کون کون سے شعبے ہنوز ہماری توجہ کے محتاج ہیں۔

زبان حال کے لحاظ سے علمی ترقی کو تین شعبوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ذہنی عقلی و صنعتی۔ پہلے عنوان کے ماتحت تاریخ ادبیات السنہ وغیرہ کا مطالعہ آتا ہے۔ دوسرے عنوان میں فلسفہ و حکیات یعنی طبیعات کیمیا۔ باضیات و دیگر علوم داخل ہیں۔ تیسرے کے ماتحت وہ علوم و فنون آتے ہیں جن میں انسان کے لحاظ کو دخل ہوتا ہے، طب، انجینیری، موٹری، ہوابازی، جہاز رانی، آئینگی، نجدی وغیرہ۔

دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ کی تاسیس سے ایک مد تک ان تینوں شعبوں میں ترقی ہوئی ہے مگر

واقعات عالم برز انما نظر ڈالنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ علم و آزادی و جہل و غلامی کو باہم وصلوں کی سی نسبت ہے۔ جو اقوام علمی ترقی میں بس معروف ہیں وہ گو یا کہ آزادی کی راہ پر گامزن ہیں اور جن کا دامن کے موتیوں سے بڑے وہ قدر کی اس نعمت عقلی سے بہرہ ہیں۔ جہل نے علم کو بھی فتح نہیں پائی اب ہوا یہی کہ غیر تمدن اور جنسی اقوام مہدان جنگ تمدن اور تعلیم یافتہ اقوام پر فتح پائی ہے مگر وہ فتح کبھی باہر نہیں ہوتی۔ علم غالب آیا ہے اور حوں نے یا تو زور و شیراز کو اپنے ملک سے باہر نکال دیا ہے اور اگر بعض وجوہ کی بنا پر وہ اس میں ناکام رہتے ہیں تو بھی وہ غلام نہیں ہو کر تاج خود بخود مستور بن گئے ہیں۔ ان کو ہر وقت اپنے سے زیادہ بڑے کئے اور نغیدہ اشخاص کی ضرورت ہوتی ہے اور رفتہ رفتہ وہ اپنے آپ کو محکوموں میں ختم کرنے اور ان میں گم ہوجانے پر مجبور ہاتھ ہیں۔ تاریخ علم اس قسم کی مثالوں سے بڑے۔ یہی وجہ تھی کہ ایرانی کبھی یونان پر قبضہ نہیں جاسکتے اور وہی فتح یونانی ہو کر ایک حد تک یونانی بننے پر مجبور ہوئے۔ تاتاریوں نے اسلامی مملکتوں کی اینٹ سے اینٹ بجادی مگر گہا ہوا۔ دوسری ہنت میں خود ملکہ گوش اسلام اور کعبہ کے گنبدان بنائے گئے۔ یہی وجہ تھی کہ آخری دور میں مرہٹے اپنی حکومت قائم نہیں رکھ سکے۔ اور احمد شاہ ابدالی نے

ایک حد تک ہی ہے کیونکہ جو کام ہمارے سامنے ہے اس میں جاہانی جیسی خفاکش اور حیرت انگیز ترقی کرنے والی قوم کو ایک صدی کے قریب لگی ہے غریب اقوام کو تو چار پانچ صدیاں صرف کرنی پڑی ہیں۔ اس میں بھی شک نہیں کہ جو کچھ ہو چکا ہے وہ غیر کام کی عظمت ہی کے اعتبار سے کم معلوم ہوتا ہے ورنہ دس بارہ سال جیسی قلیل مدت میں میں سے زائد مہر علمی کتابوں کو اپنی زبان منتقل کر لینا ملک کی ذہنی و عقلی فضا میں ایک انقلاب پیدا ہوجانے کے مساوی ہے۔ اسی طرح ذہنی تعلیم انگریزی کو جو ہر ملکی زبان قرار دینے میں بھی ترقی کی طرف ایک اہم قدم اٹھا ہے اور اس میں جو کامیابی ہوئی ہے وہ بھی ایسی ہے کہ اعتبار سے تعریف کے بغیر نہیں رہ سکتے مگر یہ کچھ اعلیٰ حضرت سلطان العلوم خداداد ملک و سلطنت کی بے مثل فیاضی اور علم برداری کا طفیل سے ملنے کسی خاص حرکت و بیداری کا ثبوت نہیں دیا۔ نیز یہ کہ آگے بڑھنے کیلئے طے ہوئے راستہ کو دیکھنا بھی مفید نہیں ہو سکتا اس لئے جو کچھ کہ ہو چکا ہے اس کا تذکرہ میوہ ہے۔ مناسب یہ ہو گا کہ دیکھیں تعلیمی ترقی کے مذکورہ تینوں شعبوں میں اس وقت ہماری حالت کیسی ہے اور اہل ترقی ہم کو کیا کرنا چاہئے۔

ذہنی شعبے میں گو ہماری حالت اتنی بری نہیں ہے

جب تک کہ اور شعبوں میں ہے گری نہیں ہے ملک کی تعلیم یافتہ آبادی لینے وہ جو کسی ایک زبان میں کھڑے کھڑے کئی ہوں۔ ابھی شکل سے سات آٹھ فیصد تک اسے غیر میں سے زیادہ تراگری فارسی عربی کا مطالعہ کیا جاتا ہے۔ لیکن ان کے علاوہ اور نرندہ ممالک کی زبانیں جانتے والے انھوں نے پڑھنے جاننے کی ہیں۔ ادا اس جدید میں طلبہ تاریخ کا بہت کچھ مطالعہ کرتے ہیں اور اس سے خیال میں بلندی اور ادبائی سے آگاہی ہوتی ہے مگر اس کا وہ زیادہ تر اس وجہ سے مطالعہ کرتے ہیں کہ نسبتاً پہلے معقول اور نہ حاصل کرنے کا ایک عمدہ ذریعہ ہے اور اس وجہ سے وہ دور ماضی کے دیگر اہم علوم کو نظیر کر دیتے ہیں اس امر کا صحیح اندازہ کرنے کیلئے کہ تعلیمی اعتبار سے ہماری حالت دنیا کی ترقی یافتہ اقوام کے مقابل میں کیا ہے مناسب ہو گا کہ دیکھا جائے ان میں پڑھے لکھوں کا فیصد کیا اوسط ہے۔ اس وقت جاپان میں تسلیم یافتہ ۹۵ فیصدی انگلستان میں ۹۲ فیصدی اور جرمنی میں سو فیصدی ہیں۔ اب ان کے مقابل میں اپنے سات آٹھ فیصدی کے اوسط کو گھوڑا بین تفاوت رہ از کا است تا رہا دوسرے شعبہ میں ہم پہلے شعبے کے اعتبار سے سیدھا چمچے ہیں۔ ہمارے یہاں طلبہ ریاضی و حکمت کی طرف بہت کم توجہ کرتے ہیں ضرورت ہے کہ ان مضامین کیلئے ترقیبی وظائف دیکر طلبہ کو توجہ کیا جائے۔ فلسفہ کا مطالعہ کچھ نہ کچھ ہوتا ہے مگر اس سے فلسفیانہ جذبہ پیدا نہیں ہوتا بلکہ ذہب سے تو بدگمان ہوتے لگتے ہیں مگر غور و فکر کرنا نہیں سیکھتے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ علم کو مسلم کی خاطر نہیں بلکہ مذہب کی خاطر حاصل کرتے ہیں۔

تیسرے شعبے میں ہمارے یہاں ایک کالج انجینری ایک طبی کالج ہے اور دو کالج کم و بیش صنعتی تعلیم ہوتی ہے یہ حالت سابق کی نسبت کتنی ہی بہتر رہی مگر کسی طرح سے اطمینان نہیں نہیں ہے وجہ یہ ہے کہ لوگ تعلیم پا کر اس کے سزا ہوتے ہیں کہ حکومت ان کی قدر دانی کرے ان کو خدمات سے سرفراز کرے۔ مگر جب تعلیم کی کثرت ہوگی تو ظاہر ہے کہ حکومت سب کو خدمات نہیں دے سکتی اس سے ایک طرف تو تعلیم یافتہ لوگوں کی قسمت گر جاتی ہے اور چوکھٹا یہ خاص پیشہ کے اعتبار کرنے کے لئے تیار نہیں ہوتے اس لئے ملک میں بیکاروں کا ہونا لازمی ہے اس کیلئے ضرورت ہے کہ جدید ترقی تعلیم کو عام کیا جائے مدارس میں سائنس اور ابتدائی ترقی تعلیم کو لازمی کر دیا جائے۔ غنائیہ یونیورسٹی کے کالجوں میں بڑے پیمانے پر ایک ٹیکنیکل کالج کا افتتاح کیا جائے اس سے بہ فائدہ ہو گا کہ طلبہ تعلیم پا کر دنیا کے سمندر میں نہیں گے تو وہ بے پروا ہوں گے انہیں کوئی نہ کوئی ہنر آنا ہو گا جس سے وہ روزی کما کر اپنا پیٹ پال سکیں گے۔ ملکی صنعت ترقی ہوگی۔ ملک میں اختراع و ایجاد کا مادہ پیدا ہو گا۔ اور حکومت کو ملازمین فراہم کرنے کی نکتے نجات مل جائیگی۔

اس ذیل میں طلبہ سے بھی اس قدر کہنے کی ضرورت ہے کہ وہ اپنی ذہانت بدلیں۔ علم کو خدمت کی خاطر نہیں بلکہ علم کی خاطر حاصل کریں۔ کیونکہ اگر علم کو علم کی خاطر حاصل نہ کریں گے تو علم مستعد و بالذات نہ رہے گا جس سے تعلیم کے ناقص رہنے کا قوی احتمال ہے۔ نہ طالب علم کا وہ ذوق و شوق رہے گا۔ جو ترقی کی اصل اساس ہے۔

اور خود وہ مفید بھی ہو جسے حاصل نہ ہو گا جس کے لئے علم جسے ترقی مفید کو پس پشت ڈالنا ہے۔ بعضی جب تعلیم کی طرف پوری توجہ ہوگی۔ تو عمدہ اہمنا دین پر کہ عموماً اس زمانہ میں خدمت کا دار و مدار ہے حاصل نہ ہوں گی اور اگر کسی نا جائز شخص و غیرہ کی بنا پر کجا جانی ہو سکتی تو اہمیت و قابلیت نہ ملے گی ایسا شخص عمر بھر اہل کھلانے کا دار و مدار ہے کہ اپنے محبوب خدمت کو بھی لکھو بیٹھے اور بالکل اسی کا مصداق نجاؤ کرنا نہ خدایا ملا نہ وصال منہم۔

نہ ادر کے رہے نہ ادر کے رہے۔

بس اسے عزیزو! علم کو علم کیلئے حاصل کرو دوران تسلیم میں تہا اقتصود علم کے علاوہ اور کچھ نہ ہونا چاہئے ایک وقت ایسا کہنے کا کہ تم خراسک نجاؤ گے ادر تم کو ماسش کی فکر نہ ہوگی۔

**میوک، ڈاج، شیو لیت**

بہت اچھی حالت میں ہر وقت کے آرڈر پر تیار میں گے۔

محمد مورسی کننی ٹیلیفون نمبر (۲۲۳)

احاطہ رحیم خان کاشنر زائیشین روڈ

حیدرآباد دکن

پتہ پتہ

# حکماء حکیم

وَلَا تَلْعَبُوا بِالْجَمِ إِلَى التَّمَلُّكِ

اپنے اہل علم سے اپنے کو طاقت میں نہ ڈالو صدقہ دانوں کے امراض خصوصاً  
 یا بعد میں میں پب آلمہ مد (جاریاں مثلاً نصف سہہ پیشہ و درگودہ  
 در دیگر اختلاج قلب اور اکثر سنوات کے بیماریاں مثلاً اسماک حمل  
 بیوقت استقامت اعتراف (مہر یا) دورہ و بعض جلدی امراض  
 پیدا ہو کر اکثر مرض قبل از وقت اصلی فائزوں کو ضایع کرنے کے علاوہ قصاصتی  
 سے طاقت کو چھیننے میں یہ مرض ہر مقام پر بلا قید عمر (۹۵) فیصد اشخاص  
 کو ہوتا ہے اس مرض کا امتحان علاج کاغذ خاص ڈنٹل جرن کے نامکون  
 ہمارے کارخانہ و ملازمتی کے جملہ کام رو برو سولے میں اور اصلی دانوں پر  
 سولے کے کراؤن ٹوپ اور سولے کے (بج اہل سولخ و نغان چاندی یا  
 سولے سے بنکر دنیا وغیرہ اہل امریکہ کی فضای اصول سے مناسب نہیں  
 وقت مقررہ بر اطمینان بخشگیارٹی کے ساتھ انجام دے جاتے ہیں۔  
 سنوات کیلئے ریڈی ایشنٹ مقررہ فریا کیلئے خاص رعایت کی جاتی ہے  
 مشورہ تمام کیلئے مفت کیا جاتا ہے مخفی نہ ہے کہ یہ کارخانہ ملکی و قدیم ہوئے  
 علاوہ جب بالاکام ملائی طریقہ پر مناسب نہیں و اطمینان بخشگیارٹی کے ساتھ  
 کیا جاتا ہے ایسی صورت میں بیلک کو چھٹے لہرہ و نا تجربہ کار غیر ملکی  
 کارخانوں میں کام لیکر ناجا جانی و مالی نقصان کر کے و لا تلعوبایدیم الی التملک  
 کی صورت نہ بنے۔ نوٹ تحریری مشورہ کیلئے لکھ آنا جائے۔

خیر خواہ ملک  
 ڈاکٹر سید ابوبکر محمد زلفی شاہی امریکن ڈنٹل جرن متصل ہاڈن  
 جیسڈ آباد کن وقت ملاقات صبح ۸ بجے تک

عالمی جناب حکیم  
 اوقات مطبوعہ تا ۱۱ بجے و ملاصوت غورالشاہ  
 کورخانہ قدیم جیسڈ آباد کن

# دل فریب

یہ کیوں فریب میں لاتا ہے اس وجہ سے کہ دل فریب  
 صابن بناتا ترقی روغنیات اور ہیریزو شہو سے کہیائی اصل  
 تیار کیا گیا ہے۔ اسی میں کسی قسم کی چربی و نقصان وہ انیا  
 فریک نہیں ہیں محکمہ دارالتجربہ صنعتی سرکار عالی نے ذریعہ  
 مراسلہ مورخہ ۲۲ نومبر ۱۹۲۹ء کو تجربہ و امتحان اس صابن کو  
 فائدہ بخش اور بلا ضرر ثابت کیا اور سائٹیکٹٹ عطا فرمایا۔

دل فریب صابن کیل جھانیاں اور جلدی امراض کو مٹانے  
 کر کے چہرہ کو گلاب کے سہول کی طرح خوبصورت اور پر رونق بناتا  
 ہے آپ بھی آزمائے اور اس ملکی ایجاد کی حوصلہ افزائی فرمائیے  
 ہر بڑی دوکان سے دستیاب ہو سکتا ہے قیمت فی ڈبہ ایک روپیہ  
 دل فریب پوٹیل بوتل ۸ ر

المشاقہ  
 دل فریب کپنی جیسڈ آباد کن

# اپنی ضرورت

ہر شے بلکہ اور اصلاح میں بہت آسانی کے ساتھ ہنوتے  
 میں ہر قسم کے کپڑے اور دیگر ضروریات کا سامان ہم سے  
 خریدیے تجارت چٹا اشخاص کے ساتھ خاص رعایت ہے

جے لے کریم

جنرل مرچنٹس جیمس اسٹریٹ سکڈ آباد

# لطف زندگی

اگر آپ کو بان کا شوق ہے اور اس کا لطف اٹھانا چاہتے ہیں تو آپ خوشبودار مفرح اور مقوی دل و دماغ توام تہہ مغربی دوام زرد نشی رجب ستر شدہ کو استعمال کیجئے۔ ہر دو کی قیمت ارزان ہے شی گلاب شکر مراد مطام خورد ۲/۱ ایک مرتبہ آپ اس کو بان میں لگا کر کھائیں تو مسلم ہو جائے گا۔ کہ حقیقت میں یہ کیا چیز ہے اور اس میں کیا مزہ ہے اصطلاح کے پیادوں کو مناسب لین دین دیجائیگی۔ درخواست پر قواعد کا مطبوعہ فارم روانہ کیا جائے گا۔ بیشمار سٹیکٹین و ترقی خطوط موجود ہیں۔ امیر مغرب ڈاکٹر حکیم سہیل نے اس کو پسند کیا ہے۔ باوجود انتہائی خوشبو کے دانہ زکام و زلزلہ سے خوشٹ افسلحہ کے اجاب طلب فرماتے وقت ہم کے ٹکٹ برائے فرج پارسل ضرور بھجوادین۔

# مزید سہولت

سہولتی پو پمہلک ہر مرض کی آپ کیفیت لکھ کر ادویات مانگا سکتے ہیں برونی اجاکی باربار کی خوشبو اور کئی دفع مشکلات کے مد نظر سفافا میں یہ انتظام کیا گیا ہے کہ خط وصول ہونے ہی فی الفور اسی وقت ادویات مطلوبہ تیار کر کے ذریعہ پارسل روانہ کر دئے جاتے ہیں جب سے کہ سفافا میں یہ انتظام کیا گیا ہے۔ افسلحہ کے اجاب عام ادویات مثلاً بخار کھانی اور دیگر عوارضات کے اپنے دینر مستورات و بچوں کے لئے بھی کیفیت لکھ کر فی الفور طلب کر لیا کرتے ہیں۔ چونکہ اکثر دہات میں لایق طبیب نہیں اور نہ عمدہ ادویات میرا سکتی ہیں اس لئے حضرت حکیم صاحب نے ملازس میں مزید اضافہ فرمایا ہے۔ در نہ پہلے صرف مہرین اور خاص امراض کے لئے باہر ادویات روانہ کئے جاتے تھے جو بخار عقل طور پر جدید عملہ قائم کیا گیا ہے جس افسلحہ کے اجاب ضرور فائدہ اٹھائیں اور معمولی سے لیکر بڑے امراض تک کی مفصل کیفیت لکھ کر بلا تا مل روانہ کر دیا کریں البتہ حالات کے لحاظ سے مرض کو دیکھنے کی شدید ضرورت سمجھی جائے تو حضرت حکیم صاحب ایما فرمائیں گے ورنہ ضروری ادویات بذریعہ پارسل فوراً روانہ کر دیئے جائینگے، خوشٹ اجاب ادویات طلب فرماتے وقت ہم سے ٹکٹ سفافا میں بند کر کے ضرور بھجوادیا کریں تا روانگی اور یہ کے وقت ٹکٹ پارسل پر لگا دئے جا سکیں اور لیکر ٹکٹ وصول ہوئے۔ پارسل روانہ نہیں کیا جا سکتا۔ اس لئے پہلے ہی ٹکٹ روانہ فرمادیا کیجئے تاکہ فی الفور تمہیں ہو سکے۔

## موجودہ زمانہ کی سب سے بہترین مقوی دوا

حب کبیر الدین یعنی جسمانی طاقت کی گویان۔ جس کا استعمال قوت باہ و تقویت اعضاء کے لئے حاد و کاذب دکھائی ہے جس کے دو تین خراک کا استعمال کوئی چھوٹی قوت اور کئی ہوئی طاقت کو دہاں دہاں کرنے کے لئے لاجوازمینیل ہے اور جو لوگ کمزور و کھلے باعث اپنی زندگی سے بیزار ہو گئے تھے۔ وہ ان کو یوں کہ استعمال سے فضل خدا صاحب اولاد دہے ہیں قیمت (۶) گولیوں کی باخبر و پیر (۳۰) گولیوں کی دودر و پیر اٹھ آنے (۳۰) گولیوں سے کم نہیں دے جائینگے۔ افسلحہ کے اجاب چار آنہ کے ٹکٹ روانہ فرما کر طلب فرما سکتے ہیں

کتاب نیر سفافا نہ سعادت منزل متعلقہ عایجاب مولوی حکیم برتاؤ علیہ صلیح امراض کہ نہ شاہ علی شاہ محمد علی پھان

صدر آباد دکن ٹیلیفون نمبر ۱۶۵

# دکن کا علمی مرکز

فکر و آصفیہ کا علم انان کنفانہ مکتبہ ابراہیمیہ جو انجمن ہائے امداد باہمی سرکار عالی کے تحت انبائے ملک کے مشترکہ سرمایہ سے اہلکلی علمی خدمت اور ملی سہولت کے لئے قائم ہے مکتبہ میں اہل ذوق کی سہولت کے لئے ہر مذاق کی کتابیں ہر باہمی لگی ہیں۔ مکتبہ میں اردو زبان کے علم و فن کی جلا کتابیں، انگریزی ادب کی مشہور اور موافق سیاسی کتابیں، وری کتابیں مروجہ مدارس مالک محروسہ سرکار عالی دالات تسلیمی۔ نیز عربی، فارسی کی قدیم و جدید کتابوں کا بجا ذخرو ہے۔ مکتبہ خود علمی اور تسلیمی کتابیں شائع کرتا ہے جن پر بلند پایہ رسالوں، موقر اخباروں اور فاضل ناصوں نے قد افرا تہقیدیں کی ہیں۔ مکتبہ میں مشہور ادبی رسالوں کی ایک کفنی بھی ہے۔

## مکتبہ کا علمی کا نامہ

دکن میں اردو۔ اردو قدیم کی ابتدائی تاریخ اور دکنی خورا کا مستندہ کر تہت علم روح تنقید۔ فن تنقید پر قدیم اور جدید روشی میں پہلی کتاب ۱۱  
 تنقیدی مقالات۔ تنقیدی اصولوں کا علمی استعمال ہے  
 اردو کے اسالیب ان۔ اردو نثر کی تاریخ اور مشہور نثر نگاروں کی فزخیر پر  
 دنیائے افانہ۔ اردو افانہ نویسی کی تاریخ اور اسکے اصول و باقی پر پہلی کتاب  
 ارباب نثر اردو۔ نثر کی ابتدائی تاریخ اور اسکی ارتقا پر تحقیقی مقالے  
 خیابان اردو۔ قدیم و جدید نثر اور ادب کے نظریات کا بظیر انتخاب  
 سلطان محمود۔ غزنوی کی بزم ادب، سلطان محمود کے علمی کا نامہ تاریخ ۱۲  
 مادی فلسفہ۔ فلسفہ اور اس کے مختلف اصناف پر پہلی کتاب قیمت ۱۱  
 آثار الکرام۔ سلاطین غزنوی کے علمی کا ناموں کا مستند تاریخ ۱۱  
 اسوۂ حسنہ۔ سیرۂ آنحضرت کی مختلف لیکن جامع تاریخ ۸  
 حوامر کلیا نظیر۔ اردو کے ابتدائی نثر کے علم کا بہترین انتخاب ۸  
 اعظم اللغات۔ فارسی اور غزنوی اصطلاحات کا مستند لغات ۵  
 شاہ رفیع الدین قداری۔ دکن کے ایک مشہور مصلح مسونی کا تذکرہ ۵  
 خزینہ اخلاق۔ اخلاقی نظم و نثر کا قابل قدر مجموعہ ۴  
 دکنی لغات۔ قدیم اردو الفاظ و محاورات کی کلید ۸

## مکتبہ کا علمی مشعل

مجلہ مکتبہ۔ دکن کا بہترین کثیر الانشاہت علمی، ادبی اور صحافتی علم و ادب کے تحقیقی مقالوں، اردو قدیم نئے دہنیات پر ترقیقی مضامین، طبعی اور مترجم علمی افانوں، بلند پایہ نظموں اور شاعری کی کتاب تصویروں اور متاثرہ و جدید مطبوعات کی اطلاعات کے ساتھ سودی و عہد القاد و سروری  
 م۔ اے۔ بل بل بی۔ کی زیر ادارت ماہانہ شائع ہوتا ہے۔ چند سالانہ (لسو، شنسنا ہی رہا)

## تجارت پیشہ حضرات

مجلہ مکتبہ میں اشتہار دیکر انہی تجارت کو کسی گن زیادہ فروغ دے سکتے ہیں۔ چونکہ اس کے مطالعہ کرنے والے حضرات کا علم نہایت وسیع اور ہر مذاق اور طبیعت رکھنے والوں پر مشتمل ہے۔ زخاصہ نورد طلب کیے

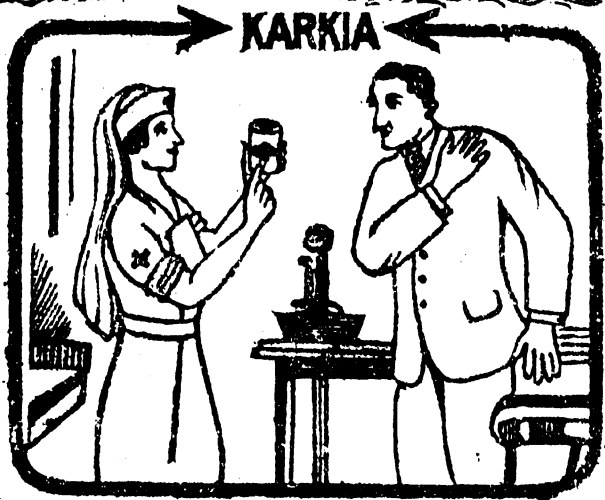
پتہ مکتبہ ابراہیمیہ امداد باہمی (محدود) اسٹیشن روڈ حیدرآباد دکن

# مقننہ مفت واریٹا

ہے جو ہر منقہ میں شایع ہوتا ہے جس نے ایک ماہ میں ۱۲۵

## نظارے میں

حصہ اول : مضامین و تراجم  
 حصہ دوم : نظار دیوانی و فوجداری و  
 جوڈیشل عثمانیہ عدالت العالمیہ  
 حصہ سوم : نظار دیوانی و فوجداری عدالت  
 ہائے عالیہ ضمیرہ نظار مال و عطیات احکام کلیات  
 و قوانین انٹل نہایت خوبصورت کاغذ عمدہ طباعت  
 و کتابت دیدک زیب قیمت بالآخر صرف ۱۲۵  
 مے محصول ڈاک لائے ۱۲۵  
 مقنن نام بلی حیدرآباد دکن



## کار کیا

شیشی میں بند ہوں میں کیا پوچھتے ہو کیا ہوں  
 کھل جائے سب جو میرا ہر مرض کی ر و ا ہوں  
 مغز حضرت! یہ وہ دوا ہے جس سے ہر مرض اٹنا آسان  
 باسانی تمام بلا شومہ طیب و کافر ہدایت منسکہ پر عمل پیرا ہونے سے منع ہو سکتا ہے  
 علاوہ ان مستند سفینوں کے جو حاذق حکیم اور تجربہ کار ڈاکٹروں نے  
 وقتاً فوقتاً مٹائی اس کا لہر ٹھکانے والا اور زبردست دوا کے شعلوں  
 جس کو ایک صاحب نے صدق دل و طافزایا ہے قدر دان پبلک کے ملاحظہ کے لئے بخیر  
 طبع کیا جاتا ہے۔

## سارنیٹ

ہر مرض کی دوا ہے کار کیا کہ بڑا عالم کا اس نے پار کیا  
 جب الہا نے دید یا تھا جواب جب کیا کار انجا کار کیا  
 حکمت نغان و ارسطو کو اس نے پھر انبیا کیا  
 کبھی اس کی خضر نے عجب تاثیر آب حیا کو بھی نثار کیا  
 سیکڑوں مرنے لاشعا کو یہ دور کر ڈالا جبکہ دار کیا  
 گھر میں موجود تھا کار کیا کیوں سب کا انظار کیا  
 جب سطل ہوا استدلال مزاج کیسے استعمال کار کیا  
 نوح زبیر دوا انجا سبائی از تمام الرض پر نوز پاری میں دکھلائی ہے۔  
 سید یعقوب علی سول اچیت گولی گورہ حیدرآباد دکن

# تین خوراک میں حکمیہ فائدہ

کہنہ جربان اور رحمت کیلئے مفید اور شور و اسخوف  
 مرکب (۱۲) خوراک معصوم  
 المہتمم صنیعہ دو احازہ حکیم شفاء حیدرآباد دکن کوثر کاغذیہ

# اخبار صحیح دکن میں زبردستی کو فروغ دینا

تسلیم۔ حال میں ایک واقعہ زندہ طلہات سے میرے روبرو وقوع پذیر ہوا ہے جس کا اظہار ذیل میں کیا جانا چاہیے۔ مریض دہلی سے تعلق میں چروہ  
 فعل میک کو اپنی فردت پر گیا ہوا تھا۔ زندہ طلہات کی عام شہرت اور تعریف نگر سفر میں ایک شبی ساتھ رکھا تھا۔ موضع مذکور میں ایک شخص جو قدیم  
 دہلی سے تھا۔ اس کو بچھونے کا کام اس کی حالت اس قدر روی ہوئی تھی کہ اس کے منہ سے آفت جاری ہو گیا تھا۔ اور شوشی ماری تھی جس میں ایک شخص نے  
 کہا کہ کاش اس وقت زندہ طلہات ہوتا تو کیا خوب تھا۔ میں نے کہا کہ میرے پاس موجود ہے۔ مگر اسی حالت میں کیا فائدہ ہو سکتا ہے۔ اس نے  
 کہا آپ عنایت نہ کیجئے۔ میں نے تیشی حوالہ کیا۔ اس شخص نے معلوم نے فوراً جس جھڑپ ہو گا تھا۔ اس کے دوسرے طرف کی آنکھ میں دو قطرہ زندہ طلہات  
 کے بھگا دیا۔ دو منٹ کے بعد ایک عجیب کرشمہ ہوا۔ وہ یہ کہ شوشی دور ہوئی اٹھ کے بٹھو گیا۔ اس کے تریب لگ کر ہونے کی حالت بدل بہت  
 ہوئی خدا کا شکر ہے کہ آپ کی ایجاد کردہ ملکی دوا زندگان خدا کو فائدہ دیتی ہے۔ محبوب احمد دکن کار محافظہ دکن مستندی تعمیرات  
 نوبت کا رخا زندہ طلہات اطلاع دیتے والے صاحب کا شکر ادا کرتے ہیں۔ اور یہ کہتے ہیں کہ جبکہ کائے مقام برہم نے لکھا ہے جائے اس  
 آنکھ میں ڈالی گئی اور مرض اٹھ بیٹھا اسی لئے ہم اپنے ہاں اشتہار چکھتے ہیں۔ نفس رخص ہو تو کیا ڈر ہو۔ رب نجبان ہو تو کیا ڈر ہے

اللہ متشاقی

جناب حکیم سید عبداللہ صاحب سیر کی تیار کر کے

## رفیق صحت

جسکو حکیم صاحب نے خاص طلباء اور دفتری کاروبار کرنے والے اصحاب کے حفظ تو اسے دماغی کے لئے ترتیب دیا ہے۔ نوسال کی عمر والا  
 طالب علم اور ایک ضعیف سے ضعیف شخص بھی اس کو بے کھٹے استعمال کر سکتا ہے۔ مردوں کے عوارض جریان وغیرہ اور ایسی ہی عورتوں  
 کے عوارض کے لئے خصوصیت سے سفید ہے مرلہ بنیان اور ستوی دماغ ہے۔ حافظہ کو خوب تیز کرتی ہے۔ مگر دونوں اور مگر کو قوت  
 بخشتی اور حکم کا اضافہ کرتی ہے۔ رقیق مادوں کو اعتدال پر لانا دل کو فرحت بخشنا۔ رنگ کو کھانا۔ اعتدال کے موافق جسم میں خون پیدا  
 کرنا اس کا مخصوص فعل ہے۔ شہوای سی صحت یا مطالعہ کی کثرت یا دفتری کاروبار کے انہماک کی وجہ جو طبع بے بہت اور دماغ نشت  
 ہو جاتے ہیں۔ ان کے لئے نعمت غیر مترقبہ ہے۔ لہذا جو طلباء کے فائدہ کو مد نظر رکھ کر جناب حکیم صاحب قبلہ نے امراض مخصوصہ کے  
 بدرقے علیحدہ تجویز کئے ہیں تاکہ مختلف مزاجوں کے کام جیسی طرح آسکے۔ ہر اس علم مند شخص کو جو کسی خاص مقصد کے لئے استعمال کرنا  
 چاہتا ہو وہ زبردستی خطا یا بالمشافہ جناب حکیم صاحب قبلہ سے مشورہ لینا چاہئے۔ یہ ہماری ملکی جڑی بوٹیوں کا ایک نہایت لادید و خوش ذائقہ  
 بہترین مرکب ہے۔ افادہ عام کی غرض سے اس کی قیمت بھی کم رکھی گئی ہے۔ فی پورہ دام اولہ مقدار خوراک ہر ماہیج دو یا شام ہر ماہ غیر دفعہ بدلتا  
 حکیم سید ابراہیم منتظم دواخانہ ریسرٹ صحت چمپل گوڑہ حیدرآباد دکن





